(1)

Verslag
van het beheer en van den staat van het eiland Aruba over het jaar 1932

Hoofdstuk I
Curaçao 1932.

A. Grondgebied.

B. Bevolking. Ultimo dezes bedroeg het zielenaantal te Aruba 16757. tegen 15.689. in het vorig jaar. De toename van het aantal zielen ~~was~~ met 1068 is voornamelijk het gevolg van het groot aantal geboorten en het doen overkomen van huisvrouwen en kinderen door de employés en werklieden der Lago Oil en Transport cy.

Het aantal geboorten bedroeg 845; dat der sterfgevallen 219.

Naar de geslachten werden geboren 448. m en 397. vr/

In den echt werden geboren 662 en buiten echt 183 kinderen.

Overleden zijn 259 personen waarvan 109 ~~m~~ van het mannelijk en 110 van het vrouwelijk geslacht.

Het aantal doodgeborenen bedroeg 36.

Er werden 146 huwelijken gesloten waarbij 37 kinderen zijn gewettigd.

Van elders kwamen 3356 personen; daarentegen vertrokken ~~er~~ ~~30~~ 3061, hetgeen eene vermeerdering geeft van 295

Het aantal doortrekkenden bedroeg 3014.

Aan het einde van verslagjaar waren nog 40 nationaliteiten ~~aanwezig~~ vertegenwoordigd.

Bijlage ~~B en C~~ A. geeft een overzicht van de geboorten, huwelijken en sterfgevallen onder de bevolking gedurende de laatste 6 jaren

Bijlage B en C geven ~~bevatten~~ een verdeeling ~~van~~ der bevolking naar de geboorteplaatsen, kerkgenootschappen en bedrijven.

Inschrijvingen van de verklaring bedoeld in Art 1 No 3 van de verordening 1906 P.B. no. 10. omtrent vestiging binnen de Kolonie had in verslagjaar niet plaats.

Hoofdstuk III
De financieele toestand.

A. Financieel overzicht. Was de financieelen toestand ultimo 1931 ongunstig, in verslagjaar kwam daarin geen verbetering. Bij den handel ~~[illegible]~~ bleef gebrek bestaan aan contant geld en moesten de oude voorraden tegen ~~[illegible]~~ belangrijk lagere prijzen worden verkocht, mede tengevolge van concurrentie van buitenlandsche handelaren. Over het algemeen werd met kleinere voorraden gewerkt ~~als~~ gevolg van ~~[illegible]~~ mindere koopkracht.
Ultimo dezes was de toestand nog onveranderd.

B. Lands ~~[illegible]~~ financien. I uitgaven De uitgaven voor de begrooting bedroegen f 796.040,450 of f 134047.18 minder dan in vorig verslagjaar. Als restitutie in mindering van uitgaven werd f 30.883,02 in 's Landskas terug gestort.

II. Ontvangsten
De ontvangsten voor de begrooting bedroegen f ~~2.167.187.59½~~ of f 293.445.06 meer dan in vorig verslagjaar. Deze vermeerdering is het gevolg van de terugbetaling door Lago fete

f 2.056.106.89
181.762.36

De ontvangsten voor rekening met derden bedroegen f 469334.43 of 222 230.57 minder dan vorig jaar. Het verschil is het gevolg van de belangrijke teruggang ~~[illegible]~~ van geldoverzendingen middels den postdienst ~~Geldverzending middels postwissels wordt meer en meer [illegible]~~ Door het publiek wordt steeds meer gebruik gemaakt van de Banken voor verzending van gelde.

voorschotten verleend aan den Gezaghebber

3 kasvoorschotten
De kasvoorschotten bedroegen totaal f 15000.-
welk bedrag ultimo dezes in zijn geheel in 's Landskas was terug gestort geworden.

4. Beheer.
Het beheer van 's Landskas was ~~is~~ van af 1 Januari tot 6 December opgedragen aan den Ontvanger W. K. Plantz die op laatstgenoemden datum werd afgelost door zijn opvolger J. J. Corver.
Het kassaldo bedroeg ultimo dezes f. 249. 259.~~00~~

Hoofdstuk IV
De economische toestand.

A. Economisch overzicht. In den economischen toestand der bevolking kwam slechts weinig verandering. Wel nam de werkgelegenheid meer en meer af tengevolge van de malaise, doch daartegen over werden door de gunstige weersomstandigheden allerwege goede oogsten verkregen, die de bevolking voor honger bewaarde. In vergelijk met Curaçao en elders kan Aruba zich nog tot de bevoorrechte gemeenschappen rekenen. Waar de bevolking ~~overal~~ eigen woning heeft en voldoende voedsel, wordt het gemis aan inkomsten alleen gevoeld ten opzichte van den aankoop van kleeding en schoeisel.
~~In de~~ Door de aanwezigheid der Lago Oil ~~en~~ Transport Cy ~~[illegible]~~ die de voornaamste factor vormt in de geldcirculatie in deze omgeving gebaseerd op de dollar als standaard munt, ~~[illegible]~~ wordt ook in den handel ~~[illegible]~~ met dollars en dollarcenten gerekend inplaats van gulden en Holl centen. Op deze basis bleef het leven, berekend in Hollandsche munteenheden nog zeer duur.
De ~~[illegible]~~ managers der Lago Oil en Transp Cy ~~[illegible]~~ ~~deed~~ in verslagjaar zijn gezegen woord weder gestand door zooveel mogelijk Arubaansche ~~[illegible]~~ en andere uit de kolonie afkomstige werklieden in dienst te nemen. Van de ± 1100 ongeschoolde arbeiders waren 674 Arubanen en 198 van de overige eilanden in totaal 872 personen.
~~Bij~~ Bedoor den Dienst der Openbare werken uit te voeren werken waren tengevolge van gebrek aan fondsen tot het

[Alleen by den bouw en aanleg van de water-distillatie inrichting en pijpleidingen vonden gedurende eenige maanden nog een viertal werklieden werk.

ondersteuning gekrompen, zoodat ook van die kant weinig hulp kon worden verleend. [Voor zoover dit echter mogelijk was werd getracht ~~van de~~ beschikbare gelden zooveel mogelijk ~~menschen~~ arbeiders te doen meedeelen. Dit geschiedde door ~~om~~ de 3 of 4 weken al de ongeschoolde arbeiders om te wisselen tegen nieuwe. Zoodoende bekwamen men de benoodigde gelden voor kleeding. Tengevolge van de gunstige weersgesteldheid werd allerlei een groenten ~~[illegible]~~ oogst verkregen ~~[illegible]~~ zoodat voor broodsgebrek of hongersnood geen ~~[illegible]~~ gevaar bestond. ~~[illegible]~~ By de groot-bedrijven ontslagen werklieden van vreemde nationaliteit werd een termijn van 14 dagen gegeven om ~~ander~~ werk te zoeken! Gelukte dat niet, dan werd hun door de politie in overweging gegeven naar hun plaats van herkomst terug te keeren, waaraan in de meeste gevallen werd voldaan.

In den loop van verslagjaar ging de Lago oil en Transport company, toebehoorende aan het concern der Standard ~~oil~~ van Indiana, over in ~~[illegible]~~ het bezit van het ~~de Standard oil of New Jersey~~ zoovele machtiger concerns (?). Deze verandering had tengevolge dat het reeds gedeeltelijk ingekrompen bedrijf, dadelijk op volle capaciteit werd gebracht en spoedig tot een tevoren nog niet bereikte hoogte werd opgevoerd. Tegen het einde des jaars aanvaarde de constructie maatschappij ~~[illegible]~~ Chicago Bridge & Iron Work den bouw van ~~[illegible]~~ nieuwe olie tanks, waarby ook een aantal Arubaansche arbeiders werk vonden.

De Arend petroleum company ~~[illegible]~~ kromp haar bedrijf opnieuw in gedurende het eerste kwartaal 1932 en werkte op die schaal het geheele jaar door.

Hoewel niet veel, werden by laatst genoemde maatschappy in den loop van het jaar toch verscheidene werklieden ~~uit~~ een bezuiniging ontslagen.

B. Landbouw. 1. <u>Overzicht van den landbouw.</u>

Verslagjaar was voor den landbouw bijzonder gunstig. De regenval was zeer constant en overvloedig. Dientengevolge werden meer gronden beplant dan in vorig verslagjaar.

Gedurende de laatste week van October en begin November was de regenval abnormaal hoog en ging

2)

eenige dagen gepaard met hevigen storm, tenge volge waarvan aanzienlijke schade werd aangericht aan de tevelde staande gewassen, terwijl de lager gelegen akkers door langdurige inundatie magere of geen vruchten op leverden. De uitkomsten van den oogst over 1932, waren, zeer goed. Het laat zich echter aanzien dat de komende mais oogst belangrijk minder zal zijn dan dezen verslagjaar ondanks het grooter beplante areaal. De aanplant van boonen staat er zeer goed bij en belooft een overvloedig beschot.

2 Voedselgewassen

A. Granen Gedurende het eerste kwartaal werd allerwege gezorgt de mais leverde een overvloedig beschot. In de maanden October en November werd met het toenemen van den regenval, allerwege een aanvang gemaakt met het bewerken en beplanten de akkers. Waar het geheele jaar door regenbuien waren gevallen was de grond gemakkelijk te bewerken en goed vochtig, hetgeen een snellen groei bevorderde. Toen een begin November, de hevige regen gepaard met storm, op hellend en laag gelegen terrein onder het tevelde staande gewas schade aanrichtte, was de mais aanplant echter voldoende sterk en herstelde zich daarna geheel. Echter zijn de kolven magerer en kleiner in vergelijking met voor

Behalve het gewone product van kafferkoren (maesje chiquito) werd hier en daar ook groote mais geplant die tengevolge van de gunstige weersgesteldheid goede resultaten gaf.

Ultimo dezes stond het gewas overal tot ryp.

b Knolgewassen

Van deze aanplant kenmerkt wordt met veel geduur. Op enkele plaatsen werden, op bescheiden schaal, zoete aardappelen geplant. Van beteekenis is dit echter niet.

c Peulvruchten De boonen oogst leverde in het eerste kwartaal een overvloedig beschot. Voor het nieuwe plantjaar werd de te beplanten oppervlakte aanzienlijk uitgebreid, dank zij het overvloedig voorhanden zijn van zaad goed van den vorigen oogst verkregen en de gunstige weersgesteldheid. Hoewel de boonen aanplant wel het meest te lijden heeft gehad van den stroomenden regenval eind October - begin November, kon door goede verzorging der akkers nog veel daarvan worden hersteld. Ultimo dezes stond het gewas er zeer goed bij en kan een tevredenstellende oogst worden verwacht

d. Groenten

Deze cultuur is van geen beteekenis en wordt uitsluitend gedreven door enkele grondbezitters die over voldoende water beschikken. De aanplant bestaat voornamelijk uit kalaloe, warmoes, bembé, pompoen, jambo en calabas.

e. Ooft. De vogst van zaakvruchten viel tegen, vooral van meloenen. Watermeloenen waren er ~~in groote~~ meer. Ook de nieuwe aanplant had zeer veel te lyden van den stormwinden tegen tot eind October - begin November. Van meloenen en watermeloenen werden over het algemeen geen verwachtingen gekoesterd.

Van de ~~enkele~~ kleine vruchtboomen aanplantingen hier aanwezig werden wel wat fruit verkregen, doch hoofdzakelijk is dit voor eigen gebruik.

Groenten en ooft worden van den verkoop van ~~buiten~~ elders ingevoerd.

3 Handelsgewassen.

a. Oranjeschillen

Nihil

b. Dividivi By gebrek aan ander werk werd ~~weer~~ ook dit jaar aan de inzameling van dit product iets gedaan

Uitgevoerd werd kg 49.000 ter waarde van f 2805- tegen 110.000 kg ter waarde van f 6750.- in het vorige jaar.

c. Aloë

Deze cultuur die verre weg de voornaamste van het eiland is, ondergaat sterk den invloed van den hooge lagen marktprys. Ook de doorloopende regenval was voor het oogsten niet bevorderlijk.

De uitvoer bedroeg 221238 kg ter waarde van f 61875- tegen 300.493 kg ter waarde van f 192.756 in het vorige jaar.

d. Pinda

De aanplant van pinda is van weinig beteekenis. Wel werd op kleine schaal geplant doch hoofdzakelijk voor eigen gebruik

De uitvoer bedroeg 1548 kg ter waarde van f 310 tegen 248 kg à f 32 in het vorige jaar

4. Overheidszorg voor den landbouw

Deze bestaat niet.

5. Gouvernementsproeftuinen

Deze zyn niet aanwezig.

C. Veeteelt.

I. Overzicht van den veestapel

De veestapel onderging den gunstigen invloed van den overvloedigen regenval. Tengevolge waarvan allerwege voldoende groenvoeder en drinkwater aanwezig was. Dientengevolge vermeerderde zich de klein veestapel bedunderd.

Echter werden door de bevolking zeer veel schapen en geiten geslacht om geld te bekomen voor den aankoop van kleeding en schoeisel. Ook voor het plannen van de toestand gunstig. Door den heer J de Castro werd een ~~aanvang gemaakt met~~ hoenderfokkery begonnen waarvan de resultaten op ultimo dezes zeer bevredigend waren.

Veeziekten deden zich in verslagjaar niet voor.

Ingevoerd werden:

Runderen	550	stuks	tegen	650	in 1931
Geiten	1653	"	"	8616	" "
schapen	1453	"	"	1184	" "
varkens	626	"	"	571	" "

Uitgevoerd werden:

Runderen	6			–	" "
Geiten	837	"	"	212	" "
schapen	203	"	"	69	" "
varkens	38				

Bylage H geeft een overzicht van den veestapel op ultimo dezes.

2. Overheidszorg voor den veestapel

Tot op heden nihil.

D. Winning van delfstoffen en andere producten.

a. Phosphaat

Aan de winning van dit product wordt niet meer gedaan

B Zout idem

C Goud idem

D Zwavel

Komt op het eiland niet voor

E Nyverheid

I Overzicht van de Nyverheid

~~[illegible]~~ Deze beperkt zich hoofdzakelijk tot de beide Aard Olie maatschappijen

Verder zijn hier nog aanwezig een particuliere onderneming tot het leveren van electrische stroom een ijsfabriek en limonade fabriek

De bevolkings nijverheid bestaat uitsluitend ~~uit~~ in hoedenvlechten. ~~berg~~

2. Verschillende nijverheidsbedrijven

a. Hoeden nijverheid

Het hoedenvlechten als bron van inkomsten heeft voor deze omgeving zijn beteekenis verloren. Uitsluitend ouden van dagen houden zich hiermede bezig. Het product dat van zeer grove kwaliteit is wordt slechts gering betaald, zoodat het jongere geslacht zich daarmede niet meer onledig houdt. Dientengevolge dreigt deze volksnijverheid te verdwijnen.

Uitgevoerd werden 3913 dozijn ter waarde van f 6560.- tegen 5809 dozijn ad f 8109.- in het vorig jaar

b. Scheepsbouw. Heeft zijn beteekenis geheel verloren. ~~Tengevolge~~ Gedurende de laatste jaren werden slechts enige visschersbooten gebouwd. In verslagjaar 3 stuks.

c. Visscherij

Het visscherijbedrijf is bloeiend en winstgevend en levert de binnenbevolking een ruim bestaan.

[illegible] Teneinde de prijzen te kunnen hoog houden beperkt men zoo noodig de vangst. Op deze wijze wordt dan ook niet voorzien in de behoefte der bevolking. De tijdelijke toelating van vreemde visschers bracht daarin niet veel verandering.

In verslagjaar werden passen uitgereikt

De uitvoer van visch bedroeg f nihil

Die van gezouten visch bedroeg 396 dozijn tegen 522 dozijn in 1931.

d. Electriciteit

Het ten vorige jare opgerichte electriciteitsbedrijf voldeed aan de gestelde eischen.

In verslagjaar werd ook meer en meer gebruik gemaakt van dagstroom voor huishoudelijke doeleinden. Ook de straatverlichting voldeed

I. Handel.

1 Overzicht van den handel

De toestand van den handel bleef in verslagjaar ongunstig. Tengevolge van minder verdiensten nam de koopkracht der bevolking af. In den loop van het jaar vestigde zich opnieuw een aantal vreemde kooplieden ~~van~~ die hier werden toegelaten om de nog steeds gehandhaafde hooge prijzen in deze omgeving te drukken. De meeste dezer kooplieden verkochten kleedingstoffen, ~~en~~ andere goederen en schoenen van ordinaire kwaliteit, doch tegen prijzen die voor den kleinen man te betalen waren. Spoedig oriënteerden zich een deel dezer kooplieden op de behoeften der Amerikaansche ingezetenen ~~[illegible]~~ en importeerden ~~[illegible]~~ dames boven en onderkleeding uit Frankrijk en Amerika. De winkel der Lago Oil en Transport Co te St Nicolaas ~~[illegible]~~ verminderde in den loop van het jaar zijn ~~[illegible]~~ goederen voorraad met ƒ 50,000 tengevolge zijn omzet over de ƒ 200.000 – beneden die van 1931 bleef. Waar het aantal employees niet is verminderd mag aangenomen worden dat deze vermindering aan den handel te St Nicolaas en Oranjestad tengoede kwam.

Het voornaamste export artikel ~~[illegible]~~ op het eiland, aloë werd, tengevolge van de zeer lage marktprijs maar weinig verhandeld.

De invoerwaarde bedroeg	
Voor den handel met Curaçao	2.080.300.-
" " " " Nederland	265.747.-
" " " " het buitenland	56.796.178.-
	59.142.225.-
De uitvoerwaarde bedroeg	87.307.638.-
Totaal	146.449.863.
De totale in en uitvoerwaarde van 1931	314.952.641.-
De in en uitvoer bedroeg dus	168.502.778.-

minder dan in 1931.

De doorvoer onderging weinig verandering.

2 Kamer van Koophandel.

Ook gedurende verslagjaar werd van dit lichaam weinig vernomen. De Kamer van Koophandel kon tot op heden ondanks haar pogingen weinig belangstelling wekken voor haar streven. Den 24 November traden 3 leden ~~der kamer~~ volgens rooster af die alle drie weder werden herkozen.

G Credeit en Bankwezen

1. Groote Banken

Het aantal banken bleef onveranderd. De Curaçaosche Bank werd vertegenwoordigd door den Gezaghebber.

De Maduro's en Curiel banken van Curaçao werden vertegenwoordigd door den heer W. Fr. Croes en bezitten een eigen bankgebouw met annex handelszaak.

De Arubabank vertegenwoordigt de Maduro's Bank en Hollandsche Bank. Deze jonge financieele instelling floreert onder de energieke leiding van den directeur John G. Eman.

2. Credeit Wezen

Eene instelling voor het verleenen van Hypotheek of credeit is hier niet. Hoewel dit voor deze gemeenschap een groot gemis is, zal daarin ~~in de naaste toekomst~~ ~~of~~ wel geen verbetering komen in de naaste toekomst.

Het verleenen van credeit en Hypotheek geschiedt hier uitsluitend door particulieren veelal tegen een zeer hooge rentevoet.

Op ultimo December 1931 bedroegen de gevestigde hypotheken: 159, groot ƒ 508.803.97

Bijgekomen in 1932 tegen onbekende rente		2	ƒ 6800.-	
„	6 %	2	16000.-	
„	7 %	2	18000.-	
„	8 %	3	14650.-	
„	8.4 %	1	6500.-	
„	9 %	12	48.460.-	
„	9,6 %	6	27.600.-	
„	12 %	9	17900.-	
		37		155.910.-
Totaal op ultimo Dec 1932		196	...	664.713.97

groot en behoefde geen verdere uitbreiding.

Financieel was 1932 voor den exploitant geen succes, tengevolge van de alleszins toegepaste zuinigheid bij het stroom verbruik.

e. IJsfabrieken.

De bestaande IJsfabriek bleef op dezelfde kracht voortwerken en voorzag in de behoefte van deze omgeving. Tengevolge van het koele weer gedurende den langen regentijd ging de productie tengevolge van minder vraag naar ijs. tijdelijk achteruit.

f Olie Industrie.

Tengevolge van de inwerkingstelling van de tariefwet o.m. op ~~olie~~ ruwe olie producten, in Amerika, ontstonden moeilijkheden voor de Lago Oil en Transport Company, die bij gebrek aan buitenlandsche markten voor haar product hoofdzakelijk op de Amerikaansche markt was aangewezen.

Met de aanmerkelijke tariefwet werd deze markt voor genoemde maatschappij afgesloten daar het bedrijf nagenoeg niets meer kon afzetten. Getracht werd om andere markten te veroveren waarmede een kapitaal van $ 50.000.000.- gemoeid was, echter zonder resultaat. Dientengevolge kromp men het bedrijf ~~weder in~~ met 25% in en ontsloeg een deel van de arbeiders. In den loop van het jaar ging echter genoemde maatschappij over van het concern der Standard oil ~~of~~ Indiana naar de zoogenaamde moeder concern der Standard oil ~~of~~ New Jersey. Onmiddellijk werd het bedrijf weder op volle capaciteit gebracht en opgedreven tot de hoogst mogelijke productie. De olie producten voornamelijk Gasoline, werden vanaf dien tijd naar Europa verscheept. Plannen werden ontworpen voor den bouw van meerdere tanks en verbetering van de havenwerken. Ultimo december was de Chicago Bridge construction Cy reeds ~~niet~~ aangevangen met den bouw van meerdere ~~olie~~ olie tanks. Met de uitvoering der havenplannen was men toen echter nog niet begonnen

Gedurende verslagjaar werd door deze maatschappij ingevoerd

5.609.487.954. Kg ruwe olie
20.521.102 " Stook "
52.725 L. Kerosine

De uitvoer bedroeg.

3.487.308.078 KG Stookolie
1.531.293.606 L Gasoline
53.416.229 kg Diesel olie
1.412.414 " Gas olie
9.723.779 L Kerosine
516.317.399 kg ruwe Olie

Voor de bereiding van hare olie producten produceert de maatschappij tevens zwavelzuur. De fabriek is in de onmiddellijke omgeving van het dorp S. Nicolaas gelegen. Bij ~~wind~~ Zuiden of Zuid oosten wind worden de zware gassen over het dorp verspreid waarvan de bevolking zeer veel last ondervond. Verschillende proeven tot verwijdering der schadelijke stoffen werden door de maatschappij genomen echter alle met geen of zeer gering resultaat.

De maatschappij kwam echter aan dit euvel tegemoet door het onmiddellijk stop zetten van de fabriek bij ongunstigen wind, waardoor de overlast tot een minimum bleef beperkt.

Het bedrijf der Arend Petroleum Maatschappij onderging geen verandering.

In het begin des jaars werd de productie opnieuw ingekrompen en maar het bedrijf eerst weder korten tijd op volle capaciteit had gewerkt.

Ingevoerd werd:

888.093.673 kg ruwe olie
55.511.539 " Gasolie

De uitvoer bedroeg

775.515.559 " Stook olie
11 021 295 " Diesel olie
38 360 908 " Gas olie
69.773 550 L Gasoline

J. Hunsvogelsdek
Aruba
L. Kantwerk
Aruba

9

	Transport	196		f 664713.97
Doorgehaald werden:	tegen onbekende rente	2	groot f 16800.–	
	" 7 %	1	4500.–	
	" 8 %	1	4000.–	
	" 9 %	1	2132.08	
	" 9.6 %	4	5800.–	
	" 12.– %	2.	12000.–	
		11		45282.08
	Blijft dus	185 hyp	groot f	619.481.89

3. Spaar en beleenbank.
Bestaat hier niet

4. Postspaarbank In vergelijk met het vorige jaar verminderde het aantal inleggers.
De oorzaak hiervan is gelegen in het vertrek van vele vreemdelingen, die hun geld bij deze instelling belegden.
De inleggen bedroegen 4 98 tot een bedrag van f 82.481.34
Gelicht werd in 337 terugbetalingen f 52.847.32
Het aantal uitgereikte boekjes bedroeg 71
" ingetrokken " 29

5 andere Spaarinstellingen
Bestaan hier niet.

H Verkeer

I Overzicht.

Te land geschiedt het verkeer hoofdzakelijk per auto, die het nog enkele jaren geleden algemeene vervoermiddel, de ezel, bijna geheel heeft verdrongen. Hoewel een groot deel van de wegen nimmer voor autotransport is aangelegd of daarop berekend, is dit voor de bestuurders van auto's geen bezwaar om toch met hun wagens overal door te dringen. Het zijn hoofdzakelijk vrachtwagens die zoowel voor personen als goederen vervoer worden gebezigd. De ezel wordt thans uitsluitend nog gebruikt als rijdier door personen uit het binnenland.

De zeilvaart was van weinig beteekenis
Het aantal aangekomen stoomschepen bedroeg
3235 stoomschepen met een netto inhoud van 17.264.628 M³ tegen
3433 " " " " " 17.901.984 M³ in het vorige jaar.
Het aantal aangekomen zeilschepen bedroeg:
419 met een netto inhoud van 46.381 M³ ~~netto~~ tegen
560 " " " " in het 51.030 vorige jaar
Uitgeklaard werden
3237 stoomschepen met een netto inhoud van 17.325.944 M³ en
416 zeilschepen " " " " 45.775 tegen
respectievelijk 3.427 stoom en 547 zeilschepen
met respectievelijk 17.848.378 M³ en 50.328 M³
inhoud in het vorige jaar.
De gezamenlijke ~~in- en~~ uitklaring bedroeg
derhalve in verslagjaar:

7307 schepen met een netto inhoud van 34.682.728 M³
tegen in 1931
7967 " met een netto inhoud van 35.821.720 "
Zoodat 660 " " " " 1.138.992 M³
minder zijn uitgeklaard dan in het vorige
jaar. Hieronder bedroeg het aantal in- en
uitgeklaarde tankschepen der petroleum Maatschappijen 5866 tegen 6262 in het vorige jaar
De uitvoer van ruwe olie geschiedde voornamelijk
naar de Europeesche markten en voor een kleiner
gedeelte naar Zuid-Amerika.

7 Luchtvaart In den loop van het jaar werd door een
combinatie van personen waarvan de meeste
werkzaam zijn bij de Lago Oil en Transport Cy
het plan opgevat om te komen tot ~~een~~ de oprichting
van een maatschappij tot het exploiteeren van vliegtuigen, in dien geest, dat zoo mogelijk een vaste
dienst in het leven zal worden geroepen tusschen
de eilanden Curaçao Aruba en Bonaire en
eventueel later ook met den overwal. Bovendien
het houden van sport vluchten en het opleiden
van piloten. In verband met de bijzondere
formaliteiten en voorschriften aan de oprichting van
een dergelijke maatschappij verbonden werd eerst

de verzoeken, nadat de ernst der aanvrage was onderzocht en gebleken, door Z.E. den Gouverneur voorloopig vergunning verleend om met een + vliegtuig voor 2 passagiers uitsluitend uitkijk vluchten te maken boven het eiland en een begin te maken met de opleiding van piloten.

Voor deze voorloopige vergunning werd verleend, werd het vliegtuig en de piloot-instructeur aan een uitgebreid vakkundig onderzoek ~~onderzocht~~ onderworpen wat betreft soliditeit van het vliegtuig en de papieren en de kwaamheid van den piloot instructeur.

Ultimo dezes waren de te verrichten formaliteiten zoo ver gevorderd dat binnen kort de totstandkoming van dezen vliegdienst kan worden tegemoet gezien.

8. Post Telegraaf en Telefoon

De ongunstige tijdsomstandigheden deden zich ook dit jaar weder gelden wat betreft de inkomsten van dezen dienst. De desbetreffende cijfers tonen opnieuw eene vermindering aan.

De verkoop van postwaarden bedroeg:

Losse frankeerzegels	ƒ 22.568.80½	tegen	ƒ 26.096.22½	in 1931
Boekjes	- 3.451.92	"	3615.-	"
Briefomslagen	- 1.102.29½	"	813.08½	"
Briefkaarten	- 11.62½	"	12.20	"
Adreskaarten en douane verkl.	- 29.78½	"	31.69½	"
postwissel formulieren	- 47.29	"	46.11	"
Portzegels	- 4103.80	"	3581.62½	"
Nederlandsche zegels	- 5.45	"	1.62½	"
recht op Engelsche wissels	- 10.75	"	24.25	"
Huur lokketten	- 1000.50	"	1010.75	"
Bewaarloon	- 329.40	"	ƒ 978.30	"
Totaal	ƒ 32.661.62	"	ƒ 36.210.86½	in 1931

Verzonden postwissels

a. Buitenland

Naar Duitschland	50 Wissels	ƒ 2.763.83	tegen	ƒ 4.381.11	in	1931
" Engeland	572	" 25.464.22	"	16.449.96		"
" Frankrijk	42	" 1.434.04	"	883.26		"
" Nederland	1395	" 53.140.79	"	49.908.14		"
" Suriname	285	" 13.008.69	"	16.461.09		"
" Belgie	-	" —	"	69.76		
" Denemarken	-	" —	"	73.03		"
Koers op wissels naar Nederland en Suriname		ƒ 336.03	"	774.03		"
Totaal		ƒ 96.147.60	"	88.400.38		"

c. Binnenland

naar Bonaire	60 wissels	ƒ 3.716.40	tegen	ƒ 3.595.09	in 1931
" Curaçao	2295	" - 269.880.75	"	476.026.31	"
" Saba	51	" 2979 =	"	727.50	"
" St. Eustatius	83	" 2237.16	"	4127.76	"
" St. Martin N.G.	170	" 11.826.40	"	8.111.55	"
Totaal		ƒ 289.639.71	"	492.588.21	"

Uitbetaalde postwissels

a. Buitenland

uit Engeland	5 Wissels	ƒ 25.14	tegen	ƒ 14.85	"
" Nederland	49	" 1.907.03	"	- 1.545.90	"
" Suriname	3	" 325.-	"	- 12.50	"
" Canada	-	" -	"	- 1.65	"
" Denemarken	-	" -	"	- 9.80	"
" Frankrijk	-	" -	"	- 200.-	"
aan afzender terug	1	" 60.15	"	- 202.08	"
totaal		ƒ 2317.32	"	- 1.937.58	"

c. Binnenland

uit Bonaire	18 Wissels	ƒ 2435.14	tegen	ƒ 1.479.75	"
" Curaçao	420	" - 64.887.99	"	- 62.493.59	"
" Saba	1	" - 17.50	"	—	"
" St. Eustatius	5	" - 452.25	"	300.-	"
" St. Martin	18	" - 1.865.44	"	803.49	"
aan afzender terug en met veranderd adres	11 Wissels	ƒ 236.31	"	ƒ 885.80	"
totaal		ƒ 69.894.63	"	ƒ 65.962.63	"

Verzonden brieven met aangegeven waarde

a. naar

Br. Guiana	1 st.	…………	ƒ 50.-
Duitschland	11	…………	- 557.50
Frankrijk	1	…………	- 50 -
Malta	1	…………	- 15 -
Nederland	9	…………	- 770.-
Polen	20	…………	- 2550 -
Roemenie	62	…………	- 2400 -
Suriname	1	…………	- 110.-
Trinidad	4	…………	ƒ 1575.-
Totaal	110	ter waarde van	ƒ 8.377.50
tegen	111	ad	- 9201.83

in het vorige jaar

Ontvangen brieven met aangegeven waarde

a. uit België	1 st.		f 1400.-
" Engeland	3 "		- 660.-
" Nederland	6 "		- 196.-
" Polen	1 "		- 250.-
" Suriname	8 "		- 453.50
" Zwitserland	1 "		" 50.-
totaal	20	st. ter waarde	f 3009.50
tegen	21	" "	f. 3.974.50 in het vorige

jaar.

Ter invordering verzonden handelspapier

nihil

Ter invordering ontvangen handelspapier

uit Nederland	62 st.	ad	f 1.265.56
tegen	74 "	ad	- 435.38 in

1931

Ontvangen postpakketten

a van het buitenland

Antigua	1 st.
Aruba (rebut)	10 "
Australië	2 "
Barbados	1 "
België	4 "
Br. Guiana	5 "
Br. Indië	2 "
Canada	37 "
Canal Zone	27 "
Canarische eilanden	7 "
China	8 "
Cuba	2 "
Denemarken	11 "
Duitschland	244 "
Egypte	2 "
Engeland	1674 "
Frankrijk	92 "
Hongarije	12 "
Hong Kong	23 "
Ierland	41 "
Italië	60 "
Jamaica	2 "
	2267

b)

	2267 St	
Japan	1 "	
Madeira	2 "	
Mexico	2 "	
Montserrat	4 "	
Nederland	1033 "	
N. O. Indië	1 "	
N. Zeeland	1 "	
Noorwegen	2 "	
Oostenrijk	3 "	3316
Panama	4 "	
Polen	1 "	
Pto Rico	8 "	59
Rhodos	1 "	
St. Domingo	5 "	
Spanje	13 "	
Straits settlements	2 "	
Suriname	66 "	
Syrië	1 "	
Trinidad	18 "	
Tsecho Slowakye	5 "	
Venezuela	18 "	
Ver St N. Amerika	5.687 "	
Zwitserland	78 "	
Totaal	9223	Stuks tegen

11.095 in 1931.

c van het binnenland

Curaçao	875 St
Saba	13 "
St. Eustatius	18 "
St. Martin N.G.	39 "
Totaal	945 " tegen

813 Stuks in 1931

Verzonden postpakketten
a Naar het buitenland:
Zie Staat

Totaal 729. tegen 676 Stuks in 1931.

6

Verzonden postpakketten naar het Binnenland
zie staat
totaal 505 stuks tegen 292 stuks in 1931

Telegraaf

Bracht de nieuwe 800 watt zend-installatie verleden jaar reeds aanzienlijke verbetering in den dienst der draadlooze telegrafie; deze werd nog geperfectioneerd met het construeeren van nieuwe radio masten en het aanbrengen van een nieuwe antenne. Door deze verbetering zijn de teekens van het Aruba Station nog aanmerkelijk sterker hoorbaar geworden. Met schepen werd verscheidene malen op zeer groote afstanden gewerkt. Zoo werd b.v. van het stoomschip "Jaxvendl" liggende in de haven van Pernambuco (Brazilie) bericht ontvangen dat het Station daar zeer goed hoorbaar was.

Gedurende de laatste dagen van November en begin December werd storing ondervonden. Tenslotte bleek dat kortsluiting tusschen de telegrafie en telefonie schakelaar daarvan de oorzaak was. Na opheffing daarvan bleek de installatie weer perfect te werken.

De korte golf zender werd in November gemonteerd en heeft sinds dien zeer goed dienst gedaan.

Den 17e November werd een Teletype verbinding tusschen het Hoofd kantoor der Lago Oil & Transport Cy te San Nicolaas en het radio station te Oranjestad tot stand gebracht. Sinds dien zijn het aantal verzonden en ontvangen telegrammen van bovengenoemde maatschappij aanzienlijk toegenomen.

~~Het materiaal der radio verkeer in~~

De inkomsten van het Station bedroegen
f 40.030.- ~~f 39.855.39~~ tegen f 54.743.- in vorige jaar.
Deze achteruitgang is toe te schrijven aan ~~de~~
1e de bezuiniging door de petroleum maatschappijen toegepast op de telegrafische correspondentie
2e de kostelooze overseining naar Curaçao van alle telegrammen voor het buitenland,
3e de verzending van N.L.T. telegrammen waarvan de pet. mijen hoofdzakelijk gebruik maken.
4e de concurrentie van de All American cable
5e de malaise

Verzonden telegrammen:

Regeerings	384	met	8.765	woorden
Dienst	77	"	1535	"
Byzondere	6257	"	94752	"
totaal	6718	"	105052	" tegen

8237 telegrammen met 129961 woorden in het vorige jaar

Ontvangen telegrammen

Regeerings	450	met	8855	woorden
Dienst	98	"	2423	"
Byzondere	6286	"	10.279	"
totaal	6834	"	11.557	" tegen

7311 telegrammen met 114756 woorden in het vorige jaar

Telefoon

In het 1e kwartaal werd de Landstelefoondienst uitgebreid met een tweede bedieningstafel van 50 nummers en 2 ondergrondsche kabels, aangezien alle 100 nummers der eerste bedieningstafel geheel bezet waren en nog tien nieuwe aanvragen voor aansluiting waren binnengekomen.

In het begin van April kwam eene verbinding tot stand tusschen Oranjestad en Noord, die voor het publiek werd opengesteld.

In Augustus werden er 7 telefoonaansluitingen op St Nicolaas aangelegd en in November d.a.v. een klein schakelbord van 10 nummers in de politie wacht te St. Nicolaas geplaatst teneinde de bediening der Gouvernementsambtenaren en de douane aldaar te vergemakkelijken.

Op verzoek van den Directeur der Lago Oil en Transport Cy werd tegelijkertijd een zelfde schakelbordje op diens kantoor geplaatst ter verkrijging van een rechtstreeksche verbinding met de Stad.

Door het kappen van een ondergrondsche kabel door den dienst der Watervoorziening werd een groot aantal abonnees voor den duur van een half etmaal uitgeschakeld. De bedieningstafels vereischten, tengevolge van oxidatie der signalen doorloopend reconditioneering. Kleine storingen van buiten en binnenleidingen werden onmiddellijk opgeheven. Gedurende verslagjaar was het telefoongebruik zeer druk en het geheel heeft tot tevredenheid van het publiek gewerkt.

Het aantal aansluitingen bedroeg:

Hoofd aansluitingen	106
neven "	38
publ. telefoons	2

De ontvangsten bedroegen ~~f 11401.80~~ f 13.722,= tegen f 15.909
Deze kleine vermindering is het gevolg van de opzegging van 7 Hoofd en 3 neven aansluitingen waarvan de kosten door de bezitters niet meer konden worden betaald.

9 Toerisme

nihil

I Waterstaat

1 Bebakening

nihil

2 Waterverschaffing

In het begin des jaars werd een aanvang gemaakt met den bouw van een distillatie inrichting te Bolashi ± 7 km van Kralendijk gelegen aan den nieuwen weg naar St. Nicolaas, alwaar uit zeewater zoet water zal worden gedistilleerd, voorloopig voor Kralendijk en eventueel later ook voor het dorp St. Nicolaas.
In het nabij gelegen heuvelland ~~werden~~ op een hoogte van ± 60 meter boven zeepeil werden 2 betonnen reservoirs gebouwd met een gezamenlijke inhoud van 2400 M3, waarin het gedistilleerde water uit de distillatie inrichting wordt gepompt en vandaar door een gietijzeren pijpleiding naar Kralendijk gevoerd, waar het door een net van distributie leidingen aan de afnemers in woningen en werkplaatsen wordt geleverd. In de maand Juni kwam dit belangrijke werk tot stand en kon met de waterlevering worden begonnen.
Ultimo dezes bedroeg het aantal aansluitingen 325
De ontvangsten bedroegen tot ultimo December: ~~[illegible]~~

voor waterlevering	f 12425,22
" meter huur	224.25
totaal	12.649.47

Totaal Ontvangst f 16.93[illegible]

De aansluiting werd nadeelig beïnvloed door den overvloedigen regenval in verslagjaar tengevolge waarvan alle regenbakken vol waren, zoodat de urgentie tot aansluiting voor velen nog niet bestond. Zoodra echter een periode van droogte zich zal voordoen

van een aanzienlijke toename van het aantal aansluitingen worden verwacht.

Tengevolge van den langen afstand door de ijzeren buisleidingen en het nog betrekkelijk geringe gebruik waardoor snelle doorspoeling niet mogelijk is, werd veel last ondervonden van roestafscheiding. Door toevoeging van kalk werd getracht hierin verbetering te brengen. Gedeeltelijk werd daardoor aan dit euvel tegemoet gekomen.

In het binnenland geschiedt de watervoorziening der bevolking ~~door~~ middels putten, die voor zoover dit Gouvernementsputten betreft, met beton kappen zooveel mogelijk hygiënisch zijn afgedekt.

Met het in gebruik stellen van de distillatie inrichting hield de verkoop van water met watertrucks in Oranjestad geheel op.

De Lago Oil en Transport Cy bleef voortgaan met het distribueeren van drink en wasch water aan hare werklieden in het dorp St Nicolaas.

De regenval werd in verslagjaar opgeteekend hoog en bedroeg te Oranjestad:

Januari	47.4 m M in	10 regendagen
Februari	3.9 " "	2 "
Maart	10.4 " "	2 "
April	1.- " "	1 "
Mei	115.7 " "	5 "
Juni	16.5 " "	4 "
Juli	12.1 " "	4 "
Augustus	11.8 " "	3 "
September	10.3 " "	2 "
October	231.6 " "	9 "
November	404.6 " "	10 "
December	74.7 " "	18 "
Totaal	940.2 " "	70 "

of 333.8 m.M meer dan in 1931

In het 2e district werd opgenomen	724 m M in	43 regend.
" 3e " " "	904.5 "	34 "
" 4e " " "	770.5 "	36 "
Op het Lago terrein " "	665.49 "	77 "
" " terrein der Arend petr. my " ?	921.- "	– "

36.84
25
18420
7368
92100

Hoofdstuk V
De culturele toestand

A Eeredienst

1. De Roomsch Katholieke eeredienst.

Met uitzondering van een aantal ingezetenen te Oranjestad en eenige buitenlieden te Piedra Plat is de bevolking Roomsch Katholiek. Het eiland is in 5 parochies verdeeld, ~~waar~~ elk met eigen geestelijke, kerkgebouw en pastorie.

Ook dit jaar kwam de bevolking hare godsdienstplichten ~~gen~~ goed na.

Het aantal parochianen bedroeg ongeveer.

Oranjestad	3300
Noord	2300
Sta Cruz	3100
Sabaneta	1230
St Nicolaas	1200

aantal Gesloten huwelijken

Oranjestad	18
Noord	16
Sta Cruz	32
Sabaneta	13
St Nicolaas	26

aantal gedoopte kinderen en volwassenen te

Oranjestad	202
Noord	128
Sta Cruz	202
Sabaneta	91
St Nicolaas	158

Overleden zijn te

Oranjestad	56
Noord	38
Sta Cruz	58
Sabaneta	25
St Nicolaas	33

2. Protestantsche eeredienst

Gedurende verslagjaar ~~gaan~~ hield Ds. Trilet de St Aubin geregeld des Zondags ~~de~~ Hollandsche eeredienst in de protestantsche kerk te Oranjestad en in het Papiamentsch in het kerkgebouw te Piedra Plat.

Te Oranjestad werd 3 maal het Avondmaal gevierd en 2 maal te Piedra Plat

Verder werden 32 maal ~~per maand~~ engelsche diensten gehouden ~~op het~~ voor de empl. der Lago Oil and Transp. Cy in het Marine clubhuis op het terrein der maatschappij.

Het ziekenhuis en gevangenis bezocht alsmede het zondagschool werk had voortgang.

Ook wekelijks voor het protestantsche deel der mariniers en militaire politie mannen ~~aantal~~ gehouden.

Gedurende den loop van het jaar ontstond een geschil tusschen predikant en kerkeraad hetwelk ultimo dezes tot een scherp conflict was uitgegroeid hetgeen verwijdering tusschen predikant en kerkeraad tengevolge had. Het laat zich niet aanzien dat tot eene schikking in deze zal worden gekomen.

Het aantal ingeschreven lidmaten bedroeg

ultimo dezes	493	
Catechisanten	–	
Zondagschoolleerlingen	42	
Gedoopt werden	32	kinderen
	3	volwassenen
Overleden	3	
Huwelijken	7	~~volwassenen~~

3 Israelitische eeredienst

Nihil

4 Andere eerediensten

Geen

B. Onderwijs.

Voor deze rubriek wordt beleefd verwezen naar het desbetreffend verslag, ingediend dd. 16 Januari j.l. door de plaatselijke schoolcommissie hierbij in afschrift gevoegd als bijlage 5 en de daarbij behoorende staat (bijlage [illegible])

C Kunsten en Wetenschappen

1. <u>Inheemsche kunst</u>

Bestaat niet

2. <u>Bibliotheken.</u>

Met uitzondering van de schoolbibliotheken te Oranjestad bestaat hier geen bibliotheek. Van de schoolbibliotheken wordt door de jeugd druk gebruik gemaakt.

3. <u>Musea</u>

Nihil

4. <u>Onderzoekingstochten</u>

Geen

D Publiciteit:

1. <u>Pers</u>. In de eerste helft des jaars werd een poging gewaagd tot uitgifte van een weekblad dt. "Aruba Grafico". Het beoogde te voorzien in de behoefte aan een locaal orgaan waarin al het wetenswaardige uit deze omgeving zou kunnen worden opgenomen. Aangezien hier echter niet voldoende wetenswaardigs voorvalt om de interesse van het publiek voor een dergelijk blad te trekken en de promotor reeds van af den beginne met gebrek aan kapitaal had te kampen stierf de jonggeborene in de luiers.

2. <u>Bioscoop en filmkeuring</u>. Te Oranjestad bestaat een bioscoop waarin de eigenaar de films van Curaçao vertoont. ~~[illegible]~~ Waar deze aldaar door een commissie worden gekeurd wordt deze maatregel hier niet opnieuw toegepast.

De eigenaar van bovengemelde bioscoop ging een contract aan met het bestuur der Lago club tot het geven van filmvertooningen in het clubgebouw gedurende 3 avonden in de week. Ook dit zijn alle films komende van Curaçao en voor het meerendeel vooraf vertoond in de bioscoop te Oranjestad.

De Arend petroleum My. eveneens met het geven van ~~voorstellingen~~ filmvertooningen voor hare employés.

3 Radio omroep
Nihil

Hoofdstuk VI
Het Sociale toestand.

A. Recht en rechtsbedeeling.

1. Mededeelingen van algemeenen aard

In de maand maart werd de vaste Rechter Dr. A.W.J.M. Desertine afgelost door Mr. B.J. Duetz, wegens overplaatsing naar de Bovenwindsche eilanden. Overigens hadden geen personeelswijzigingen plaats. De rechtzaken werden regelmatig door het kantongerecht behandeld hetgeen de justiciabelen ten goede kwam. Echter is de omvang der werkzaamheden voor de bestaande personeelsbezetting te groot, hetgeen op den duur tot achterstand in de werkzaamheden moet leiden.

De heerschende malaise heeft geen aanwijsbaren invloed op de criminaliteit gehad gedurende verslagjaar.

Het drankmisbruik onder de bevolking is nog steeds groot, al valt er in verslagjaar, waarschijnlijk tengevolge van verminderden welstand, eenige verbetering te constateeren. Het euvel is echter de oorzaak van mishandelingsdelicten en verkeersovertredingen.

Door de zelfde oorzaken werden de opgelegde boeten niet zoo vlot betaald en moest menigmaal vervangende hechtenis worden toegepast.

Ook de betaling van transactieboeten ondervond daarvan den invloed. Deze liepen terug van 178 in 1931 op 142 in verslagjaar.

2. de Rechtspraak

Opgave van bij het kantongerecht op Aruba in 1932 behandelde zaken en genomen beslissingen:

Burgerlijke zaken	125
Strafzaken	394
Beschikkingen	120

Een gespecificeerde opgave omtrent de behandelde strafzaken wordt hierbij overgelegd.

Het aantal door vrijwillige betaling voorkomen strafvervolgingen bedroeg 142.
In den loop van 1932 is tweemaal ter zittingsplaats Aruba, ter kennis van den rechter in het Kantongerecht gebracht, dat er eene onbeheerde nalatenschap was opengevallen, welke zaken op de voorgeschreven wijze werden afgedaan.

~~In verslagjaar werd 2 faillissementen opgeheven respect. wegens gebrek aan baten en het aanbieden van accoord. Ultimo dezer waren nog 3 faillissementen aanwezig in behandeling.~~

3 Industrieelen eigendom

Nihil

4 Voogdijraden

Terzake wordt beleefd verwezen naar het hierbij als bijlage 4 gevoegde verslag van den Voogdijraad.

5 Faillissementen

Gedurende verslagjaar werden 6 faillissementen behandeld waaronder 4 van Arubaansch kooplieden. Drie faillissementen werden opgeheven respect. door het verbindend worden van de slotuitdeelingslijst, wegens gebrek aan baten en het aanbieden en aanvaarden van een accoord. Ultimo dezes waren nog 3 faillissementen in behandeling.

B. Bestrijding van misdadigheid

1. Criminaliteit.

Hoewel de tijdsomstandigheden bevorderlijk zijn voor eene toename van de criminaliteit is dit in deze omgeving echter nog niet het geval.
Het aantal behandelde strafzaken bedroeg 344 en het aantal door vrijwillige betaling van een transactie boete voorkomen strafzaken 142, tegen respectievelijk 240 en 410. Het aantal diefstallen was in verslagjaar kleiner dan in het vorige verslagjaar.

De bespreking der berechting door de aanwezigheid van een Rechter, heeft een ~~zee~~ gunstigen invloed op ~~het~~ de behandeling der zaken en is zeer zeker ~~en is zeer zeker~~ eene groote bevordering van de belangen der justiciabelen.

2 Gevangeniswezen.

De gevangenis bestaat uit 8 cellen en behoort tot de z.g. huizen van bewaring. Alleen veroordeelden tot een niet langere straf dan 6 maanden kunnen er in worden opgenomen.

Veroordeelden met grooteren strafmaat worden naar Curaçao opgezonden tot het ondergaan van hun straf in de gevangenis aldaar.
Het personeel der gevangenis bestaat uit een Cipier tevens deurwaarder bij het Kantongerecht.
De onderwolgende tabellen geven een overzicht omtrent de gevangenen over 1932.

Aanwezig op ultimo December 1931		In 1932				Aanwezig op ultimo December 1932	
		Opgenomen		Ontslagen			
Mannen	Vrouwen	mannen	Vrouwen	mannen	Vrouwen	mannen	Vrouwen
8	-	72	2	73	2	7	-

Leeftijd der gevangenen																	
Beneden 15 jaar		Boven 15 tot 20 jaar		Boven 20 tot 30 jaar		Boven 30 tot 40 jaar		Boven 40 tot 50 jaar		Boven 50 jaar		overleden		Recidivist		ontvlucht	
m	V	m	V	m	V	m	V	m	V	m	V	m	V	m	V	m	V
-	-	16	2	43	-	18	-	5	-	1	-	1	-	3	-	-	-

Disciplinaire straffen behoefden niet te worden opgelegd. Wegens het nog steeds ontbreken van een arrestanten lokaal werden dronkelieden en [illegible] daar in de cellen opgesloten.

Tweemalen werden in verslagjaar gegijzelden ingesloten, t.w. een man gedurende den tijd van 1 maand en een vrouw van 5 dagen.
Naar leeftijd werden in de gevangenis opgenomen:
4 personen van 18 jaar
6 " " 19 "
8 " " 20 "
5 " " 21 "

Totaal 23 "

Totaal 23 personen

4 personen	van	22	j
9	"	" 23	j
5	"	" 24	.
7	"	" 25	.
1	"	" 26	.
3	"	" 27	.
4	"	" 28	"
1	"	" 29	"
4	"	" 30	"
2	"	" 31	"
5	"	" 32	"
2	"	" 33	"
2	"	" 34	"
2	"	" 35	"
1	"	" 36	"
2	"	" 37	"
1	"	" 38	.
1	"	" 39	
1	"	" 41	
D 6 2	"	46	
1	"	49	
1	"	50	
1	"	55	
1	"	66	

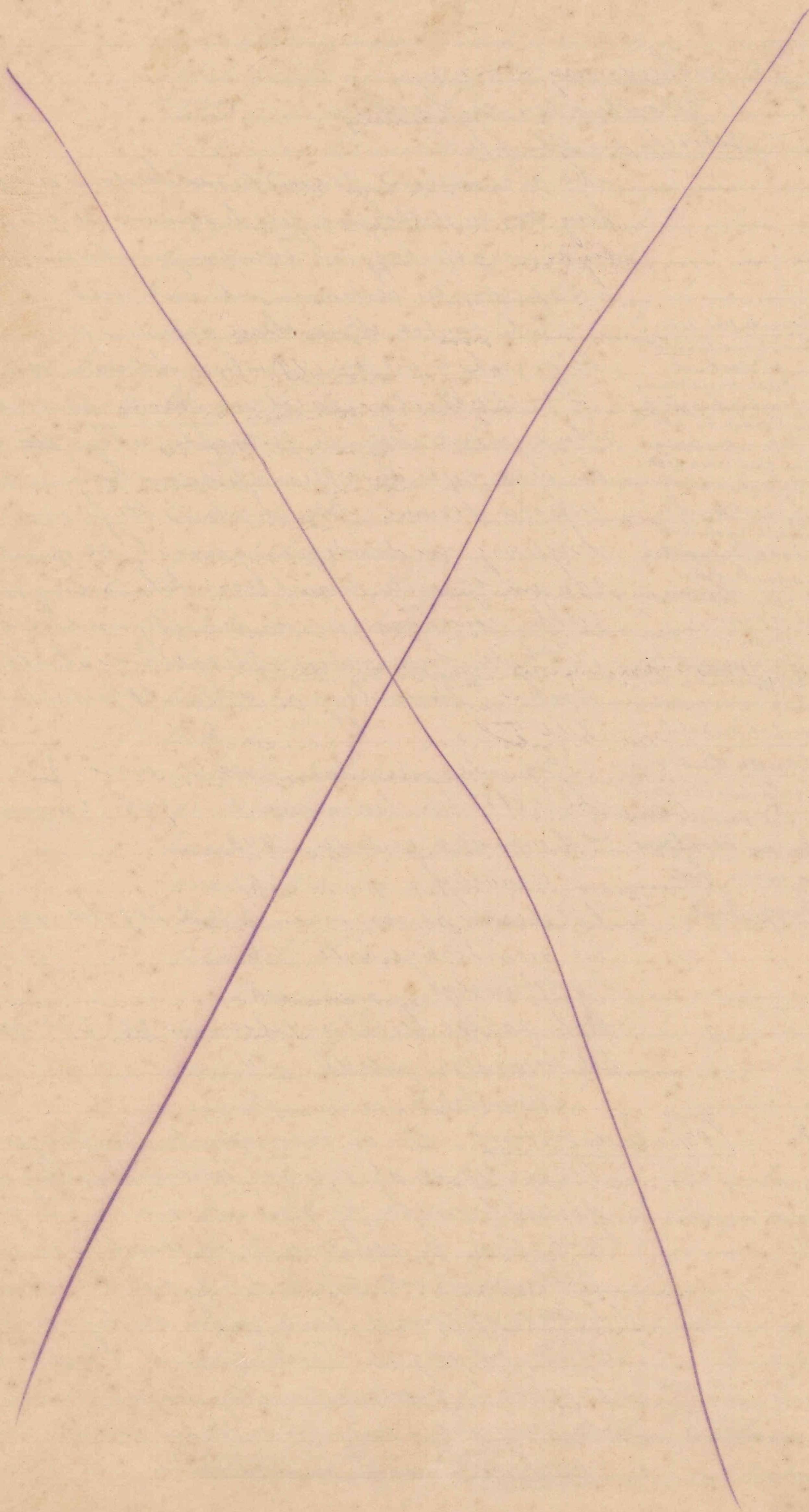
Zie staat, met reden

4 Totaal 86 Waarvan 40 van elders afkomstig
De gezondheidstoestand was goed
De levering der voeding geschiedde door den Cipier

3 Dactyloscopie Mej Henriquez voornemens wat ter zake is getypeld in het rapport van den P G.

C. Bestrijding van onzedelijkheid Mej Henriquez idem

D Bestrijding van misbruik van verdoovende middelen en alcohol Mej H idem



E. Gezondheidszorg

1. Gezondheid van de bevolking

Geboorte en sterfte

De algemeene gezondheidstoestand der bevolking was in verslagjaar goed te noemen. De griep die einde vorig verslagjaar nog veelvuldig voorkwam, verdween heel spoedig en vertoonde zich niet weer.

Het aantal dysenterie gevallen verminderde belangrijk en wel van 149 in 1931 tot 30 in ~~1932~~ verslagjaar.

Te St. Nicolaas werd wederom hardnekkig strijd gevoerd tegen de geslachtsziekten, ~~die~~ waar de vele zeelieden steeds opnieuw bronnen van infectie vormen. Deze toestand blijft voor deze omgeving een doorloopend gevaar! De oprichting van een speciale kliniek voor behandeling van deze ziekten zou daartegen een krachtig middel vormen.

Ook de tuberculose blijft hier slachtoffers maken. In verslagjaar werden 21 patienten behandeld!

Epidemieën kwamen niet voor. L

De geboorten bedroegen	845. t.w. van
het mannelijk geslacht	448
" vrouwelijk	397
Overleden personen in totaal	219 t.w. van
het mannelijk geslacht	109
" vrouwelijk "	110
Het aantal levenloos geborenen	36 t.w. van
het mannelijk geslacht	24.
" vrouwelijk "	12.

L ~~Met~~ De komst van een gediplomeerde vroedvrouw voor het 1e en 2e district bracht een heele verbetering in de omstandigheden van kraamvrouwen en pasgeborenen. Vele a.s. moeders onderwerpen zich voor tijdig onderzoek, hygienische voorschriften, enz., met woord en daad ondersteunt zij de bevolking in het inachtnemen van hygienische maatregelen, waarvan de resultaten reeds goed merkbaar zijn.
In totaal werden door haar 116 bevallingen behandeld, waarbij in 3 gevallen dokter's hulp werd ingeroepen en verleend; moeders en kinderen werden gedurende 14 dagen door haar ~~[illegible]~~ nabehandeld.

De ambulance deed in verslagjaar herhaalde malen dienst tot het vervoer van zware zieken en aanstaande moeders naar het San Pedro Hospitaal.

2 Volkshuisvesting. In de voornaamste bevolkingscentra Oranjestad en St. Nicolaas werd er krachtig naar gestreefd om de hygienische toestanden zooveel mogelijk te verbeteren. De straathygiene is te Oranjestad sedert de laatste 3 jaren tot normale hoogte opgevoerd, dank zij den aanleg van moderne straten en wegen. Te St. Nicolaas bleven de resultaten ondanks de groote inspanning daartoe, beneden het normale, tengevolge van het ontbreken van een behoorlijk wegennet, voor den aanleg waarvan geen gelden ter beschikking waren. Toch is de oplossing van dit vraagstuk geheel afhankelijk ~~van~~ door ~~een behoorlijk wegennet,~~ ~~daar~~ aangezien de toegang tot de huizencomplexen thans moeilijk bemoeilijkt. Door het instellen van bouwcommissies te Oranjestad en St. Nicolaas werd de bouw van woningen zonder sanitaire voorzieningen voorkomen. De behoorlijke afvoer van faecaliën, en spoelwater liet echter, wat betreft de oude woningen, te Oranjestad, nog te wenschen over. Geleidelijk komt daarin echter verandering ten goede.

3 Bestrijding van besmettelijke en volksziekten. De bestrijding van geslachtsziekten vormt een der groote moeilijkheden van den geneeskundigen dienst. Met de toename van het scheepvaartverkeer te St. Nicolaas neemt ook het besmettingsgevaar toe, aangezien onder het scheepsvolk dat geregeld aan wal gaat de meeste lijders van geslachtsziekten voorkomen. Aangezien er geen machtsmiddelen zijn ~~die~~ geslachtszieken verplichten zich onder geneeskundige behandeling te stellen, is dit kwaad onmogelijk met succes te bestrijden.

Ook de tuberculose blijft haar slachtoffers onder de bevolking maken. Door de gezamenlijke genees~~heeren~~kundigen werden in totaal 64 patienten behandeld waarvan 9 in het hospitaal werden verpleegd. Voor 1932 bedroegen de cijfers 41 patienten waarvan 4 in het Hospitaal behandeld.

Vitamineuze ziekten kwamen in verslagjaar niet voor dank zij 1e de gunstige weersgesteldheid, en de daaraan verbonden ruime voedselvoorziening en 2e de betere economische omstandigheden.

4 Zieken inrichtingen en polyklinieken. In totaal bestaan hier drie ziekenhuizen t.w. het San Pedro Hospitaal te Oranjestad en de beide zieken inrichtingen der Lago Oil en Transport Cy en der Arend Petroleum Maatschappij.
Eerstgenoemde inrichting neemt iedereen op die zich als patient aanmeldt, terwijl beide laatstgenoemde uitsluitend bestemd zijn voor de opname van employés en werkvolk der maatschappijen. De doktoren verbonden aan het Hospitaal der Lago Oil en Transp. Cy en ~~de Maatschappij hospitalen~~ zijn uitsluitend bevoegd

tot behandeling van patienten in eigen ziekenhuis;
terwijl de overige doktoren ~~hun~~ patienten in het San Pedro hospitaal kunnen behandelen.

5. Krankzinnigen verzorging. Hiervoor bestaat te Aruba geen gelegenheid. Krankzinnigen worden na medisch advies naar Curacao overgebracht. Aangezien een gelegenheid tot opsluiting van krankzinnigen, wachtende op bootgelegenheid ontbreekt, moest in de meeste gevallen de patient in een der ~~cell~~ gevangenis cellen worden opgesloten, hetgeen de toestand van den patient verergerde. Het is noodzakelijk dat in dezen ongewenschten toestand wordt voorzien.

6 Opleiding van geneeskundig personeel (vroedvrouwen)
Bestaat nog niet

7. Pharmaceutische aangelegenheden
Nihil

8. Ontsmettingsdienst
Nihil

9 Wetenschappelijke onderzoekingen op medisch en hygienisch gebied
Door de geneesheeren alhier werden vele malen preparaten opgezonden aan den Directeur van den Openbaren gezondheidsdienst voor onderzoek terwijl ook eenige malen monsters van dranken op hygienische bereiding werden onderzocht

T. Jeugdzorg

1 Opvoedingswezen
nihil

2 Internaatswezen
nihil

3. Jeugdbeweging
Padvindersbeweging
Nihil

4. Lichamelijke ontwikkeling
Hieraan wordt in deze omgeving niet gedaan.

G Armenzorg

Beleefd wordt terzake verwezen naar het hierby gevoegd verslag van den Administrateur der Armenkas alhier, terwyl de verantwoording der inkomsten en uitgaven als bylage 8 hierby wordt overgelegd.

H. Grond uitgifte

Over het geheel genomen werden in verslagjaar minder gronden aangevraagd dan in het vorige jaar. Echter was de vraag naar cultuurgronden grooter. Dit houdt hoofdzakelyk verband met de groote vermindering der werkgelegenheid tengevolge van de malaise, zoodat men weer meer het oog gaat richten op den landbouw

De aanvraag van gronden voor woningbouw liep ~~terug~~ belangryk terug ~~[illegible]~~ tengevolge van gebrek aan geld en ~~[illegible]~~ velen reeds van bouwgrond en huizen zyn voorzien.

Voorts had een groot aantal overdrachten en contract hernieuwingen van vroeger uitgegeven gronden plaats, en hoofdzaak tengevolge van het verstryken van den contracteelen termyn. Bylagen 7, 8, 9 geven een overzicht van de verhuurde terreinen op Aruba

In eigendom werden afgestaan 24 perceelen Gouvts grond ter grootte van 4.963 M²

waarvan 12 te Oranjestad, 5 in het 1e, 2 in het 2e, 1 in het 3e en 3 in het 4e district

In 1932 bedroegen die cyfers 45 perceelen, groot 11857 M²

Het totaal aantal huurperceelen bedroeg ultimo December 1932 2377

Bygekomen voor woningbouw 74

" " landbouw 52

Totaal 2503

I Verzoek

1. Publieke vermakelykheden Mej Hernemer

Zie rapport van den ? Cy. Gezaghebber.

Hoofdstuk IV
De economische toestand

H. Verkeer

Proogen

3 Wegverkeer.

Hierin kwam in verslagjaar geen wijziging. Het verkeer tusschen de hoofdplaats en de twee aard olie Maatschappijen verminderde niet. Ondanks de hevige en langdurigen regenval kon het transport langs deze weg geregeld plaats vinden, met uitzondering van enkele dagen in October en November, toen door de hevige regens het verkeer voor enkele uren werd gestremd tengevolge van het overstroomen van de bruggen bij het particulier bosch en bij Oranjestad. Dit oponthoud was echter zoo kort en zoo zeldzaam dat het niet als een ongemak werd gevoeld. De z.g.n. secondaire wegen, welke niet zijn verhard waren tengevolge van de vele regens meermalen voor langeren of korteren tijd onbegaanbaar of verkeerden in slechten toestand, zoodat het verkeer daarlangs ongunstig werd beinvloed.

~~2 Toerisme~~ 9 Toerisme. Bestaat op dit eiland niet

Hoofdstuk V
De cultureele toestand

D. ~~[illegible]~~ Publiciteit

2. Bioscoopfilms en filmkeuring.

De bioscoop te Oranjestad gaf het geheele jaar door geregeld voorstellingen. De films kwamen alle van Curaçao waar zij waren vertoond en ~~[illegible]~~ vooraf gekeurd. Dit maakte [illegible] eene keuring te Aruba overbodig.

Geregeld werden als inleiding der voorstellingen Hollandsche journaals vertoond, getiteld: „Nederland in klank en beeld" hetgeen een goede nationale ~~[illegible]~~ propaganda was. Door de hier opgerichte afd. van het Nederl. verbond werden pogingen in

het werk gesteld tot geregelde toezending van opvoedkundige Hollandsche films. ~~Tot Ultimo~~ Deze zouden na nam het verbond op 4 plaatsen in het binnenland worden vertoond met welwillende medewerking van den eigenaar der plaatselijke bioscoop. Dhr. de Veer Deze heeft zich geheel belangeloos bereid verklaard de bovengemelde films in het binnenland te vertoonen, waartoe hij een verrolbaar projectie apparaat met motor, speciaal daarvoor op een auto gemonteerd, beschikbaar stelt. Tengevolge van een nieuwe onderhandeling van het Verbond met de ~~[illegible]~~ desbetreffende film maatschappij ~~was~~ de uitvoering van dit plan ultimo dezes nog niet aangevangen.

De Aruba Petroleum Maatschappij hield met het geven van eigen filmvertooningen voor hare employé's op, zoodat dit thans alleen nog bij de Lago oil en Transport Cy ~~te St. Nicolaas~~ plaats heeft.

Hoofdstuk VI
De Sociale toestand

B. Bestrijding van Misdadigheid

1. Criminaliteit

Hoewel in verslagjaar eene toename valt te constateeren, van de criminaliteit zoo kan dit, gezien de delicten niet worden geweten aan de toenemende armoede van den tijd. In 1932 bedroeg het aantal behandelde strafzaken 394 en het aantal door vrijwillige betaling van een transactie boete 142, tegen respectievelijk 257 en 178 in vorig jaar. Het aantal diefstallen nam in verslagjaar niet toe. Het cijfer van veroordeelingen wegens dronkenschap ~~[illegible]~~ was in verslagjaar echter hooger terwijl overigens de vermeerdering der strafzaken in 1932 voornamelijk moet worden gezocht in verkeers delicten ~~[illegible]~~.

Het drankmisbruik is nog steeds groot en door de verhoogde belasting op alcoholische dranken, waardoor deze buiten het bereik van den kleinen man zijn gesteld wordt ~~[illegible]~~ daarvoor ~~[illegible]~~ minderwaardig surrogaat ~~[illegible]~~ gebruikt, voornamelijk bayrum.

~~Ten einde de [illegible]~~
Van Gouvernementswege is inmiddels het noodige verricht dat ~~[illegible]~~ genoemd surrogaat voor de consumptie onbruikbaar maakt.

Als gevolg van de malaise werden de opgelegde boeten niet zoo vlot betaald als vroeger en moest veelvuldig de vervangende hechtenis worden ~~toegepast~~ ten uitvoer gelegd.

Evenzoo is het aantal door betaling van transactie boete voorkomen strafzaken van 178 in 1931 terug gegaan tot 142 in 1932.

Het aantal uitgesproken faillissementen bedroeg in verslagjaar 5 tegenover 4 in het vorig jaar.

Den 9 Juli 1932 werd Dr. A.W.J. Desertine als vaste rechter vervangen door Mr. B.J. Duetz.

~~[illegible]~~

Eene gerubriceerde opgave omtrent de behandelde strafzaken wordt hierbij overgelegd.

3 Dactyloscopie. Gedactyloscopeerd werden 85 mannen en 13 vrouwen, terwijl van 69 personen en 6 aanrijdingen foto's werden gemaakt. Het verschil in het aantal gedactyloscopeerden en gemaakte ~~[illegible]~~ foto's vindt zijn oorzaak in het mislukken van eenige opnamen en het ontbreken van het benoodigde materiaal.

~~Bij de opsporing van misdrijven werd geen gebruik van dact. opnamen van afdrukken gemaakt~~

Het kwam in verslagjaar niet voor dat van dactyloscopie werd gebruik gemaakt bij de opsporing van misdrijven. De enkele keer dat getracht werd vinger afdruk ~~op~~ te nemen was echter geen bruikbare afdruk aanwezig.

C. Bestrijding van onzedelijkheid. Door de Politie wordt voortdurend acht gegeven op vrouwen van vreemde nationaliteit die ~~[illegible]~~ van prostitutie een bestaan ~~te~~ maken. Waar zulks wordt geconstateerd worden zij uit het Gebiedsdeel uitgezet.

~~P.~~ Speciale gevallen van onzedelijkheid z.a. het verspreiden van pornografische lectuur of gravures kwamen ~~[illegible]~~ niet ~~[illegible]~~ voor.

D. Bestrijding van misbruik van verdoovende middelen en alcohol.

Met uitzondering van de Chineezen, komt ~~het gebruik~~ misbruik van verdoovende middelen niet voor. ~~[illegible]~~ Onder deze bevolkingsgroep ~~Chineezen~~ wordt ~~komt~~ echter wel ~~het~~ gebruik van opium gemaakt ~~[illegible]~~. Gedurende verslagjaar werden 8 ~~[illegible]~~ opiumzaken afgedaan door den Kantonrechter. ~~Zoowel door de douane ambtenaren als door de politie werden opium aanhalingen [illegible]~~

Ondanks de duurdere ~~[illegible]~~ prijzen van alcoholische dranken tengevolge van de verhoogde accijns verminderde ~~[illegible]~~ de misbruik van sterke drank niet merkbaar. Alleen werd geconstateerd eene toename van het gebruik van bayrum onder de plattelandsbevolking ~~[illegible]~~, waarvan groote voorraden te Curaçao ~~kwamen~~ waren ~~werden~~ vrijgemaakt voor de inwerkingtreding van de verhooging der invoerrechten, ter vervanging van jenever en whisky. De toevoeging van methyl had geen remmende werking op de consumptie, waarna werd overgegaan tot verdere onbruikbaarmaking op de smaak door toevoeging van meer chinine. Deze maatregel is nog te kort in werking om daarvan reeds de uitkomsten te beoordeelen. Het laat zich echter aanzien dat zulks een gunstigen invloed zal hebben.

Als voorbeeld van inkankering van het kwade van alcohol misbruik moge dienen, dat na de ~~[illegible]~~ onbruikbaarmaking op de smaak van bayrum, ~~[illegible]~~ gevallen voorkwamen waarbij getracht werd om van Sloan's (een wrijfmiddel ~~[illegible]~~ bestemd voor uitwendig gebruik bij spieraandoening enz en samengesteld uit menthol en andere scherpe stoffen) een bruikbare drank te maken.

De clandestine verkoop van sterke drank in het binnenland is nog steeds groot. Vele malen werden door de politie in samenwerking met den dienst der douane huiszoekingen verricht. Slechts in enkele gevallen kon de overtreding worden geconstateerd. Vele malen echter werd 2 tot 3 liters (de geoorloofde hoeveelheid) aangetroffen. Het ondervragen van personen waarvan vermoed werd dat zij die clandestine winkeltjes bezochten had meestal geen vrucht daar allen ontkent gesloten bleven.

I. Vermaak

1. Publieke vermakelijkheden.

De reeds hiervoren genoemde bioscopen zijn de eenige publieke vermakelijkheden. De buiten societeit bij het Spaansch Lagoen de z.g.n. Lido country club ging over in handen van vereeniging van Amerikaansche employees der Lago Oil en Transp. Cy onder de naam van Caribean Square club. en ~~werd als~~ heeft het karakter van een buiten societeit.

Hoofdstuk VII
Curaçao en instelling.

D. Politie

~~Het hoofde van begrooting werd genoemd verslag zoo het~~ De sterkte der militaire politie onderging geen verandering en bestond uit ~~2~~ de detachementen Oranje Stad en St. Nicolaas, ~~elk~~ elder ter sterkte van 10 man benevens 15 man werkzaam bij de Lago oil en transp. Cy. de z.g.n. Lago brigade. Het aantal burger agenten werd met een verminderd door het vertrek van den Agent van Briemen, ~~te~~ naar Curaçao en die niet meer werd vervangen. In de leiding van het burger politie corps kwam verandering door de overplaatsing van den O.J. Bouwman naar Curaçao ~~waarvoor~~ de O.J. H.D. Vosselman in de plaats kwam. De verstandhouding en samenwerking der onderscheiden corpsen was goed. De Lago Brigade bediende zich in de Engelsche taal, zoodat uiteraard dezen alle daaraan ten grondslag liggende belemmeringen tot een goede uitoefening van den dienst waren opgeheven. Verder vallen nog te vermelden ~~1~~ ~~opzichter~~ ziener der veldrecht en 1 tijdel. veldwachter die respectievelijk dienst doen als kantoor oppassers bij den gezaghebber en bij den kantoor Rechter

a.

Aruba 20 februari 1923
De Gezaghebber
[signature]

Staten behoorende
bij het jaarverslag 1932

13

Bijlage A

Statistiek van de bevolking
der geboorten, sterfgevallen en huwelijken
over de laatste 6 jaren.

Aruba, 6 Maart 1933.
De Gezaghebber,
Wagemaker.

14

1927			1928			1929			1930			1931			1932.		
M.	Vr.	Totaal	M.	Vr.	Totaal	M.	Vr.	Totaal	M.	Vr.	Totaal	M.	Vr.	Totaal	M.	Vr.	Totaal
								Bevolking									
4037	6471	10.508	5305	6919	12.224	6096	7354	13450	6880	8147	15.027	8116	7573	15.689	8.658	8099	16.757
									na volkstelling								
									8355	7304	15.659						
								Geboorten									
162	189	351	263	243	506	293	244	539	310	310	620	311	311	622	448	397	845
								Sterfgevallen									
65	81	146	97	70	167	102	69	171	112	110	222	154	105	259	109	110	219
								Huwelijken									
		107			166			199			175			141			146
								Levenloos ter wereld gekomen									
		14			25	17	11	28	23	22	45	24	18	42	24	12.	36

Bylage B.

S t a a t

aantoonende de verdeeling der ingezetenen op het einde van 1932, naar hunne geboorteplaatsen en de kerkgenootschappen, waartoe zy behooren.

Aruba, 6 Maart 1933.

De Gezaghebber,

[signature]

15

Districten	Getal sterkte der bevolking	Waar geboren					Indeeling naar de Kerkgenootschappen					Aanteekeningen
		op Aruba	In de Kolonie	In Nederland	In Europa buiten Nederland	In andere oorden	Protestanten	R. Katholieken	Israëlieten	Geen	Ander	
Oranjestad	3097	2136	260	112	192	397	407	2620	7	31	32	
Buitendistricten	13660	9291	702	224	1637	1806	2707	10526	50	167	210	
	16757	11427	962	336	1829	2203	3114	13146	57	198	242	

Bylage C.

Staat

aantoonende de verdeeling der bewoners op het einde van het jaar 1932, naar de verschillende beroepen, bedryven en ambachten.

Beroepen, enz.	stadsdistricts		Buitendistricten		Totaal	
	M.	Vr.	M.	Vr.	M	Vr.
Ambtenaren	63	4	32	-	95	4
Apothekers en Assis.	-	-	2		2	-
Autobestuurders	60	-	223	-	283	-
Barbiers	5	-	6		11	-
Broodbakkers	3	9	13	3	16	12
Geneesheeren	1	-	3	-	4	-
Grofsmeden	8	/	31	-	39	-
Hoedenvlechtsters	-	2	-	771	-	773
Huisbedienden	7	80	3	320	10	400
Kantoor en mag. bed.	56	9	143	10	199	19
Kantwerkers	-	3	-	36	-	39
Kleermakers	11	-	44	-	55	-
Koks en keukenmeiden	1	9	30	13	31	22
Kooplieden	123	6	88	12	211	18
Koopmansklerken	3	1	-	-	3	1
Kuipers	-	-	1	-	1	-
Landbouwers	12		550		562	-
Metselaars	7	-	56	-	63	-
Naaisters	-	117	-	296	-	413
Notarissen	1	-	-	-	1	-
Onderwyzers	5	7	3	14	8	21
Praktizyns	1	-	-	-	1	-
Schoenmakers	14	-	20	-	34	-
Sjouwerlieden	28	-	1652	-	1680	-
Slagers	2	-	5	-	7	-
Stoelenmakers	-	-	1	-	1	-
Tandmeesters	1	-	1	-	2	-
D.O.	412	247	2907	1475	3319	1722

16

O.D.	412	247	2907	1475	3319	1722
Technici	21	-	372	-	393	-
Timmerlieden	76	-	234	-	310	-
Ververs	19	-	46	-	65	-
Visschers	55	-	77	-	132	-
Vroedvrouwen	1	1	-	2	-	3
Waschvrouwen	-	76	-	442	-	518
Zeelieden	107	-	77	-	184	-
Zeilmakers	-	-	1	-	1	-
Zilver en goudsmeden	1	-	-	-	1	-
Verschillende andere beroepen	180	45	1082	152	1262	197
Zonder beroep	617	1240	2374	4419	2991	5659
	1488	1609	7170	6490	8658	8099

Aruba, 24. Maart 1933

De Gezaghebber,

[signature]

Bylage C.

S t a a t

aantoonende de verdeeling der bewoners op het einde van het jaar 1932, naar de verschillende beroepen, bedryven en ambachten.

Beroepen, enz.	stadsdistrict		Buitendistricten		Totaal		
	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	
Ambtenaren	56	8	37	-	93	8	1
Apothekers en Assis.			2		2		
Autobestuurders							
Barbiers							
Broodbakkers							
Geneesheeren	1						
Grofsmeden							
Hoedenvlechtsters							
Huisbedienden							
Kantoor en mag. bed.							
Kantwerkers							
Kleermakers							
Koks en keukenmeiden							
Kooplieden							
Koopmansklerken							
Kuipers							
Landbouwers							
Metselaars							
Naaisters							
Notarissen	1				1		
Onderwyzers	9	12	-	25	9	37	
Praktizyns	2						
Schoenmakers							
Sjouwerlieden							
Slagers							
Stoelenmakers			1		1		
Tandmeesters	1		1		2		
	-			-			-

Technici						
Timmerlieden						
Ververs						
Visschers						
Vroedvrouwen						
Waschvrouwen						
Zeelieden						
Zeilmakers						
Zilver en goudsmeden						
Verschillende andere beroepen	180	45	1082	152	1262	197
Zonder beroep	617	1240	2374	4419	2991	5659
	1488	1609	7170	6490	8658	8099
	3.097		13660		16757	

Aruba,

De Gezaghebber,

Bijlage H

Staat
van den veestapel of Aruba in de laatste 6 jaren.

Jaren	Paarden	Ezels	Muilezels	Runderen	Geiten	Schapen	Varkens.
1927	6	772	-	434	8972	13.510	873
1928	4	860	-	363	7142	10.435	560
1929	3	879	-	445	5980	8110	700
1930	3	525	-	230	3610	4715	310
1931	1	690	-	265	2950	3700	320
1932	3	853	-	464	9.590	11860	815

Aruba, 6 Maart 1933.
De Gezaghebber,
[signature]

Bijlage 1.

No.1 VERGADERING van den Raad van Politie op Vrijdag den 22n Januari 1932.

Aanvang 8 uur 's avonds.

Tegenwoordig: de heeren I.Wagemaker,Gezaghebber+voorzitter, Dr.J.R.Arends en Dr.A.F.Dussenbroek,leden en H.Oduber,Secretaris.

De Voorzitter opent de vergadering en stelt den Secretaris in de gelegenheid de notulen van de vorige vergadering voor te lezen,die ongewijzigd worden goedgekeurd en gearresteerd.

Als le punt der agenda is aan de orde de behandeling van de navolgende ontwerp-keur:

Keur van den.................. tot wijziging en aanvulling van de keur van den 26sten Maart 1918(P.B.1919No.6),houdende bepalingen voor de straatpolitie en andere politievoorschriften op het eiland Aruba,zoals gewijzigd en aangevuld bij de verordening van den 6n November 1923 (P.B.1924 No.2) en bij de keur van den 4den Mei 1925 (P.B.No.29).

Artikel 1: De keur van den 26sten Maart 1918 (P.B.1919 No.6), houdende bepalingen voor de straatpolitie en andere politievoorschriften op het eiland Aruba,zoals gewijzigd en aangevuld bij de verordening van den 6den November 1923 (P.B.1924 No.2) en bij de keur van den 4den Mei 1925 (P.B.1925 No.9), wordt gewijzigd en aangevuld als volgt:

I.In artikel 30 vervallen de woorden "inhet stadsdistrict" benevens de woorden en het leesteeken "of schadelijke of walgelijke lucht verspreidt,indien zulks op de naburige erven of op den openbaren weg waargenomen kan worden."

II.Tusschen de artikelen 30 en 31 wordt een nieuw artikel ingevoegd,luidende:

Artikel 30a.Het is verboden,zonder voorafgaande toestemming van het plaatselijk Hoofd van Politie,in een bedrijf eenige inrichting in werking te hebben,welke voor derden gevaar, schade of hinder kan veroorzaken of voor de gezondheid nadeelige of kwalijk riekende gassen of lucht uitlaat of verspreidt.

De bestuurder van het bedrijf is verplicht op eerste aanzegging door of namens het plaatselijk Hoofd van Politie deze inrichting buiten werking te stellen.

Artikel 2: Deze keur treedt in werking met ingang van den dag na dien harer afkondiging.

Welke keur zonder hoofdelijke stemming wordt aangenomen en vastgesteld.

Bij de behandeling van het 2e punt der agenda,vinden de leden aanleiding om de navolgende aan-en opmerkingen te maken:

Het lid Dussenbroek stelt voor om met de behandeling te wachten tot na de komst van Zijne Excellentie den Gouverneur,om hem tijd te geven om het ontwerp-begrooting in studie te kunnen nemen.

De Voorzitter wijst er op dat zulks niet mogelijk is, daar de indiening reeds den 15n dezer,bij den Gouverneur had moeten geschieden,zoodat niet langer ermee gewacht kan worden.

Bij den post "overdrachtsbelasting" zegt het lid Dussenbroek,dat het hem bekend is,dat er soms belasting wordt geheven over een hooger bedrag dan de werkelijke verkoopwaarde der onroerende goederen,hij wenscht te weten krachtens welke bepaling dit geschiedt.

De Voorzitter zegt hierop, dat deze afwijking van de verkoopwaarde geschiedt krachtens wettelijke bepaling,wanneer vermoed wordt,dat de verkoopwaarde lager is gesteld dan de werkelijke waarde van het onroerend goed.Verder dat in dergelijke gevallen de aanslagwaarde beschouwd wordt als een meer reeële waarde te zijn en de heffing naar die waarde geschiedt.

Bij den post "inkomstenbelasting" zegt het lid Arends dat deze geraamd is op f 300.000.-,terwijl hij meent dat de Maatschappij alleen een half millioen aan deze belasting moet betalen.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat de heffing op de Maatschappij geschiedt,over de gemiddelde winsten gemaakt over de twee voorafgaande jaren.Spreker meent,dat waar deze winsten nu reeds met een groot bedrag gedaald zijn,verwacht kan worden gelet op de malaise die thans in deze industrie heerscht,en

Bijlage 1

waar nog sporen zijn waar te nemen,dat eene opleving spoedig zal intredden,nog meer zullen dalen.

Bij den post" hondenbelasting" vraagt het lid Dussenbroek of er de hand streng aan gehouden wordt; waarop de Voorzitter antwoordt,dat dit met alle gestrengheid geschiedt.

Bij den post "dienstverleening van de ambtenaren en hulpambtenaren van den Burgerlijken Stand" zegt het lid Arend dat wanneer verwacht wordt,dat aan vergoeding aan die ambtenaren in 1933,een bedrag van f 400.-- zal moeten worden uitgekeerd,dat dan op een inkomen van dit middel van het dubbele gerekend zal kunnen worden,immers die ambtenaren krijgen 50% van deze inkomen.

Waarop de Voorzitter antwoordt,dat dit bedrag de juiste ontvangsten in 1931 aanwijst,trouwens alle posten in d deze begrooting zijn getoetst aan de werkelijke ontvangen bedragen in 1931.Zou dit middel hooger gesteld worden en blijkt het achteraf dat deze post minder opgebracht heeft,dan zou dat z.i. een schade post worden van het verschil in de raming en de werkelijke ontvangen bedragen.Verder dat de uitgaven wegens vergoeding aan die ambtenaren zoo genomen zijn,om bij geval veel huwelijken na bezette tijd gesloten zouden worden, geen vrees zou hoeven te ontstaan voor overschrijding van dezen post op de begrooting van uitgaven,dus om voor alle eventualiteit klaar te staan.

Het lid Dussenbroek aan het eind der begrooting,zegt dat hij benieuwd is,waar die f 700.000.- welke Aruba in 1933 over zal houden,naar toe zal gaan.En vraagt verder of men op Curacao nog niet voldoende mooie wegen heeft.Hij wenscht niet dat de ups voor Aruba en de downs voor Curacao zouden komen.

Waarna de begrooting in haar geheel wordt aangenomen zooals zij ter tafel is gebracht.

Bij het 3e punt der agenda n.l.vragenlijsten van de Commissie van eventueele sociale wetgeveing,stelt het lid Dussenbroek voor om dit onderwerp in eene gesloten vergadering te behandelen,om de Commissie niet vooruit te loopen.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat dit geschiedt op verzoek zelf en het dus geen kwaad kan,waar die Commissie gesteld is op de zienswijze van dezen Raad.

Beide leden stellen hierop voor,om de behandeling uit te stellen tot aanstaande Vrijdag den 29n dezer,daar zij nog niet voldoende voorbereid zijn om zich over dit onderwerp uit te spreken; welk voorstel aangenomen wordt.

Bij de rondvraag zegt het lid Dussenbroek,het woord verkrijgende,dat hij uit de Couranten gelezen heeft over verlaging der duurtetoeslag of bijslag voor ambtenaren em merkt daarbij op,dat z.i. de levenstandaard op Aruba van dien aard is,dat de ambtenaren op Curacao en Aruba,niet over een zelfden kam geschoren kunnen worden,aangezien de levenstandaard op het laatste 2 á 3 maal zoo duur is als op het eerste. Spreker wenscht voor te stellen,om de bestaande maatstaf voor Aruba te handhaven.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat de salarieering van de ambtenaren een materie is die door het Hooge Bestuur bij koloniale verordening geregeld wordt.Verder dat dit onderwerp niet door den Raad van Politie ter tafel gebracht kan worden,daar het geheel buiten het kader zijner werkzaamheden valt,de Raad kan alleen op de wenschelijkheid daarvan wijzen. Spreker geeft verder toe dat de levenstandaard op Aruba geenszins gedaald is.

Het lid Arends terugkomende tot wat in de vorige vergadering gesproken is over bouwfonds,waarbij gezegd werd dat Aruba 2/3 van dit fonds gekregen heeft,meent dat zulks niet juist is,daar de werken in den brief van Z.E.den Gouverneur genoemd,met uitzondering van het voorste gedeelte van de pier en de waterleiding,geheel door Aruba betaald zijn geworden en de uitgaven gedaan voor die werken,geheel voorkomen op de begrooting van uitgaven van Aruba,zoodat het bedrag dat voor die werken is uitgegeven,niet gezegd kan worden te zijn verkregen uit het bouwfonds.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat het lid Arends hem verkeerd begrepen heeft,dat hij bedoeld heeft dat Aruba, behalve wat op zijn begrooting gestaan heeft,nog die werken gedaan heeft gekregen en dat die werken beloopen hebben bij

de Fl.2.000.000.-,welks uitvoering uit dit fonds bekostigd zijn.

Het lid Arends vraagt den Voorzitter of hem iets naders bekend is van de waterleiding; waarop deze antwoordt, dat hem nog niets bekend is.

Verder vraagt het lid Arends,hoe het met de telefoon voor de buitendistricten gesteld is.

De Voorzitter antwoordt,dat alle nummers op het schakelbord bezet zijn en dat voorloopig de buitendistricten zonder verbinding zullen moeten blijven,zoolang er niet over een grooter aantal nummers op het schakelbord beschikt kan worden.

Het lid Dussenbroek vraagt den Voorzitter of hij gemerkt heeft dat gesprekken zeer duidelijk afgeluisterd kunnen worden.Waarop de Voorzitter antwoordt,dat zulks aan de bediening te wijten is,waarover overigens niet te klagen valt.

Het lid Arends merkt hier op,dat vroeger toch de bedoeling was,dat er ook op St.Nicolaas een schakelbord zou komen,zoodat belanghebbenden zich op de telefoon zouden kunnen laten aansluiten.

De Voorzitter zegt hierop,dat dit plan losgelaten is,daar er niet veel liefhebbers voor te vinden zouden zijn, nu de toestand niet meer zoo rooskleurig als vroeger is.

Het lid Arends meent dat er toch een voldoende aantal liefhebbers voor te vinden zal zijn,waardoor het toch loonend zou zijn.

De Voorzitter zegt hierop toe,de noodige besprekingen met het Hoofd van de taak van dienst te zullen voeren,om te zien in hoeverre dit plan uitvoerbaar is.

Hierna gaat de Raad op verzoek van het lid Dussenbroek over tot een gesloten vergadering,na eerst de huwelijksbus te hebben opengemaakt en bevonden wordt in te houden een bedrag van f 189.59,welk bedrag aan den Administrateur van de armenkas wordt afgedragen.

Aldus voorgelezen,goedgekeurd en gearresteerd in de vergadering van Vrijdag den 29n Januari 1932.

De Voorzitter (w.g.) Wagemaker,De Landraden (w.g.) J.R.Arends, A.F.Dussenbroek,De Secretaris (w.g.) H.Oduber.

Voor afschrift.
De Secretaris.

H. Oduber

No.2

VERGADERING van den Raad van Politie op Vrijdag den 22n. Januari 1932, met gesloten deuren.

Voortzetting van de vergadering aangevangen te 8 uur 's avonds, met de bij voornoemde vergadering aanwezige leden.

Het lid Dussenbroek, die deze vergadering verzocht heeft, zegt, na het woord verkregen te hebben, dat hij deze vergadering verzocht heeft, eerstens omdat hij niet weet of hij wel indiscreet zou wezen en tweedens om den Voorzitter de gewenschte vrijheid te verzekeren om op zijne te stellen vragen te kunnen antwoorden.

Waarop spreker den Voorzitter de vraag stelt, of er wel iets aan de hand is of verwacht wordt, naar aanleiding van de groote bedrijvigheid van de defensiemacht op het eiland.

De Voorzitter antwoordt hierop, dat hij het lid Dussenbroek het antwoord hierop schuldig zal moeten blijven, daar hij hieromtrent niet bevoegd is eenige inlichtingen te verschaffen, evenmin de Raad deze omtrent dit aangelegenheid te vragen. Wel kan spreker zeggen dat de praatjes die rondgaan, zooals bewaking zijner woning, ongegrond zijn.

Niemand meer het woord verlangende en niets meer te behandelen hebbende, sluit de Voorzitter deze vergadering.

Aldus voorgelezen, goedgekeurd en gearresteerd in de vergadering van den 29n Januari 1932.

De Voorzitter (w.g.) Wagemaker, De Landraden (w.g.) J.R.Arend A.F.Dussenbroek, De Secretaris (w.g.) H.Oduber.

Voor afschrift.
De Secretaris.

H. Oduber

No.3 **VERGADERING van den Raad van Politie op Vrijdag den 29n. Januari 1932.**

Aanvang 8 uur 's avonds.

Tegenwoordig:de heeren I.Wagemaker,Gezaghebber-Voorzitter, Dr.J.R.Arends en Dr.A.F.Dussenbroek,leden en H.Oduber,Secretaris.

De Voorzitter opent de vergadering en stelt den Secretaris in de gelegenheid de notulen van de vorige vergadering voor te lezen,die ongewijzigd worden goedgekeurd en gearresteerd.

Bij de behandeling van het eerste punt der agenda n.l.vragenlijst omtrent de wenschelijkheid om een regeling voor Zondagsrust te treffen,zegt het lid Dussenbroek,het woord verkrijgende,dat de handel zoo weinig mogelijk aan banden gelegd moet worden en de neringdoenden,vooral in deze tijden van malaise,in de gelegenheid gesteld moeten worden hun brood te verdienen;dat echter gedurende de kerkuren de winkels gesloten behooren te zijn.

Het lid Arends het woord verkrijgende,zegt dat hij het standpunt van het lid Dussenbroek te liberaal vindt,dat hij van oordeel is dat deze materie wettelijk geregeld behoort te worden en niet overgelaten mag worden aan individueele religieuse opvattingen.

De Voorzitter wijst er op,dat de bedoeling van het treffen van wettelijke voorzieningen op zondagsarbeid hoofdzakelijk in het belang van den werknemer voorziet,opdat deze ook een rustdag bekome.

Wat de beantwoording der vragen betreft,wordt besloten,deze als volgt te doen geschieden:

Ad vraag a. Is het volgens U noodzakelijk of wenschelijk,dat er in het gebiedsdeel Curacao eene regeling voor Zondagsrust wordt getroffen? Antwoord Ja.

Ad vraag b. Zoo ja,wat voor regeling denkt U zich dan in? Antwoord.Algemeene regeling,met uitsluiting van die bedrijven waarvan stopzetting storend werken zou op het sociale leven.

Ad.vraag c. Wenscht U bij die regeling een of meer bedrijven of takken van dienst uit te sluiten,en zoo ja,welke en waarom? Antwoord. Olie-industrie onder beperkende bepalingen,benzine-verkoop,personenvervoer,ijsfabriek,lichtbedrijf en scheepvaartbedrijf,om reden zooals reeds beantwoord in vraag b.

Ad.vraag d. Is het U bekend,dat er Zondagsrust wordt gehouden (behalve dan bij het Gouvernement) en zoo ja,in welke bedrijven? Antwoord. Op Aruba wordt in het algemeen Zondagsrust gehouden.

Ten aanzien van de sociale-wetgeving zegt het lid Dussenbroek,dat de behoefte hiervan groot is en hij een voorstander van het invoeren van voorzieningen zoowel van preventieven als van repressieven aard is,doch den nadruk zou willen leggen op het treffen van voorzieningen van preventieven aard. Volgens spreker geldt ook hier het gezegde dat voorkomen beter is dan genezen.

Het lid Arends is het wel met het lid Dussenbroek eens,doch meent dat voorloopig de nadruk gelegd moet worden op de voorzieningen van repressieven aard,aangezien immers de maatschappijen,in hun eigen belang reeds zooveel mogelijk preventieve maatregelen treffen zullen.

De Voorzitter zegt hierop,dat hij wel voor beide voelt,maar gezien de nog betrekkelijk geringen omvang der industrie in de kolonie en de groote financieele kosten verbonden aan de uitvoering van eventueele preventieve arbeidswetgeving,niet nu reeds tot een dergelijke maatregel,die aan de koloniale kas groote eischen zal stellen,durft te adviseeren, derhalve zou spreker met zeer veel bevrediging zien,de in het leven roeping van wettelijke maatregelen die den arbeider financieel te hulp komen,bij ongeval in het bedrijf hem overkomen. Niet mag vergeten worden,dat de moderne bedrijven hier opgericht of op te richten,hun materialen uit landen betrekken waar door de preventieve wetgeving op den arbeid de fabrikanten reeds zijn genoopt,die materialen zoodanig te construeeren dat zij aan die wetgeving aldaar voldoen,waarvan hier mede de voordeelen worden genoten.Bovendien heeft een werkgever op wiens bedrijf wettelijke repressieve maatregelen van toepassing zijn,er belang bij,om de noodige preventieve maatregelen

te treffen teneinde de kosten voortvloeiende uit nalatigheid daarvan te reduceeren.

Aangenomen wordt de beantwoording der vragen ten aanzien van de sociale wetgeving als volgt te doen geschieden:
Ad vraag 1. Is het volgens U noodzakelijk of wenschelijk dat er in het gebiedsdeel Curacao eene regeling voor bedrijfsongevallen, voor werknemers in loondienst, wordt getroffen? Zoo ja, wat voor regeling denkt U zich dan in:
a. een van preventieven aard, dus ter voorkoming daarvan,
b. een van repressieven aard, dus ter leniging van de gevolgen,
c. beide.
Antwoord. Voor die van repressieven aard.

Het lid Arends stelt hierop voor, aan de beantwoording der vragen toe te voegen, dat de invoering van sociale wetgeving zeer urgent is. Welk voorstel met algemeene stem wordt aangenomen.

Aan de orde is het tweede punt der agenda n.l. opmaking der kiezerslijsten, zooals bepaald in de verordening van den 28/30 November 1869 (P.B.1869 No.24); hiertoe overgegaan zijnde, worden deze lijsten opgemaakt met een aantal van 407 kiesbevoegden.

Daarna wordt besloten dat gemelde lijsten zullen worden afgekondigd, aangeplakt en gedurende veertien dagen ter inzage van belanghebbenden nedergelegd ten kantore van den Gezaghebber, zooals bepaald bij evengemeld artikel.

Bij het derde punt der agenda, de rondvraag, zegt het lid Dussenbroek, het woord verkrijgende, dat hij gaarne ingelicht zou willen worden, omtrent het feit dat de hulpambtenaar van den Burgerlijken Stand alhier een huwelijk gesloten heeft, terwijl de betrokkenen bij hem waren geweest na eerst afgesproken te hebben op Woensdag te trouwen, twee dagen van te voren, hem kwamen vragen in plaats van Woensdag, Dinsdag te mogen trouwen, als reden opgevende dat zij geen auto's konden krijgen om in de stad te komen. Spreker vondt dat geen motief om de afspraak te veranderen, waarop hem achteraf bleek, dat de belanghebbenden zich met hun verzoek tot den hulpambtenaar hadden gewend en die daaraan heeft voldaan.
Voor zoover spreker bekend is, had deze ambtenaar ook niet de bevoegdheid tot het sluiten van huwelijken en zoo dit wel het geval mocht zijn, zou hij gaarne vernemen hoe deze benoeming is tot stand gekomen.

De Voorzitter antwoordt daarop, dat de politieraad met deze benoeming niets van doen heeft en een dergelijke bespreking niet tot de bevoegdheden van den Raad behoort.

Het lid Dussenbroek verzoekt daarop den Secretaris dit antwoord in de notulen te willen opnemen.

De Voorzitter verduidelijkt dit door er op te wijzen dat ambtenaren en hulpambtenaren van den Burgerlijken Stand een gouvernementsambt is, waarvoor de Gouverneur van Curacao de personen aanstelt naar eigen goedvinden in verband met de behoeften.

Het lid Dussenbroek is van oordeel dat de politieraad z.i. wel degelijk bevoegd is om in de al of niet aanstellen van deze functionaris mede te spreken.

De Voorzitter vraagt daarop aan het lid Dussenbroek of hij bedoeld te zeggen dat de politieraad in deze aangelegenheid den Gouverneur zou kunnen corrigeeren of het recht heeft op diens beslissingen invloed uit te oefenen.

Het lid Dussenbroek zegt daarop dat hij inderdaad van meening is dat de politieraad die bevoegdheid heeft.

De Voorzitter zegt verder dat de hulpambtenaar van den Burgerlijken Stand op Aruba inderdaad onlangs van den Gouverneur de bevoegdheid heeft gekregen, huwelijken te sluiten. En wat ~~hatzaak~~ het aangevoerde bezwaar tegen de onderhavige huwelijkssluiting betreft, wijst hij er op dat de inwoners het recht hebben te trouwen wanneer zij willen en door den bevoegden ambtenaar te hunner keuze.

Het lid Arends vraagt hierop den Voorzitter, wat aanleiding gegeven heeft tot deze nieuwe regeling en of de Landraden als ambtenaren van den Burgerlijken Stand hunne plichten niet naar behooren vervullen.

De Voorzitter geeft hierop ten antwoord, dat deze benoeming geen gevolg is van minder goede plichtsbetrachting

der overige functionarissen, doch daar het lid Arends bij zijne benoeming als Landraad te kennen had gegeven, naar aanleiding van zijne drukke werkzaamheden, hij zich niet belasten kon met het trouwen van menschen en spreker van meening was dat de nieuw verkozen Landraad, Dussenbroek, in het zelfde geval zou kunnen komen te verkeeren, hij ertoe overgegaan is, den Gouverneur het voorstel te doen den hulpambtenaar de bevoegdheid te verleenen ook huwelijken te mogen sluiten; dit voorstel is van hem uitgegaan eenigen tijd vóór de aanwijzing van de Landraden als ambtenaren van den Burgerlijken Stand, zoodat er geen sprake kan zijn van niet nakoming hunner verplichtingen als zoodanig.

Het lid Arends het woord weder verkrijgende, zegt van den handel vernomen te hebben dat bij het leggen van beslag, vertraging is ondervonden en vraagt in verband hiermede of de deurwaarder op dit eiland niet overbelast is en of het geen aanbeveling verdient, een tweede titularis erbij te benoemen.

DE Voorzitter zegt toe in deze een onderzoek te zullen instellen.

Niemand meer het woord verlangende en niets meer te behandelen hebbende, sluit de Voorzitter de vergadering.

Aldus voorgelezen, goedgekeurd en gearresteerd in de vergadering van Vrijdag den 18n Maart 1932.
De Voorzitter (w.g.) I. Wagemaker, De Landraden (w.g.) J.R. Arends, A.F. Dussenbroek, De Secretaris (w.g.) H. Oduber.

Voor afschrift
De Secretaris.

J. Oduber

No.4. VERGADERING van den Raad van Politie op Vrijdag den 18n. Maart 1932.

Aanvang 8 uur 's avonds.

Tegenwoordig:de heeren I.Wagemaker,Gezaghebber-Voorzitter, Dr.J.R.Arends en Dr.A.F.Dussenbroek,leden en H.Oduber,Secretaris.

De Voorzitter opent de vergadering en stelt den Secretaris in de gelegenheid de notulen van de vorige vergadering voor te lezen,die ongewijzigd worden goedgekeurd en gearresteerd.

Vervolgens zegt de Voorzitter,dat deze vergadering belegd is,om de opgemaakte lijsten van kiezers,ingevolge artikel 18 van de Verordening van den 28/30 November 1869 (P.B. No.24) af te sluiten en vast te stellen,maar aangezien bij de opmaking ervan geen rekening gehouden kon worden met den uitspraak van den Raad van Bestuur,omtrent het bezwaar van den heer Geronimo Rafael,tegen de lijsten door dezen Raad in 1931 opgemaakt,welke uitspraak intusschen dezen Raad bereikt heeft,stelt spreker voor,om gevolg te geven aan den door genoemden Raad van Bestuur in genoemden uitspraak geuitte wensch,om de door hem als kiesbevoegden aangenomen personen, die nog niet op deze lijsten zijn gebracht,alsnog daarop te brengen en vermits er verder tegen deze lijsten geen bezwaar is ingebracht,deze te sluiten en vast te stellen.

De overige leden gaan met dit voorstel accoord en overeenkomstig bovenbedoeld artikel 18,wordt besloten,dat de lijsten met een aantal van vierhonderd en acht kiesbevoegden, opnieuw zullen worden afgekondigd,zooals bij artikel 18 der gemelde verordening is voorgeschreven.

Bij de rondvraag,vraagt het lid Dussenbroek,het woord verkrijgende,den Voorzitter of het nieuwe ontwerp-regeeringsreglement door den Kolonialen Raad of ter bevoegde plaatse reeds in behandeling is genomen en spreekt daarbij den wensch uit,dat de Raad van Politie ook in deze zaak gehoord zal worden of wel desnoods inzage ervan zou kunnen bekomen,om te zien hoe de regeering zich het voortbestaan van dezen Raad voorstelt.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat het hem nog niet bekend is of het ontwerp reeds in behandeling is gebracht, spreker zegt verder dat volgens zijn meening,aan den Raad van Politie zeker ook in het gewijzigde regeeringsreglement aandacht geschonken zal worden.

Op voorstel van het lid Dussenbroek wordt besloten zich te wenden tot Zijne Excellentie den Gouverneur van Curacao om inlichtingen te verzoeken te dienaangaande.

Het lid Arends,het woord verkrijgende,vraagt de aandacht van het bestuur voor het feit dat dezer dagen honden door de politie opgepakt en doodgeschoten worden,soms zelfs honden voorzien van een voorgeschreven belastingkenteeken.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat van verscheidene inwoners van verschillende gedeelten van Oranjestad klachten zijn ingekomen over de overlast die men 's nachts van loslooopende honden ondervindt;naar het opvangen van een hond voorzien van een kenteeken,zal spreker een onderzoek doen instellen.

Vervolgens vraagt het lid Arends den Voorzitter of het waar is,dat een schip met een diepgang van 20 voet,vlak voor den steiger te Oranjestad is blijven vastzitten;waarop de Voorzitter antwoordt,dat een schip dat hier binnenviel, inderdaad voor een korten tijd aan den grond geloopen is;dat bij onderzoek gebleken is,dat zich daar ter plaatse zich een bult uit los zand bestaande,ter lengte van 8 Meter,ter breedte van 5 Meter en ter hoogte van 80 centimeter op den bodem bevindt.Hoogstwaarschijnlijk is deze zandmassa daar bij het baggerwerk terecht gekomen,namelijk door het opengaan van een onderlosser.Intusschen wordt er aan gewerkt om deze bult te verwijderen.

Niemand meer het woord verlangende en niets meer te behandelen hebbende,sluit de Voorzitter de vergadering.

Aldus voorgelezen,goedgekeurd en gearresteerd in de vergadering van Donderdag,den 29n .December 1932.

De Voorzitter (w.g.) I.Wagemaker,De Landraden (w.g.) J.R.

24

Arends, A.F.Dussenbroek, De Secretaris (w.g.) H.Oduber Jr.

Voor afschrift.
De Secretaris.
Odubs

No.5 VERGADERING van den Raad van Politie op Donderdag den 29n. December 1932.

Aanvang 8 uur 's avonds.

Tegenwoordig:de heeren I.Wagemaker,Gezaghebber-Voorzitter, Dr.J.R.Arends en Dr.A.F.Dussenbroek,leden en H.Oduber,Secretaris.

De Voorzitter opent de vergadering en stelt den Secretaris in de gelegenheid de notulen van de vorige vergadering voor te lezen,die ongewijzigd worden goedgekeurd en gearresteerd.

Hierna zegt de Voorzitter dat aan de orde is het le punt der agenda n.l.Behandeling van de ontwerp-begrooting van uitgaven voor het dienstjaar 1934 en vraagt den leden of zij alvorens tot het arikelsgewijze behandelen hiervan over te gaan,in eenige algomeene beschouwing wenschen te treden.

Het lid Dussenbroek van het woord gebruikmakende, zegt dat hij bij deze gelegenheid zal moeten herhalen wat hij bij de behandeling van de ontwerp-begrooting van het vorig jaar reeds heeft gezegd,omtrent begrootingsrecht en dergelijke.Volgens spreker hoort het begrootingsrecht aan dit wetgevend lichaam,dat voor de belangen van Aruba dient te waken en stelt daarom voor,deze ontwerp-begrooting krachtig onder handen te nemen en die dan aan Z.E.aan te bieden.

Het lid Arends het woord verkrijgende,vraagt den Voorzitter of het hem reeds bekend is hoeveel de middelen dit jaar hebben opgebracht.

Deze repliceerende,zegt dat de eindcijfers hem nog niet bereikt hebben,maar dat er op een anderhalf millioen gerekend kan worden.

Waarna de ontwerp-begrooting artikelsgewijs in behandeling wordt genomen.

Ad.Afd.I.art.2.Stellen de leden voor deze post te verminderen aangezien in het jaar 1932 maar een bedrag van f 100.- is uitgegeven;de Voorzitter gaat met dit voorstel accoord en dienovereenkomstig wordt deze post verlaagd tot f 200.-.

Ad.Armenzorg:Achten de leden f 2000.- voor dit doel niet voldoende en stellen voor dit bedrag te verhoogen tot f 2500.-; de Voorzitter vereenigt zich met dit voorstel.

Ad.Afd.II....b.Stelt het lid Dussenbroek voor om het bedrag van de tegemoetkoming aan de R.K.Geestelijken te verhoogen om dit meer in overeenstemming te brengen met dat welke voor de Protestantsche Predikant is uitgetrokken.De overige leden vereenigen zich met dit voorstel en dienovereenkomstig wordt dit bedrag verhoogd tot f 320.--.

Ad.art.20b.Wordt op voorstel van beide leden het bedrag dat op de begrooting van het vorig jaar was uitgetrokken gehandhaafd.

Ad.art.21.Stelt het lid Dussenbroek voor een post pro-memorie uit te trekken voor het oprichten van een ambachtschool.

Ad.Afd.III.art.38a.Wordt op voorstel van het lid Dussenbroek zoowel de bezoldiging van den griffier bij het Kantongerecht als die van den ambtenaar bevoegd verklaard tot het waarnemen van het Openbaar Ministerie verhoogd,aangezien de arbeidsprestaties van deze ambtenaren niet in evenredigheid staat met de thans genoten salarissen;spreker maakt eene vergelijking van de prestaties van een politie-agent en de daaraan verbonden traktement en zegt daarbij dat het prestige van eerstgenoemde ambtenaren eischt,dat zij beter worden betaald.

Dit voorstel wordt met meerderheid van stemmen aangenomen en worden deze posten onderscheidenlijk met f 900.- en f 475.- verhoogd.

Ad.art.63a.Wordt op voorstel van beide leden een bedrag van f 600.- uitgetrokken voor vergoeding van vervoerkosten aan het Hoofd van dezen post,voor het maken van dienstreizen enz. De Voorzitter acht het aangevraagde bedrag zeer billijk en dienovereenkomstig wordt deze post op de begrooting gebracht.

Ad.art.108b.Deelt de Voorzitter mede dat hoogstwaarschijnlijk in 1934 de technisch-ambtenaar niet meer op Aruba zal zijn en geeft als zijn meening te kennen dat het met het oog op het groote bedrag dat hier jaarlijks door het departement van openbare werken verwerkt wordt,beslist noodzakelijk is,dat een praktisch zoowel als theoritisch terdege deskundig per-

25

soon aan het hoofd van dit departement blijft staan.Teneinde dezen ambtenaar te kunnen behouden,zou volgens spreker,de opzichter van den reinigingsdienst te San Nicolaas versoberd kunnen worden.

De beide leden gaan hiermede accoord en wordt dienovereenkomstig besloten.

Ad.Nieuwe werken.Stelt het lid Dussenbroek voor om de weg op de westelijke stadsgrens naar het havenemplacement te doen asphalteeren,daar de staat waarin dit gedeelte van de stad thans verkeert,een groote belemmering voor den handel en het verkeer vormt.

Zoowel de Voorzitter als het lid Arends vereenigen zich met dit voorstel,te meer daar nu zoo goedkoop gewerkt kan worden en deze verbetering zeer urgent geacht wordt;voor dit doel wordt een bedrag van f 6000.- voldoende geacht en dienovereenkomstig op de begrooting gebracht.

Het lid Dussenbroek stelt verder voor een post ad f 20.000.- uit te trekken voor den bouw van een of meer barakken voor t.b.c.lijders,als eerste termijn op het bedrag van f 60.000.- welke spreker voldoende acht om de tuberculose met goed gevolg te kunnen bestrijden.

De Voorzitter stelt voor dit onderwerp op een aparte vergadering te behandelen en te overzien wat daarvoor benoodigd is om aan de hand van die gegevens nogmaals de kosten te berekenen;dit voorstel wordt aangenomen.

Ad.art.124a.Wordt op voorstel van voornoemd lid Dussenbroek aangenomen om een post pro-memorie op deze begrooting te brengen om nog een tweede vroedvrouw aan te kunnen stellen voor de buitendistricten (Sabaneta en San Nicolaas).

Ad.art.124c.Stelt meergenoemd lid voor om een post pro-memorie op deze begrooting uit te trekken om een schooltandarts aan te stellen.

Op de vraag van den Voorzitter of dit niet een luxe zal zijn,antwoordt het lid Arends,dat dit zeer zeker geen grootere zal zijn dan het hebben van een veearts op Curacao; Dit voorstel wordt met meerderheid van stemmen aangenomen.

De ontwerp-begrooting wordt daarna met algemeene stemmen aangenomen.

Bij de rondvraag,vraagt het lid Dussenbroek of het niet mogelijk is dat de Raad eveneens gekend zou worden bij het vaststellen van suppletoire-begrootingen,aangezien werken worden uitgevoerd,waarvoor niet gevoteerd zijn geworden op de jaarlijksche begrooting.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat tengevolge van zuinig beheer er op het eind van het jaar van de toegestane gelden een gedeelte overbleef,welke gelden gebruikt zijn kunnen worden voor werken welke tengevolge van de groote regenval van de laatste maanden,urgent zijn geworden,zooals b.v. het aanleggen van een rioleering van een gedeelte van Oranjestad.

Het lid Dussenbroek vraagt verder den Voorzitter inlichtingen omtrent het feit dat de keur die door dezen Raad gemaakt is om de gasverspreiding te San Nicolaas tegen te gaan,nog niet in de publicatiebladen is verschenen.

De Voorzitter antwoordt hierop,dat die keur aan den Gouverneur ter bekrachtiging is opgezonden maar dat nog geen bericht van bekrachtiging ontvangen is.

Het lid Dussenbroek zegt hierop,dat dit dan een reglementaire fout is.

Niemand meer het woord verlangende en niets meer te behandelen hebbende,sluit de Voorzitter de vergadering.

Aldus voorgelezen,goedgekeurd en gearresteerd in de vergadering van Donderdag den 26n Januari 1933.

De Voorzitter (w.g.) Wagemaker,De Landraden (w.g.) J.R.Arends A.F.Dussenbroek;De Secretaris (w.g.) H.Oduber.

Voor afschrift.
De Secretaris.

H. Oduber

Bijlage 2.

Bijlage 2

Opgave van het aantal kiezers en dat der uitgebrachte stemmen voor verkiezing van landraden op Aruba in de laatste 5 jaren.

Jaren.	Aantal kiezers.	Datum van verkiezing	Aantal uitgereikte stembiljetten	Aantal geldige uitgebrachte stemmen	Aanteekeningen.
1928	-	-	-	-	geen
1929	253	18 Juni	127	125	Verkiezing wegens het neerleggen van zijn mandaat door een landraad.
1929	253	16 Juli	204	201	Periodieke verkiezing
1930	289	-	-	-	geen
1931	404	21 Juli	324	315	Periodieke verkiezing
1932	408.	-	-	-	geen.

Aruba, 6 Maart 1933.
De Gezaghebber,
M. Wagemaker

Bijlage 3.

Staat van inkomsten en uitgaven van de Armenkas op Aruba.

Ontvangsten

1932		Ontvangsten	f	
Jan.	1	Saldo in kas	f 287	56.5
		Opbrengst huwelijksbus	189	59
		Bijdrage Gloria Theatre	300	-
		Opbrengst Schutstal	54	50
		Lichting van de kol. Postspaarbank	200	-
		Terugstorting van ten onrechte betaalde gelden	7	50
			f 1039	15.5
1933				
Jan.	1	Saldo in kas	49	15.5

Uitgaven

Uitgaven	f	
Onderstand aan behoeftigen (wekelijks)	f 238	50
Begrafeniskosten v. onvermogenden	131	-
Passagekosten v. onvermogenden	172	-
Ondersteuning aan weduwen en manken bij het bewerken van hunne planttuinen	48	50
Belegging bij de Koloniale Postspaarbank	400	-
Saldo in kas	49	15.5
	f 1039	15.5

Aruba, den 31e December 1932
De Administrateur,
w.g. H. Oduber.

De Landraden

[illegible]

w.g. J.K. Arends

De Voorzitter

[illegible]

Behalve bovenstaande saldo is de kas nog competeerende op ulto. December 1932 van eene som van f 2155,94 op de Koloniale Postspaarbank.

bij bylage 11

Verslag van de Armenzorg op Aruba.

In het afgeloopen jaar is een bedrag van fl 1875.- uitgegeven aan wekelyksche onderstand aan behoeftigen die daarvoor in aanmerking kwamen, als ouden van dagen, weduwen en minderjarigen die geen kostwinners hadden en manken, dit bedrag werd uit het op de begrooting voor dit doel uitgetrokken bedrag betaald, terwyl uit de fondsen van de Armenkan een bedrag van fl 238.50 voor gelyk doel is uitgegeven.

Uit de fondsen van bovengenoemde kas werden nog bydragen verleend aan weduwen en manken voor het bewerken van hunne planttuinen tot een bedrag van fl 48,50 .

Aan een 14 tal uit Cuba op gouvernementskosten gerepatrieerde Curacaosche arbeiders werden de passages van hier naar Curacao verstrekt, eveneens aan een paar menschen van Curacao en de Bovenwindsche eilanden die hier zonder werk rondliepen; voor bovenstaand doel werd in totaal een bedrag van fl 172.- uit de fondsen van voornoemde kas uit/gegeven.

Voor het begraven van eenige overleden onvermogenden werd over een bedrag van fl 231,- uit meergenoemde fondsen beschikt.

In het a gemeen kan niet gezegd worden dat de min/der bedeelden op dit eiland achteruit zyn gegaan, immers in het begin van het jaar werd een groote oogst van mais en boonen binnengehaald, die de voornaamste volkskost zyn, en door de sterke daling in de werkloonen, was er volop gelegenheid tot werken by de particulieren, zoodat het werkloosheid-probleem, dit jaar minder ernstig genoemd kas wordn dan het vorig jaar.

De zware regens van het eind van het jaar doen menige geen de hoop koesteren dat Aruba weer een goed oogstjaar tegemoet gaat, alhoewel de aanplant sterk geleden hee onder den storm van begin November a.p., zoodat de toetand niet verwacht kan worden, het Bestuur wat betreft armenzorg, met zorgen te zullen baren.

De Administrateur van de Armenkas.

w.g. H.Oduber.

28

Bijlage 4.

Aruba, den 4n Februari 1933.

Hierbij heb ik de eer UHoogedelgestrenge de navolgende stukken te doen toekomen, t.w.

1o. Staat van Inkomsten en Uitgaven van de Armenkas, met verslag omtrent Armenzorg;

2o. Afschrift notulen van de Vergaderingen van den Politie-raad (in duplo); en

3o. Verslag van den Voogdijraad.

De Secretaris v/d Raad van Politie enz.

O. J. Odubes

Aan den Heer

Gezaghebber van Aruba

Alhier.

29

Bijlage 7.

31

Overzicht

van den stand der huurpenningen in het 1e, 2e, 3e en 4e district.

Uitstaande op eind December 1931	Verschuldigd huur over 1932	In 1932 bijgekomen.	Totaal verschuldigd in 1932	In 1932		Bleef uitstaande op eind December 1932.
				Afgeschreven	Aangezuiverd	

Aruba, 2

De Gezaghebber,

Bijlage 7.

3/

Overzicht

van den stand der huurpenningen in het 1e, 2e, 3e en 4e district.

Uitstaande op eind December 1931.	Verschuldigd huur over 1932	In 1932 bijgekomen	Totaal verschuldigd in 1932.	In 1932		Bleef uitstaande op eind December 1932.
				Afgeschreven	Aangezuiverd	

Aruba, Maart 1933.

De Gezaghebber,

Eiland Aruba. Bijlage 8

legger

32

Overzicht

van de verhuurde terreinen op Aruba

Districten.	Getal perceelen op 31 December 1931 (2)	Bijgekomen in 1932 (3)	Afgegaan in 1932 (3)	Getal perceelen op 31 December 1932 (3)	Hoe omheind				Onder welke voorwaarden en bepalingen in huur afgestaan.	
					Goed	Tamelijk goed.	Slecht	In het geheel niet	Oude	Nieuwe
1e, 2e, 3e en 4e.	2377 2503	404 402	278 268	2503 2637	815 865	1480 1490	98 98	110 184	53 id	2450 2584

Aruba, 6 Maart 1933
De Gezaghebber,
[signature]

Eiland Aruba.

Bijlage 9

Verdeeling der perceelen naar de oppervlakte.

Districten	Getal perceelen	Tot 0.25 H.A.	Tot 0.50 H.A.	Tot 1 H.A.	Tot 2 H.A.	Tot 3 H.A.	Tot 4 H.A.	Tot 5 H.A.	Grooter dan 5 H.A.
1e., 2e., 3e. en 4e.	2503 2637	617 628	137 174	432 519	643 642	311 311	143 143	87 87	133 133

Aruba, 6 Maart 1933.
De Gezaghebber,
[illegible]

11 4/

In 1932 werden door het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba de navolgende strafzaken behandeld, waarin veroordeeld wegens:

Het Misdrijf van:" Mishandeling" (waarvan 3 tweemaal gepleegd en 1 in samenloop met de misdrijven van:"Het opzettelijk en wederrechtelijk goed dat aan een ander toebehoort vernielen" en "Het in de woning bij een ander in gebruik wederrechtelijk binnendringen)	29
" " " "Zware Mishandeling"	2
" " " "Mishandeling, zwaar lichamelijk letsel tengevolge hebbende"	1
" " " "Poging tot Zware Mishandeling"	1
" " " "Het aan zijn schuld den dood van een ander te wijten hebben"	2
" " " "Het aan zijn schuld te wijten hebben dat een ander zoodanig lichamelijk letsel bekomt, waaruit tijdelijke ziekte ontstaat	5
" " " "Eenvoudige beleediging" (waarvan 1 in samenloop met het misdrijf van:"mishandeling")	3
" " " "Diefstal" (waarvan 1 tweemaal gepleegd)	10
" " " "Diefstal door twee vereenigde personen"	4
"Het voortgezette misdrijf van Diefstal"	2
" " " " " Diefstal,waarbij de schuldige zich den toegang tot de plaats des misdrijfs heeft verschaft door middel van inklimming"	1
" " " "Verduistering" (waarvan 1 gepleegd door hem die het goed uit hoofde van zijne persoonlijke dienstbetrekking onder zich heeft)	3
" " " "Heling"	2
" " " "Het opzettelijk en wederrechtelijk goed dat aan een ander toebehoort,vernielen"	1
" " " "Het in de woning bij een ander in gebruik wederrechtelijk binnendringen	3
" " " "Bedriegelijke bankbreuk,tweemaal gepleegd"	1
" " " "Valschheid in geschrifte"	1
" " " "Het in strijd met een krachtens wettelijk voorschrift gegeven last binnen de kolonie terugkeeren	2
" " " "Het opzettelijk niet voldoen aan een bevel krachtens wettelijk voorschrift gedaan door een ambtenaar met het opsporen van strafbare feiten belast	3
" " " "Wederspannigheid" (waarvan 3 in samenloop met openbare dronkenschap; 1 in samenloop met het misdrijf van:"Het opzettelijk niet voldoen aan een bevel krachtens wettelijk voorschrift gedaan door een ambtenaar met het opsporen van strafbare feiten belast; 1 in samenloop met de overtreding van:"Het in staat van dronkenschap verkeerende in het openbaar de orde verstoren" en 1 in samenloop met de overtreding van: "Het op den openbaren weg in kennelijken staat van dronkenschap als bestuurder optreden;en 1 in samen-	8
	84

34

loop met de misdrijven van:"Het in de woning bij een ander in gebruik wederrechtelijk binnendringen" en "Mishandeling gepleegd tegen een ambtenaar gedurende de rechtmatige uitoefening zijner bediening"

Het misdrijf van:"Wederspannigheid door twee personen met vereenigde krachten gepleegd" 1

" " " "Het aan zijn schuld brand, waardoor gemeen gevaar voor goederen ontstaat te wijten hebben" 1

" " " "Het buiten echt vleeschelijke gemeenschap hebben met een vrouw, die den leeftijd van twaalf, maar nog niet dien van vijftien jaren heeft bereikt, driemaal gepleegd" 1

" " " "Het vleeschelijke gemeenschap hebben met een meisje beneden den leeftijd van twaalf jaren" 1

" " " "Het met iemand beneden den leeftijd van 15 jaar ontuchtige handelingen plegen" 1

" " " "Het ruw (bereid) opium bezitten" 8

" " " "Het aandeelen in een loterij,die buiten de kolonie is aangelegd ten verkoop in voorraad hebben" 2

" " " "Het opzettelijk het publiek gelegenheid tot hazardspel geven" 1

" " " "Het zonder daartoe de bevoegdheid te hebben een vuurwapen voorhanden hebben" 2

" " " "Het een ontvangtoestel voor radio-telegraaf, waarvoor geen concessie is verleend in gebruik hebben, zonder toestemming van den Gouverneur" 1

" " " "Het als schipper van een binnenkomend zeilschip ter zelfder plaatse onmiddellijk na aankomst geen opgave doen van de namen der door hem aangebrachte passagiers" 1

" " " "Het aan accijns onderworpen vee doen slachten zonder voorafgaande betaling van den accijns" 2

" " " "Het door een schipper in een ingeklaard schip aanwezig hebben van accijnsgoederen, andere dan die bij art.127 van de "Algemeene Verordening I.U.en D.1908" bedoeld, niet bij akte van inklaring opgegeven" 1

" " " "Het invoeren door een drager op Aruba van goederen, die aan invoerrecht en accijns onderworpen zijnde, bewezen worden de bij de "Algemeene Verordening I.U. en D,1908" voorgeschreven aangifte tot invoer te zijn ontgaan 1

" " " "Het op den openbaren weg als bestuurder van een motorrijtuig, dat niet voorzien is van de voorgeschreven geldige nummerplaten, optreden", resp. "Het meer dan een motorrijtuig in gebruik hebbende, daarvan bij afwisseling met dezelfde nummerplaten op den openbaren weg gebruik maken", resp. "Het op den openbaren weg als bestuurder van een motorrijtuig optreden, wetende of redelijkerwijze moetende vermoeden, dat daaraan, afwisselend met een ander motorrijtuig, dezelfde nummerplaten gebezigd worden" 15.

123

35

De overtreding van:	"Het zich in kenlijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden (waarvan 2 in samenloop met de overtreding van:"Het op den openbaren weg vechten")	60
" " "	"Het in staat van dronkenschap in het openbaar de orde verstoren"	6
" " "	"Het op den openbaren weg in kennelijken staat van dronkenschap als bestuurder optreden"	5
" " "	"Het geen voldoende zorg dragen voor het onschadelijk houden van een onder zijn hoede staand gevaarlijk dier"	1
" " "	"Het gebruik maken van eene in strijd met de bepaling van art.266 opengestelde gelegenheid tot hazardspel"	1
" " "	"Het zonder daartoe gerechtigd te zijn over eens anders grond, waarvan de toegang op eene voor hem blijkbare wijze door den rechthebbende is verboden loopen"	4
" " "	"Het niet voldoen aan een wettelijke verplichting tot aangifte aan den ambtenaar van den Burgerlijken stand voor het register van geboorte	2
" " "	"Het niet toegelaten tot de uitoefening van een beroep waartoe bij algemeene verordening eene toelating wordt gevorderd, buiten noodzaak dat beroep uitoefenen"	2
" " "	"Het in het vierde district op het eiland Aruba een nieuw getimmerte opbouwen zonder dat daartoe vergunning is verleend door den Gezaghebber	4
" " "	"Het een hond houden waarvoor overeenkomstig de artikelen 2, 3,4 en 5 van de "Hondenverordening 1933" de belasting niet betaald is"	10
" " "	"Het op Aruba kalk branden zonder den Gezaghebber uiterlijk tweemaal 24 uur van te voren kennis te hebben gegeven van zijn voornemen daartoe"	1
" " "	"Het als bestuurder met een motorrijtuig op meer dan twee wielen over een openbaren weg rijden zonder in het bezit te zijn van een geldig rijbewijs afgegeven door het plaatselijk hoofd van politie"	12
" " "	"Het als bestuurder van een motorrijtuig op meer dan twee wielen, op vordering van een ambtenaar met het opsporen van overtredingen der "Algemeene Politiekeur van het eiland Aruba van den 26sten Maart 1918" belast het in artikel 65 sub 3° van voormelde Keur bedoelde rijbewijs niet vertoonen"	37
" " "	"Het als bestuurder van een motorrijtuig op meer dan twee wielen, dat zich na zonsondergang en voor zonsopgang op een openbaren weg bevindt, dat motorrijtuig niet voorzien hebben van minstens twee, aan weerszijden van het motorrijtuig aangebrachte lantaarns, die voorwaarts een helder wit licht uitstralen en van minstens een lantaarn, die achterwaarts een duidelijk zichtbaar rood licht geeft	57
" " "	"Het op den openbaren weg vechten"	3
" " "	"Het op den openbaren weg bij het ontmoeten van een vervoermiddel aan een motorrijtuig verblindende verlichting bezigen, anders dan getemperd of zoodanig ingericht, dat de stralenbundel zich niet hooger dan een Meter boven den beganen grond verheft"	7
	36	
		335

De overtreding van: "Het als bestuurder van een motorrijtuig, waarmede over een openbaren weg gereden wordt geen signaal geven met den hoorn, de trompet, sirene of mechanische fluit bij het omslaan van een hoek van dien openbaren weg" 7

" " " "Het als bestuurder van een motorrijtuig over een openbaren weg rijden in een buitendistrict op het eiland Aruba met een grootere snelheid dan van 30 K.M. per uur" 13

" " " "Het als bestuurder van een motorrijtuig over een openbaren weg rijden op zoodanige wijze, dat de veiligheid van het verkeer op dien openbaren weg in gevaar gebracht wordt" 2

" " " "Het een motorrijtuig zonder voldoend toezicht op den openbaren weg laten staan, zonder dat de motor in rust gebracht en de schakelaar (switch) uitgeschakeld is 2

" " " "Het op den openbaren weg op andere dan door het plaatselijk hoofd van politie aangewezen plaatsen vee onbeheerd laten loopen" 4

" " " "Het met een motorrijtuig op twee wielen tusschen zonsondergang en zonsopgang over een openbaren weg rijden, zonder dat dit motorrijtuig is voorzien van een lantaarn, die voorwaarts een helder wit licht uitstraalt" 8

" " " "Het zonder vergunning van het plaatselijk hoofd van politie op den openbaren weg voorwerpen uitstorten" 2

" " " "Het over een openbaren weg rijden metveen motorrijtuig, dat niet voorzien is van een nauwkeurig werkend stuurtoestel (resp. minstens twee onafhankelijk van elkander krachtig werkende, onder bereik van den bestuurderzich bevindende remmen met elk waarvan het motorrijtuig elk oogenblik tot stilstand kan worden gebracht) 15

389

Aantal vrijspraken 5

In totaal behandelde strafzaken 394

Aantal door vrijwillige betaling van eene transactie boete voorkomen strafzaken 142

De tyd.griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba.

[signature]

37

3084.

30 December 1932.

Ten einde mij in de gelegenheid te stellen een uitvoerig overzicht te geven van den handel over 1932, heb ik de eer Uwe Kamer beleefd uit te noodigen mij wel te willen inlichten omtrent:

1º Overzicht van den handel, met opgaaf van oorzaken van voor of achter uitgang, en beschouwing van den toestand in het algemeen.

2º Verrichte werkzaamheden van den Kamer van Koophandel & Nyverheid.

Gaarne zie ik dit verslag 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

[signature]

38

den Heer Voorzitter van de
Kamer van Koophandel & Nyverheid,
ALHIER.

ontv.

3084.

30 December 1932.

Evenals verleden jaar heb ik de eer U te verzoeken in Uw jaarverslag 1932 omtrent de volgende onderwerpen omstandig te willen rapporteeren:

GEZONDHEIDSZORG.
1 Gezondheidstoestand v/d bevolking, geboorte en sterfte.
2 Volkshuisvesting.
3 Bestryding van besmettelyke en volksziekten.
4 Ziekeninrichtingen en poliklinieken.
5 Krankzinnigen verzorging.
6 Opleiding van geneeskundig personeel (vroedvrouwen).
7 Pharmacentische aangelegenheden.
8 Ontsmettingsdienst.
9 Wetenschappelyke onderzoekingen op medisch en hygienisch gebied.

Gaarne zie ik dit uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

[signature]

Dr. J.E.M.Arends, ontv.
J.R.ARENDS ontv.
R.M.ROBLES ontv.



GEZAGHEBBER
ARUBA.

No. 107

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

1 Staat.

ORANJESTAD, 14 Januari 1933.

Met het oog op de indiening van mijn verslag omtrent het Onderwijs, heb ik de eer U beleefd te verzoeken mij de opgave bedoeld bij d.z. schryven dd. 30 December j.l. No. 3084, z.s.m. te willen doen toekomen.

De Gezaghebber,

WAGEMAKER

Intr.

AAN: het Hoofd der R.K. SCHOOL
te
Oranjestad / meisjes
Noord
Sta Cruz
Sabaneta

40

10650 - '31

3084

30 December 1932.

Evenals verleden jaar heb ik de eer Uw aandacht te ve-
vestigen op het indienen van de volgende staten en opgaven over het jaar 1932: t.w.

1º Staat van Inkomsten en Uitgaven v/d Armenkas, met rapport omtrent ARMENZORG, vermeldende de verrichte werkzaamheden, en beschouwing van de toestand in het algemeen. (in duplo.)

2º Afschrift notulen van de Vergaderingen v/d Politie-Raad (in duplo), duplo

3º Verslag van den Voogdyraad. duplo.

Beleefd verzoek ik U deze stukken uiterlijk 30 Januari 1933 te willen indienen.

De Gezaghebber,

Ontv.

den Secretaris Raad van Politie, Voogdyraad, Administrateur Armenkas,

Alhier.

41

3084.

30 December 1932.

Evenals verleden jaar heb ik de eer U te verzoeken my te doen toekomen het jaarverslag over 1932, met vermelding van de volgende punten:

RADIO DIENST
Overzicht van de verrichte werkzaamheden,
Werking der toestellen, wanneer gewisseld
Wordt veel gebruik gemaakt van de Radio (door particulieren.
Storingen.

TELEFOON DIENST
Werking der toestellen,
Storingen,
Aanvragen voor nieuwe aansluitingen, of opzegging.
Is een uitbreiding gewenscht.

Gaarne zie ik dit uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

Ontv.

het Hoofd van Radio- en Telefoondienst,

Alhier.

42

3084.

30 December 1932.

Hierby heb ik de eer Uw aandacht te vestigen op het indienen van de staat van gevangenen over het jaar 1932, en tevens een overzicht van de verrichte werkzaamheden in het algemeen.

Gaarne zie ik deze staat uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

Ontv.

den Deurwaarder-Cipier,

ALHIER.

3084-

30 December 1932.

Hierby heb ik de eer U te verzoeken my te willen

doen toekomen:

1º Een rapport over het jaar 1932, betreffende de volgende onderwerpen:
Bestryding van misdadigheid.
1 criminaliteit
2 gevangeniswezen
3 dactyloscopie
Bestryding van onzedelykheid.
Bestryding van misbruik van verdoovende middelen en alcohol.

2º Een lijst van aangekomen passagiers (mannelijk
vertrokken " (en
transito " (vrouwelijk
nationaliteit

gedurende het jaar 1932.

Gaarne zie ik deze stukken uiterlijk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

Ontv.

het Hoofd v/d Vreemdelingen- en Recherche dienst,

Alhier.

44

3084.

30 December 1932.

Evenals verleden jaar heb ik de eer U.E.A. onderstaand te doen toekomen een schema, volgens hetwelk het op te maken jaarverslag 1932 van Uw ressort dient te worden samengesteld.

1. Recht en rechtsbedeeling.
   1 mededeeling van algemeenen aard.
   2 de rechtspraak/
   3 industrieele eigendom
   4 faillisementen

2. Staat van behandelde strafzaken van het Kantongerecht.

Beleefd verzoek ik U hieromtrent omstandig te willen rapporteeren.

Gaarne zie ik dit verslag uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

Ontv.

den Heer Kantonrechter,

Alhier.

45

3084.

30 December 1932.

Hierby heb ik de eer Uw aandacht te vestigen op het indienen van het jaarverslag 1932 van Uw ressort: t.w.

Overzicht van de werkzaamheden.

1. Haven, baggerwerken.
2 Bebakening, kustverlichting en loodswezen.

SCHEEPVAART.

Beleefd verzoek ik U al het meldenswaardige over 1932 te willen mededeelen en zie dit verslag gaarne uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

Ontv.

den Heer Havenmeester-Loods
te
~~St.Nicolaas.~~ &
Oranjestad.

46

3084.

30 December 1932.

Hierby heb ik de eer U te verzoeken mij wel te willen inlichten omtrent het ONDERWIJS over 1932 in Uw ressort: t.w.

1º Mededeelingen van algemeenen aard,

2º Schoolbezoek en schoolverzuim, met reden,

3º Aantal kinderen eind 1932, en hoeveel met getuigschriften de school verlaten. // (volgens bijgaande Staat)

Gaarne zie ik dit verslag uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

verzoeke den 10e Jan. indienen (m.h.o.op verslag onderwijs)

De Gezaghebber,

WAGEMAKER

r. 4.87 %
feb. 4.65 %
302 jongens.
/de school doorloopen

(deze Staat bij doen)

Byzondere school	Leerlingen		Schoolverzuim in percentage	Aantal onderwijzend personeel
	jongens	meisjes		

Ontr.

het Hoofd der 5 Byzondere scholen. ~~Meisjesschool~~
te
Oranjestad.

47

3084.

30 December 1932.

Evenals verleden jaar heb ik de eer UZEerwaarde beleefd te verzoeken mij eenige inlichtingen te willen verstrekken omtrent den eerdienst in Uw ressort, alsook een statische opgave van de gemeente.

Gaarne zie ik dit verslag uiterlyk 30 Januari 1933 tegemoet.

De Gezaghebber,

WAGEMAKER

Ontv. ook v/d Dominee ontv.

den ZeerEerwaarden Heer
Pastoor te Pastoren

48

School	Leerlingen		Schoolregiem in percentage		Aantal onderwijzend personeel
	jongens	meisjes	betal.	volksch.	
R. k. meisjesschool	-	301	1. 97.		10.

1932



50

	Bevolking						Geboorten						Overlijden					
	O^e stad	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen	O^e stad	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen	O^e stad	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen.
1927.	2068.	1257	2298.	2208	2677	10508	51.	38	86	82	94	351	32	16	38	32	28	146.
1928.	2277	1368	2367	2318.	3894.	12224.	65	76	118	147	100.	506.	39	15	49	37	27	167
1929.	2568.	1449.	2462	2414.	4557.	13450.	91.	60	110	126.	150.	537	36.	9	35	40.	57.	171
1930.	2858.	1795.	2621	2548.	5205.	15027	95	58.	115	154.	198.	620.	55	12	46	40.	69.	222
1931.							95	43	118	121.	245	622	60.	13	46	54.	86.	259.
1932.							128.	70.	144.	202.	301.	845.	58.	12.	36.	41.	72.	219.

	1927 Sterfte cijfer.	1927 Levenloos.	1928 Sterfte cijfer.	1928 Levenloos	1929 Sterfte cijfer	1929 Levenloos	1930 Sterfte cijfer.	1930 Levenloos.	1931 Sterfte cijfer.	1931 Levenloos.	1932 Sterfte cijfer	1932 Levenloos.
Januari	37	0	13.	2	27	1	25	5	21	7	28	1
Februari	13	0	12	1	9	0	13	2	27	1	15	3
Maart	11	1	8	1	13	1	15.	1	26	3	18	1
April	4	1	9	1	10	0	20.	3	19	1	14	2
Mei	17	1	9.	2	10	2	12	4	19	5	10	2
Juni	8	0	8	3	12	2	10	3	32	2	9	5
Juli	5	0	9.	0	13	2	18	6	23	3	13	2
Augustus	6	1	7	2	22	1	18	2	7	2	22	1
September	9	5	17	5	15	5	23	6	21	4	27	6
October	4.	0	22	1	12	2	23	5	37	6	18	4
November	17	3	14	1	12	6	16	6	16	3	21	2
December.	15.	2.	39.	6.	16.	6	29.	2	11	5	24	7
	146.	14.	167	25	171	28.	222	45	259.	42.	219.	36

Sterfgevallen verdeeld naar de leeftijden en Levenloos geboren:

	Beneden 1 jaar			1 – 4 jaar			5 – 19 jaar			20 – 64 jaar			65 jaar of meer			Levenloos		
	Stadsd	Buiten district	Samen	Stadsd	Buiten district	Samen	Stadsd	Buiten distr.	Samen	Stadsd	Buiten district	Samen	Stadsd	Buiten district	Samen	Stadsd	Buiten district	Samen
1927	10.	24.	34.	2	38	40	1	2	3	14.	38	52	5	12	17	7	7	14.
1928	8	55	63	1	11	12	1	6	7	22	37	59	6	19	25	8	17	25
1929.	9	47	56	2	13	15	2	3	5	20	57	71	3	20	23	11	17	28
1930	13	57	70	3	22	25	1	7	8	30	64	94.	8	17	25	7.	38	45
1931.	22	88	110	5	40	45	2	2	4.	24.	47	71.	7	21.	28.	10.	32	42.

	Beneden 1 jaar						1 – 4 jaar						5 – 19 jaar					
	Stadsd	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen	Stadsd	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen	Stadsd	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen
1932.	20	6	14	18	49	107	4	3	2	3	4	16.	2	0	0	0	3	5

	20 – 64 jaar						65 jaar of meer						Levenloos					
	Stadsd	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen	Stadsd	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen	Stadsd	1^e d	2^e d	3^e d	4^e d	Samen
1932.	22	1	15	12	15	65.	10	2	5	8	1	26.	6	0	7	9	14	36.



Dr. J. R. Arends.

Alhier

I

Geboorten 1932. Overlijden.

Geboorten M.G.	V.G.	Totaal		Overlijden M.G.	V.G.	Totaal
69	59	128.	Stadsdistr.	31	27	58
42	28	70	1e -"-	9	3	12
73	71	144	2e -"-	13	23	36
112	90	202	3e -"-	20	21	41
152	149	301	4e -"-	36.	36	72.
448.	392	845.		109.	110.	219.

Levenloos.

M.G.	V.G.	Totaal	
3.	3	6.	Stadsdistr.
0	0	0.	1e -"-
5.	2	7.	2e -"-
7	2	9.	3e -"-
9.	5.	14.	4e -"-
24.	12	36.	

Huwelijken.

Stadsd.	1e d	2e d	3e d	4e d	Samen
20	4	18	31	73	146.

Gewettigd 37 kinderen
Erkend 35 -"-

Echtscheidingen 0.

Overlijden van Gehuwden, enz.

Van de Overlijden	Stad	1e d	2e d	3e d	4e d	Samen
Gehuwden	11	1	10	11	6	39
Weduwnaars	5	1	1	3	0	10
Weduwen	3	0	5	4	1	13
	19	2	16	18	7	62

III

Geboorten

IV

In Echt.	Buiten Echt.
662.	183.

II

Overlijden.

	Stadsd.	1e d	2e d	3e d	4e d	Samen
Beneden 1 jaar	20	6	14	18	49	107
1-4 jaar	4	3	2	3	4	16
5-19 jaar	2	0	0	0	3	5
20-64 jaar	22	1	15	12	15	65
65 jaar of meer	10	2	5	8	1	26
Onbekend	—	—	—	—	—	—

II

51

1932



Burgerlijke Stand
Geboorten 1932.

	M.G.	V.G.	Totaal
Oranjestad	448.	397	845
	448	397	845.

Omschrijving	M.G.	V.G.	Totaal
stadsdistrict	69.	59.	128.
1º district	42	28	70
2º district	73	71	144.
3º district	112	90	202
4º district	152	149.	301.
	448.	397	845

In Echt	Buiten Echt
662	183
662	183.

Overlijden
1932.

	M.G.	V.G.	Totaal
Oranjestad.	109	110.	219.
	109	110	219.

Waarvan beneden 1 jaar van:

M.G.	V.G.	Totaal
60.	47	107

Omschrijving	M.G.	V.G.	Totaal
stadsdistrict	31	27	58
1º -„-	9.	3	12
2º -„-	13	23.	36
3º -„-	20.	21.	41.
4º -„-	36.	36.	72.
	109.	110	219.

Levenloos.

	M.G.	V.G.	Totaal
Stadsdistrict	3	3	6
1º -„-	0	0	0
2º -„-	5	2	7
3º -„-	7	2	9
4º -„-	9	5.	14.
	24	12	36.

Recapitulatie.

	Geboorten M.G.	Geboorten V.G.	Overlijden M.G.	Overlijden V.G.	Vermeerderd met M.G.	Vermeerderd met V.G.	Verminderd met M.G.	Verminderd met V.G.
Stadsdistrict	69	59	31	27	38	32		
1º -„-	42	28	9	3	33	25		
2º -„-	73	71	13	23	60	48		
3º -„-	112	90.	20.	21	92	69.		
4º -„-	152	149	36	36	116.	113		
	448	397	109	110	339	287		

Overlijden van gehuwden, enz. 1932.

Van de Overlijden	Stad	1º distr	2º distr	3º distr	4º distr	Totaal
Gehuwden	11	1	10	11	6	39
Weduwnaren	5	1	1	3	0	10
Weduwen	3	0	5	4	1	13
	19	2	16	18	7	62

Huwelijken 1932.

Omschrijving:	Stad	1º distr	2º distr	3º distr	4º distr	Totaal
	20	4	18	31	73	146.

Gewettigd 37 kinderen m. n.
Erkend. 35 -„- " "

Echtscheidingen 0.

1932



Opgave van wijzigingen in den socialen toestand van de ambtenaren, beambten, enz. op Aruba gedurende het Jaar 1932.

Namen van de Ambtenaren	Gehuwd	Datum	Namen van de Echtgenooten.	Aantal kinderen	Datum of Geboorte	Namen van de kinderen	Overlijden	Datum	Aanmerkingen.
Jose Mascimiliano Wild	—	—	Eranie Elizabeth Henriquez (a) Eranie E Lopez Henriquez	1.	21-1-32	agnes Maria Adelinda			
Hendrik Bernardus de Windt	—	—	Nieves Maria Domitila Römer	1	1-3-32	Herbert Louis.			
Peters Cornelis Baiz	—	—	Martilda Martina Dorothaal	1	10-4-32	Jean Henry Eduard.			
Juliano Atanacio Boekhoudt	—	—	Maria Carmen Wild	1.	27-4-32	Maria Francisca Teresita.			
Henri Domingo Rodriquez	Gehuwd	9 Juni 1932	Placida Victoria Tromp	—	—	—			
Jose Antonio Maduro	—	—	Severiana Odor	1	22-7-32	David Jose.			
Estanislao Oduber	Gehuwd	28 Juli 1932	Maria Nasaria Wild	—	—				
Ismael Kelly	—	—	Bibiana Kelly	1	18-9-32	Felicita			
Bartela and Hoks.	—	—	Grietje de Groot	1	23-9-32	Hennie Dina			
Jacobus Christiaan Paap	Gehuwd	28 Sept 1932	Sarah Elizabeth Eman (a) Betty Eman.						
Dominicus Kelly	- " -	11 Oct 1932	Theodora Catarina Kelly						
Jacobo Eloy Maria Arends	—	—	Maria Monica Lacle	1.	12-10-32	Clara Leonza Maria.			

54

Jaar 1932.

Maand.	In Echt	Buiten Echt	Geboorten Mannelijk	Geboorten Vrouwelijk.	Overlijden Mannelijk	Overlijden Vrouwelijk	Levenloos aangegeven kinderen	Huwelijken
Januari	52.	11.	33	30	16 (7)	12 (5).	1	9
Februari	38.	15	30.	23	9 (3)	6 (1)	3	9
Maart	47	9	31	25	11 (4)	7 (2).	1	11
April	42	6	28	20	8 (3)	6 (4)	2	7
Mei	40.	16	31	25	6 (4)	4 (1)	2	11.
Juni	44	14	31	27	3 (3)	6 (0)	5	20.
Juli	50	19	38	31.	6 (2)	7 (4)	2	14.
Augustus	71	21	50	42	8 (8)	14 (6)	1	17
September	93	25	58	60	11 (7)	16 (5)	6	12
October	72	21	45	48	9 (5)	9 (4)	4	14
November	65	13	41.	37	9 (5)	12 (9)	2	11
December.	48	13	32.	29	13 (9)	11 (6)	7	11.
	185	57						
Samen:	662	183	448	397	109 (60)	110 (42)	36.	146.
	185 / 477	57 / 136						

	Januari M	Januari V.	Januari Totaal	Februari M	Februari V	Februari Totaal	Maart M	Maart V	Maart Totaal	April M	April V	April Totaal	Mei M	Mei V	Mei Totaal	Juni M	Juni V	Juni Totaal
Levend aangegeven	33	30	63	30	23	53	31	25	56	28	20	48	31	25	56	31	27	58
Overleden	16	12	28	9	6	15	11	7	18	8	6	14	6	4	10	3	6	9
Meer levend aangegeven dan overleden	17	18.	35	21	17	38	20	18	38	20	14	34	25	21	46	28	21	49
Gevestigd	47	29	76	53	45	98	34	23	57	21	31	52	18	28	46	53	37	90
Ambtshalve ingeschreven	69	19	88	18	10	28	13	13	26	9	5	14	9	6	15	6	11	17
	116	48	164	71	55	126	47	36	83	30	36	66	27	34	61	59	48	107
Vertrokken	45	16	61	34	16	50	40	32	72	41	26	67	26	15	41	22	18	40
Ambtshalve afgeschreven	18	3	21	8	5	13	6	1	7	11	4	15	15	10	25	12	5	17
	63	19	82	42	21	63	46	33	79	52	30	82	41	25	66	34	23	57
Meer (+) of minder (-) gevestigd dan vertrokken	53	29	82	29	34	63	1	3	4	-22	+6	-16	-14	9	-5	25	25	50
Totaal vermeerdering of vermindering der bevolking	70	47	117	50	57	101	21	21	42	-2	20	18	11	30	41	53	46	99
Vermeerdering sinds 1 Januari 1932																		

	Juli M	Juli V	Juli Totaal	Augustus M	Augustus V	Augustus Totaal	September M	September V	September Totaal	October M	October V	October Totaal	November M	November V	November Totaal	December M	December V	December Totaal
Levend aangegeven	38	31	69	50	42	92	58	60	118	45	48	93	41	37	78	32	29	61.
Overleden	6	7	13	8	14	22	11	16	27	9	9	18	9	12	21	13	11	24
Meer levend aangegeven dan overleden	32	24	56	42	28	70	47	44	91.	36	39	75	32	25	57	19	18	37
Gevestigd	64	45	109	46	37	83	46	44	90	42	41	83	42	47	89	40	47	87
Ambtshalve ingeschreven	10	2	12	11	7	18	10	11	21	6	5	11	6	2	8	3	3	6
	74	47	121	57	44	101	56	55	111	48	46	94	48	49	97	43	50	93
Vertrokken	18	14	32	32	26	58	32	19	51	20	23	43	21	21	42	35	31	66
Ambtshalve afgeschreven	7	2	9	7	7	14	5	1	6	5	—	5	7	6	13	6	8	14
	25	16	41	39	33	72	37	20	57	25	23	48	28	27	55	41	39	80
Meer (+) of minder (-) gevestigd dan vertrokken	49	31	80	18	11	29	19	35	54	23	23	46	20	22	42	2	11	13
Totaal vermeerdering of vermindering der bevolking	81	55	136	60	39	99	66	79	145	59	62	121	52	47	99	21	29	50
Vermeerdering sinds 1 Januari 1932																		

Bevolking op	M.	V.	Totaal
1 Januari 1932	8116	7573	15689
1 Februari	8186	7620	15806
1 Maart	8236	7671	15907
1 April	8257	7692	15949
1 Mei	8255	7712	15967
1 Juni	8266	7742	16008
1 Juli	8319	7788	16107
1 Augustus	8400	7843	16243
1 September	8460	7882	16342
1 October	8526	7961	16487
1 November	8585	8023	16608
1 December	8637	8070	16707
31 December 1932.	8658	8099	16757

VEESTAPEL.

De toestand der veestapel is zeer goed te noemen.

	1931	1932
Paarden	1	3
Ezels	690	853
Runderen	265	464
Geiten	2950	9590
Schapen	3700	11860
Varkens	320	815

Gedurende verslagjaar is er een groote vermeerdering waar te nemen.

Onder het pluimvee kwam sterfte voor. {die echter zeer kort duurde}

Ook onder de varkens en honden.

Echter kwam geen veeziekte voor. Het groot aantal kleine vee verkeert in zeer goeden staat. Drinkwater en voedsel overvloedig.

III

Landbouw.

Eind vorig verslagjaar begon men met het snyden van den maisaanplant. Gedurende Januari en Februari van verslagjaar werd de oogst binnen gehaald. De geheele oogst leverde een overvloedig beschot. Wegens geringe regenval kwam van een 2e oogst niets terecht.

In October werd allerwege geplant, wegens het doorkomen der regens. Tengevolge van den zeer overvloedigen regenval werd op de hellende terreinen een gedeelte van den jonge aanplant weggespoeld. Deze gedeelten werden echter opnieuw geplant. Eind verslagjaar stonden de te velde staande gewassen zeer goed by. Men rekende op een overvloedigen oogst.

Voedselgewassen.

a. granen

Begin verslagjaar heeft men een goede oogst van maisji chiquito binnen gehaald, doch wegens geringe regenval is de z.g.n. 2e oogst mislukt.

In October werd allerwege geplant .De aanplant werd nadeelig beinvloed door overvloedige regens. Het gewas kwam geel te staan, terwyl de kolven minder vol waren. Dit neemt niet weg dat toch een goede oogst wordt verwacht. Het gewas stond eind verslagjaar uitstekend by.

Op enkele plaatsen werd mais (maisji grandi geplant), en het gewas stond zeer goed by en is van goede qualiteit.

b. knolgewassen.

Dit jaar werd meer zoete aardappelen geplant dan vorig verslagjaar. Dit gewas stond eind verslagjaar zeer goed by en beloofde een goede oogst.

c. Peulvruchten.

De oogst van 1931 werd begin verslagjaar binnengehaald en heeft een bevredigend beschot geleverd. 57

Evenals vorig jaar werden allerwege boonen geplant. De voornaamste aanplant bestaat uit boonchi doeroe, boonchi largoe en bonofes. De aanplant van boonchi doeroe en bonofes stonden eind verslagjaar uitstekend bij en beloofde een goede oogst en

van goede qualiteit. Op enkele plaatsen is de oogst van boonchi largoe, wegens insecten, mislukt.

d. groenten. Tengevolge van den overvloedigen regenval had dit gewas veel te lijden. Doch men rekent op een goede oogst in 1933 na de regens. Men heeft veel kalabas en jambo (okro) geplant.

e. Ooft. De vruchtboomen op de plantages staan dank zij de gunstige weersomstandigheden uitstekend bij.

Hoewel de rankvruchten te lijden hadden wegens overvloedige regens, stond de nieuwe aanplant eind verslagjaar zeer goed voor en beloofde een zeer goede oogst.

Dindiri. De boomen zijn in goeden staat, doch de vruchten vallen af en verrotten.

Er wordt niet veel aangedaan wegens zeer lage handelsprijs.

Aloë. Niet alle velden zijn gesneden en gekapt geworden.

H. GRONDUITGIFTE.

Het aantal huurperceelen bedroeg ult. December 1931	2377	
Bijgekomen voor woningbouw gedurende 1932	52	
,, ,, landbouw ,, ,,	74	
Totaal ult. Dec. 1932	2503	perceelen.

Gedurende verslagjaar was er een verschuiving waar te nemen in de aanvrage van het soort huurgrond.
In het algemeen werden er minder nieuwe gronden aangevraagd dan verleden jaar. Het totaal verschil bedraagt 20 stuks.
Het aantal huurterreinen voor landbouw steeg belangrijk. Dit vindt zijn oorzaak in het feit, dat cultuurgronden goedkooper zijn dan terreinen speciaal aangevraagd voor woningbouw. Voor fl 3,-- heeft men een H.A. grond, geschikt voor landbouw en is men tevens verplicht daarop een huis te bouwen, waarvoor men een stuk kan reserveeren van 20 X 30 Meter. Indien een dergelijk stuk (dus 600 M2) alleen voor woningbouw zou worden aangevraagd, bedragen de huurpenningen fl 30,-- per jaar.
De gronden, aangevraagd voor woningbouw zijn dan ook over het algemeen zeer klein van afmeting en overtreffen zelden 225 M2.
Te St. Nicolaas werden nog verscheidene stukken bouwgrond in huur aangevraagd en verkregen, hoewel ook hier, wegens den hoogen prijs eene vermindering is waar te nemen.
De inning van de huurpenningen gaat dikwijls met moeite gepaard, en werd eenige malen tot ontruiming der gronden overgegaan wegens huurschuld.
De depressie laat zich ook hier gevoelen, zoodat vele menschen niet of slechts nauwelijks aan hun verplichtingen kunnen voldoen.
In verslagjaar werden vele ~~gronden~~ huurcontracten vernieuwd, wegens het verstrijken van den contractueelen termijn en hadden ook overdrachten plaats.

1932.

Overzicht van de verhuurde terreinen op Aruba

District No's 1, 2, 3 en 4.

Getal percelen op 31 Dec. 1931 — 2377

Bijgekomen in 1932 — 404

2781

Afgegaan in 1932 — 278

Aantal percelen op 31 Dec. 1932 — 2503

Hoe onderhouden

Goed	Tamelijk goed	Slecht	In 't geheel niet
815	1480	98	110

Onder welke voorwaarden is huur afgestaan.

Oude 53

Nieuwe 2450

Verdeeling der percelen n/d oppervlakte

Getal percelen	Tot 0.25 Ha	Tot 0.50 Ha	Tot 1 Ha	Tot 2 Ha	Tot 3 Ha	Tot 4 Ha	Tot 5 Ha	Boven 5 Ha
2503	617	137	432	643	311	142	87	133

4 5 5. 6 2½

Hoeveel stukken overgedragen en vernieuwd. 278

Landbouw 52

Woningbouw 74

404

Staat, aantoonende de over het jaar 1932 door het Gouvernement van Curaçao verkochte op Aruba gelegen stukken domeingronden

Datum notarieele akte	Ligging	Grootte	Kooper	Koopsom.-
1932 15 Januari	Een stuk domeingrond te Oranjestad	160 M²	aan Elisa Timmer Wed. R. M. Rodriguez M.	f 800.-
15 "	" " " in het 2de district	200 "	" Pedro Balentina (a) Pedrito Cohen	" 80.-
12 Februari	" " " in het 1ste district	± 52 "	" de N.V. Curaç. Petr. Ind. Maatschappij	" 260.-
23 "	" " " " " 2de "	150 "	" Simon Tromp	" 60.-
7 Maart	" " " te Oranjestad	100 "	" Sofia Gomez Wed. Jacobo Croes	" 500.-
16 "	" " " " "	± 489 "	" Espiridion Pharaildes Ruiz	" 2445.-
23 "	" " " " "	372 "	" Gerard de Veer	" 1860.-
5 April	" " " " "	± 151 "	" Maria Elisa Capriles Wed. F. de P. Croes	" 755.-
25 "	" " " " St Nicolaas 4de district	345 "	" Boronico Bislick	" 1725.-
13 Mei	" " " " Sta Cruz 3de "	100 "	" Gilles Werleman	40.-
21 "	" " " " Oranjestad	145 "	" Mercedes Fortunata Brunette Oduber echtgen. van Fred B. Smith	" 725.-
~~10 Juni~~	" " " " "			
10 Juni	" " " " "	± 31 "	" Medardo Pieris	" 155.-
16 "	" " " " St Nicolaas 4de district	± 1083 "	" Morris E. Curiel & Sons	" 5415.-
15 "	" " " in het 2de district	225 "	" Alejo Gualterio Thomas Arends	" 90.-
20 "	" " " te Oranjestad	± 80 "	" Modesto Oduber	" 400.-
20 "	" " " " "	± 34 "	" Leoncio Suarez	" 170.-
22 Juli	" " " " "	± 88 "	" Simon van der Veen Quant Arends	" 90.-
29 "	" " " in het eerste district	120 "	" Antonio Mayo	" 600.-
12 Aug.	" " " te Oranjestad	± 113 "	" Richard Johannes Beaujon	" 565.-
12 "	" " " " St Nicolaas 4de district	308 "	" Nicomo Segundo Ecury (a) S. N. Ecury	" 1540.-
12 Sept.	" " " in het 1ste district	220 "	" de Protestantsche Gemeente op Aruba	" 11.-
26 October	" " " " " " "	270 "	" Morris E. Curiel & Sons	" 675.-
8 December	" " " " " " "	100 "	" Bruno Justiniano Arends	" 500.-
		4936 M²		f 19.461.-

Verkocht 24 St. grond groot 4.936 M³
O'stad 12 St.
1e distr. 5 "
2 " 3 "
3 " 1 "
4 " 3 "

In 1931 verkocht 45 St. gr. 11.857

21 St. of 6.921 M³ minder dan in 1931

Eiland Aruba.

Verslag der Posterijen over 1932.

Inkomsten:

frankeerzegels.	f	22568.80⁵
briefkaarten		11.62⁵
briefomslagen		1102.29⁵
boekjes		3451.92.
postwisselformulieren		47.29.
adreskaarten.		7.58.
douaneverklaringen		22.20⁵
antwoordcoupons		-.-.
portzegels		4103.80.
nederl. zegels.		5.45.
recht op engelsche wissels		10.75.
huur van loketten		1000.50.
bewaarloon v. postpakketten.		329.40.
	f	32661.62.

Verzonden postwissels

Buitenland

naar Duitschland	50.	wissels	f	2763.83.
" Engeland	572.	-"-		25464.22.
" Frankrijk	42.	-"-		1434.04.
" Nederland	1395.	-"-		53140.79.
" Suriname	285.	-"-		13008.69.
Koers op wissels v. Nederl. en Sur.				336.03.
			f	96147.60.

Uitbetaalde postwissels

Buitenland

uit Engeland	5.	wissels	f	25.14.
" Nederland	49	-"-		1907.03.
Transporteere			f	1932.17.

Transport.	f. 1932.	17.
uit Suriname 3. wissels	325	--
aan afzenders terugb. 1. —.—	60.	15.
	f. 2317.	32.

Verzonden postwissels

Binnenland

naar Bonaire 68. wissels	f. 3716.	40.
" Curaçao 2276. —.—	269880.	75.
" Saba. 51. —.—	1979.	--
" St. Eustatius 83. —.—	2237.	16.
" St. Martin N. G. 170. —.—	11826.	40.
	f. 289.639.	71.

Uitbetaalde postwissels

Binnenland

uit Bonaire 18. wissels	f. 2435.	14.
" Curaçao 420. —.—	64887.	99.
" Saba. 1. —.—	17.	50.
" St. Eustatius 5. —.—	452.	25.
" St. Martin N. G. 18. —.—	1865.	44.
aan afz. terugbet. & met veranderd adres 11. —.—	236.	31.
	f. 69.894.	63.

Postspaarbank.

Ingelegd 498 inlagen	f. 82.481.	34.
Terugbetaald 337. terugbetalingen	52847.	32.
Aantal nieuwe boekjes 71.		
Id. ingetrokken Id. 29.		

Verzonden brieven en doosjes m/ aangeg. waarde.

naar Br. Guiana 1. stuks.	f. 50.	--
" Duitschland 11. —.—	557.	50.
" Frankrijk 1. —.—	50.	--
" Malta. 1. —.—	15.	--
" Nederland 9. —.—	770.	-
" Polen. 20. —.—	2550.	--
Transporteere	f. 3992.	50.

	Transport		f 3992	50
naar Roemenië	62 stuks		2700	–
" Suriname	1.	–.–	110	–
" Trinidad	4.	–.–	1575	–
			f 8377	50

Ontvangen brieven en doosjes m/. aangeg. waarde.

uit België	1. stuks		f 1400	–
" Engeland	3.	–.–	660	–
" Nederland	6	–.–	196	–
" Polen	1.	–.–	250	–
" Suriname	8.	–.–	453	50
" Zwitserland	1.	–.–	50	–
			f 3009	50

Ter invordering verzonden handelspapier enz.

Nihil

Ter invordering ontvangen handelspapier enz.

uit Nederland	62 stuks	f 1265	56

Postpakketten

Ontvangen

Buitenland

uit Antigua	1.	stuks
" Aruba (rebut)	10.	–.–
" Australië	2	–.–
" Barbados	1.	–.–
" België	4.	–.–
" Br. Guiana	5	–.–
" Br. Indië	2.	–.–
" Canada	37.	–.–
" Canal Zône	27.	–.–
" Canarische eilanden	7.	–.–
" China	8	–.–
" Cuba	2.	–.–
" Denemarken	11.	–.–

uit	Duitschland	244	stuks.
„	Egypte	2.	—.—
„	Engeland	1674.	—.—
„	Frankrijk	92.	—.—
„	Hongarije	12.	—.—
„	Hong Kong.	23	—.—
„	Ierland	41.	—.—
„	Italië.	60.	—.—
„	Jamaica	2.	—.—
„	Japan.	1.	—.—
„	Madeira	2.	—.—
„	Mexico	2.	—.—
„	Montserrat	4.	—.—
„	Nederland	1033.	—.—
„	Ned. Oost Indië	1.	—.—
„	Nieuw Zeeland	1.	—.—
„	Noorwegen.	2.	—.—
„	Oostenrijk	3.	—.—
„	Panama.	4.	—.—
„	Polen	1.	—.—
„	Pto Rico	8.	—.—
„	Rhodos.	1.	—.—
„	Sto Domingo	5	—.—
„	Spanje.	13	—.—
„	Straits Settlements	2.	—.—
„	Suriname	66.	—.—
„	Syrië	1.	—.—
„	Trinidad	18.	—.—
„	Tsjecho Slowakije	5	—.—
„	Venezuela	18.	—.—
„	Ver. St. v. N. Amerika	5687.	—.—
„	Zwitserland	78.	—.—

Binnenland

uit	Curaçao	875	stuks.
„	Saba	13.	—.—
„	St. Eustatius.	18.	—.—
„	St. Martin N.G.	39.	—.—

Verzonden

Buitenland

naar	Anguilla	1.	stuks.	
„	Barbados.	5.	—.—	
„	Canada	3.	—.—	
„	Canal Zone	3.	—.—	
„	Columbia	1.	—.—	
„	Denemarken	3.	—.—	
„	Duitschland	21.	—.—	
„	Engeland.	47.	—.—	
„	Egypte.	1.	—.—	
„	Estland.	1.	—.—	86
„	Frankrijk	5	—.—	
„	Grenada.	1.	—.—	
„	Griekenland	1.	—.—	
„	Haiti	2.	—.—	
„	Hongarije	4.	—.—	
„	Ierland	2	—.—	
„	Italië	1.	—.—	
„	Montserrat.	3.	—.—	
„	Nederland	182	—.—	
„	Nevis.	3.	—.—	
„	Palestina	6	—.—	
„	Polen	3.	—.—	
„	Pto Rico	2.	—.—	
„	Spanje	1.	—.—	
„	Sto Domingo	10.	—.—	
„	St. Kitts.	3.	—.—	
„	St. Lucia	1.	—.—	
„	St. Martin F.G.	3.	—.—	
„	St. Vincent.	1.	—.—	
„	South Wales.	4.	—.—	
„	Strait Settlements.	1.	—.—	
„	Suriname	102.	—.—	
„	Syrië	2	—.—	
„	Trinidad	9.	—.—	
„	Venezuela	11.	—.—	
„	Ver. St. v. N. Amerika	276.	—.—	
„	Virginische eil. (V. St. N. Am.)	3.	—.—	
„	Zwitserland	1.	—.—	
		729		

Binnenland

naar	Bonaire	14.	stuks.
"	Curaçao	286.	—.—
"	Saba	26.	—.—
"	St. Eustatius	23.	—.—
"	St. Martin N.G.	156.	—.—
		505	

Aruba den 31 Januari 1933.
De Chef v/h Postkantoor.

Croes

Gevangenis

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1932 in de gevangenis op Aruba opgenomen

Nummer	Namen	Opgelegde straffen	Datum van Opname	Datum van Ontslag	Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	Ontvlucht	Recidivist	Overleden in de gevangenis	Aanmerkingen
74	Charles Hodge	10 dagen vero. hechtenis	25 Oct. 1932	4 Nov. 1932	24 jaar	Protestant	chauffeur	St. Martin N.G.	–	–	–	
75	Joseph Hershel Moutrey	1 maand gev. straf	28 Oct. 1932	27 Nov. 1932	23 jaar	Protestant	zeeman	Noord Amerika	–	–	–	
76	Angelo Durand	5 maanden gev. straf	7 Nov. 1932		24 jaar	R. K.	werkman	Curacao	–	–	–	
77	Cyril Alexis Cooper	2 maanden gev. straf	7 Nov. 1932	6 Jan. 1933	21 jaar	Protestant	werkman	St. Martin N.G.	–	ja	–	
78	Eduardo van Eyter.	4 dagen vero. hechtenis	8 Nov. 1932	12 Nov. 1932	28 jaar	R. K.	chauffeur	Curacao	–	–	–	
79	Eduardo van Eyter	4 " " "	12 Nov. 1932	16 Nov. 1932	28 jaar	R. K.	chauffeur	Curacao	–	–	–	
80	Johannes Paulus v.d. Court	6 " " "	19 Nov. 1932	25 Nov. 1932	80 jaar	R. K.	zeeman	Curacao	–	–	–	
81	Vincente Geerman	5 " " "	21 Nov. 1932	26 Nov. 1932	20 jaar	R. K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
82	Howard Dawson	20 " " "	25 Nov. 1932	15 Dec. 1932	34 jaar	Protestant	zeeman	Noord Amerika	–	–	–	
83	Vincente Geerman	1 maand " "	26 Nov. 1932	26 Dec. 1932	20 jaar	R. K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
84	Wilfred Dailey	8 maanden gev. straf	9 Dec. 1932		27 jaar	R. K.	werkman	St. Kitts	–	–	–	
85	Johannes Gerardus Pardoen	1 maand gev. straf	12 Dec. 1932	11n. Jan. 1933	39 jaar	geen geloof	ketelmaker	Nederland	–	–	–	
86	José Kelly	1 maand gev. straf	12 Dec. 1932	11n. Jan. 1933	29 jaar	R. K.	werkman	Aruba	–	–	–	

Aruba, den 26n Januari 1933.

De cipier,

[illegible]

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1932 in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Nummer	Namen	Opgelegde straffen	Datum van Opname	Datum van Ontslag	Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	Ontvlucht	Recidivist	Overleden in de gevangenis	Aanmerkingen
38	Estanislao Bremen	4 dagen verv. hechtenis	12 April 1932	16 April 1932	20 jaar	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
39	Lez Kwan	21 dagen verv. hechtenis	15 April 1932	5 Mei 1932	40 „	Heiden	zeeman	China	–	–	–	
40	Lo Tong	1 maand verv. hechtenis	15 April 1932	15 Mei 1932	25 „	Heiden	zeeman	China	–	–	–	
41	Taft. Dick Tjong	1 maand verv. hechtenis	15 April 1932	15 Mei 1932	46 „	Heiden	kok	Singapore	–	–	–	
42	Diego Boekhoudt	5 dagen verv. hechtenis	18 April 1932	23 April 1932	22 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
43	Theofilus Bido	3 maanden gev. straf	22 April 1932	21 Juli 1932	23 „	Protestant	chauffeur	Grenada	–	–	–	
44	Juan Francisco Geerman	10 dagen verv. hechtenis	26 April 1932	6 Mei 1932	25 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
45	Epifanio Croes	5 dagen verv. hechtenis	1 Mei 1932	6 Mei 1932	24 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
46	Eduardo van Eyter	6 dagen verv. hechtenis	3 Mei 1932	9 Mei 1932	28 „	R.K.	chauffeur	Curacao	–	–	–	
47	Nicasio Fries	5 dagen verv. hechtenis	4 Mei 1932	9 Mei 1932	23 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
48	Alejandro Maduro	12 dagen verv. hechtenis	25 Mei 1932	6 Juni 1932	25 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
49	Louise Ines Hazell	1 maand verv. hechtenis	29 Mei 1932	28 Juni 1932	19 „	Protestant	waschvrouw	Saba	–	–	–	
50	George Blijden	2 maanden gev. straf	7 Juni 1932	6 Augustus 1932	22 „	Protestant	werkman	St. Martin N.G.	–	–	–	
51	Augustin Heiliger	1 maand gev. straf	7 Juni 1932	7 Juli 1932	19 „	Protestant	werkman	Ydem	–	–	–	
52	Emilio Yglesia	2 dagen verv. hechtenis	25 Juni 1932	27 Juni 1932	35 „	R.K.	matroos	Aruba	–	–	–	
53	Ynasio Henriquez	20 dagen verv. hechtenis	7 Juli 1932	27 Juli 1932	32 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
54	Bruno Richards	2 dagen verv. hechtenis	11 Juli 1932	13 Juli 1932	19 „	Protestant	chauffeur	St. Martin F.G.	–	–	–	
55	Eligia Richards	6 dagen verv. hechtenis	13 Juli 1932	19 Juli 1932	18 „	Protestant	chauffeur	St. Martin F.G.	–	–	–	
56	José Kelly	4 dagen verv. hechtenis	14 Juli 1932	18 Juli 1932	34 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
57	Johan Kelly	6 dagen verv. hechtenis	14 Juli 1932	20 Juli 1932	22 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
58	Quintino Petrochi	20 dagen verv. hechtenis	20 Juli 1932	9 Aug 1932	23 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
59	Vincente Amayo	4 dagen verv. hechtenis	1 Aug 1932	5 Aug 1932	30 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
60	Antonio Tromp	4 dagen verv. hechtenis	5 Aug 1932	9 Aug 1932	38 „	R.K.	zonder beroep	Aruba	–	–	–	
61	Martinus Johannes Ras	1 maand gev. straf	5 Aug. 1932	4 Sept. 1932	19 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
62	Charles Ridderstaf	6 dagen gev. straf	9 Aug 1932	15 Aug. 1932	20 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
63	Angelico Everon	8 dagen verv. hechtenis	11 Aug. 1932	19 Aug. 1932	20 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
64	Alejandro Maduro	12 dagen verv. hechtenis	11 Aug. 1932	23 Aug. 1932	25 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
65	Wan Choo	20 dagen verv. hechtenis	26n Aug. 1932	15 Sept. 1932	35 „	Heiden	zeeman	China	–	–	–	
66	Andrew de Freitas	6 maanden gev. straf	7 Sept. 1932		32 „	R.K.	werkman	Trinidad	–	–	–	
67	Claudius Richardson	6 maanden gev. straf	7 Sept. 1932		37 „	Protestant	werkman	St. Martin N.G.	–	–	–	
68	Roman Maduro	3 1/2 dag verv. hechtenis	19 Sept 1932	23 Sept. 1932	36 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
69	Vincente Tabus	1 maand gev. straf	19 Sept. 1932	19 Oct. 1932	19 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
70	Francisco Jacopucci	14 dagen verv. hechtenis	19 Sept. 1932	3 Oct. 1932	18 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
71	Louis Bertram Britten	20 dagen verv. hechtenis	20 Sept. 1932	10 Oct. 1932	23 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
72	Pedro Macabeo Dijkhoff	4 dagen verv. hechtenis	20 Sept. 1932	24 Sept. 1932	49 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
73	Bruno Richards	1 maand gev. straf	30 Sept. 1932	30 Oct. 1932	18 „	Protestant	chauffeur	St. Martin F.G.	–			

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1932 in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Nummer	Namen	Opgelegde Straffen	Datum van Opname	Datum van Ontslag	Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	Ontvluchts	Recidivist	Overleden in de gevangenis	Aanmerkingen
1	Carlisoe Dirksz	8 maanden gevangenisstraf	5 Juni 1931	31 Jan. 1932	33 jaar	R.K.	verver	Aruba	–	–	–	
2	André Laurens Verbaart	6 maanden gevangenisstraf	24 Sept. 1931	22 Maart 1932	27 „	Protestant	werkman	Suriname	–	–	–	
3	Cornelis Adolf de Grijze	10 maanden gevangenisstraf	16 Oct. 1931	28 Febr. 1932	19 „	R.K.	stoker	Curaçao	–	ja	–	Strafgevangenis op Curaçao
4	Antonio Nieto (in 1932 veroordeeld)	4 maanden gevangenisstraf	3 Nov. 1931	2 Maart 1932	37 „	R.K.	koopman	Spanje	–	–	–	
5	José Antonio Maduro	4 maanden gevangenisstraf	13 Nov. 1931	12 Maart 1932	26 „	R.K.	werkman	Venezuela	–	–	–	
6	Eusebio Angela	3 maanden gevangenisstraf	20 Nov. 1931	1 Febr. 1932	24 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
7	Cyril Alexis Cooper	2 maanden gevangenisstraf	25 Nov. 1931	24 Januari 1932	20 „	Protestant	werkman	St. Martin N.G.	–	ja	–	
8	Epifanio Orbes	5 maanden gevangenisstraf	3 Dec. 1931	1 Mei 1932	24 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
9	Elias Maduro (in 32 veroordeeld)	1 jaar gevangenisstraf	17 Dec. 1931	28 Febr. 1932	32 „	R.K.	arbeider	Aruba	–	–	–	
10	Yaan Fario	1 maand verv. hechtenis	29 Dec. 1931	28 Jan 1932	50 „	R.K.	werkman	Bonaire	–	–	–	
11	Doroteo Hernandez	2 maanden gevangenisstraf	6 Jan. 1932	6 Maart 1932	27 „	R.K.	kelner	Venezuela	–	–	–	
12	Johannes Paulus v.d. Voort	5 dagen verv. hechtenis	12 Jan. 1932	17 Jan. 1932	30 „	R.K.	zeeman	Curaçao	–	–	–	
13	Nicasio Tries	5 dagen verv. hechtenis	12 Jan. 1932	17 Jan. 1932	23 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
14	Cornelis Held	3 maanden gevangenisstraf	28 Jan 1932	27 April 1932	21 „	Protestant	chauffeur	Suriname	–	–	–	
15	John Dickson (1 mnd. vervang. hechtenis bet.)	1 dag verv. hechtenis	31 Jan 1932	1 Febr. 1932	31 „	Protestant	mecanicien	Trinidad	–	–	–	
16	Alfred Weinum	18 maanden gevangenisstraf	5 Febr. 1932	28 Febr. 1932	23 „	Protestant	schilder	St. Martin N.G.	–	–	–	„ „ „
17	Nicasio Tries	5 dagen verv. hechtenis	15 Febr. 1932	20 Febr. 1932	23 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
18	Estanislao Bremen	1 maand verv. hechtenis	15 Febr. 1932	16 Maart 1932	20 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
19	Francelina Willems	5 dagen verv. hechtenis	15 Febr. 1932	20 Febr. 1932	21 „	R.K.	waschvrouw	Aruba	–	–	–	
20	Andolino Orman	2 maanden gev. straf	18 Febr. 1932	18 April 1932	18 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
21	Teofilo Lopez	3 maanden gev. straf	19 Febr. 1932	19 Mei 1932	28 „	R.K.	mecanicien	Venezuela	–	–	–	
22	Domrine Adams	1 maand gev. straf	24 Febr. 1932	25 Maart 1932	31 „	Protestant	mecanicien	St. Martin N.G.	–	–	–	
23	Pedro Puentes	1 maand gev. straf	24 Febr. 1932	25 Maart 1932	25 „	R.K.	café bediende	Venezuela	–	–	–	
24	Willem Wever	3 maanden gev. straf	24 Febr. 1932	26 Mei 1932	32 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	
25	Yacinto Danis	25 dagen verv. hechtenis	29 Febr. 1932	25 Maart 1932	25 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
26	Estanislao Bremen	7 dagen verv. hechtenis	16 Febr. 1932	23 Maart 1932	20 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
27	Theofilus Bido	3 dagen verv. hechtenis	10 Maart 1932	13 Maart 1932	23 „	Protestant	chauffeur	Grenada	–	–	–	
28	Bernadito Maduro	24 dagen verv. hechtenis	18 Maart 1932	10 April 1932	22 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
29	Yacobo Rosmyn	2 maanden gev. straf	18 Maart 1932	17 Mei 1932	25 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
30	Abelino Felina Hill	1 jaar en 6 mnd gev. straf	19 Maart 1932	21 Aug. 1932	55 „	R.K.	metselaar	Aruba	–	–	–	Strafgevangenis op Curaçao
31	Willem Gregorio Arends	1 jaar en 6 mnd gev. straf	19 Maart 1932	21 Aug. 1932	30 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	Idem
32	Ramon Krans	1 maand verv. hechtenis	21 Maart 1932	20 April 1932	66 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
33	José Epifanco Wilman	4 dagen verv. hechtenis	22 Maart 1932	26 Maart 1932	33 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
34	Yuan Hoefstop	1 dag verv. hechtenis	22 Maart 1932	23 Maart 1932	32 „	R.K.	werkman	Aruba	–	–	–	
35	Adriaan Ras	12 dagen verv. hechtenis	24 Maart 1932	5 April 1932	21 „	R.K.	chauffeur	Aruba	–	–	–	
36	Hoa Choy	1 maand verv. hechtenis	1 April 1932	1 Mei 1932	46 „	Heiden	zeeman	China	–	–	–	
37	Augustin Kelly	1 jaar en 6 mnd gev. straf	7 April 1932	21 Aug. 1932	21 „	R.K.	landbouwer	Aruba	–	–	–	Strafgevangenis op Curaçao

Opgave omtrent de gevangenen op het eiland Aruba.

Aanwezig op 31 December 1931		In het jaar 1932				Aanwezig op 31 December 1932	
		opgenomen		ontslagen			
Mannen	Vrouwen	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.
8	-	72	2	73	2	7	-

75 ontslagen
4 overgeplaatst naar Curacao

2 gegyzelden Pedrito Croes 1 maand in 1932.
Frina Flores 5 dagen in 1932.

recidivist

Beneden 15 jaar		16-20		21-30		31-40		41-50		51-60		61-70		Overleden		Ontvlucht	
M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.	M.	Vr.
-	-	16	2	43	-	18	-	5	-	1	-	1	-	-	-	-	-

66

Aruba, den 26^en^ Januari 1933
De cipier,
[illegible signature]

Opgaven betreffende gevangenen v/h jaar 1932.

No.	Namen	Reden der Veroordeeling.
1.	Antonio Nieto	Bedriegelijke bankbreuk tweemaal gepleegd.
2.	Elias Maduro	1o.Zware mishandeling en 2o.Mishandeling.
3.	Doroteo Hernandez	Zware Mishandeling.
4.	Johannes Paulus v/d Court	Het zich in kenlijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
5.	Nicasio Fries	Idem
6.	Cornelis Held	Diefstal door twee vereenigde personen.
7.	John Dickson	Het op den openbaren weg in kennelijken staat van dronkenschap als bestuurder optreden.
8.	Alfred Weinum	Diefstal tweemaal gepleegd.
9.	Nicasio Fries	Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
10.	Estanislao Bremen	Wederspannigheid.
11.	Francelina Willems	Mishandeling.
12.	Andolino Orman	Diefstal door twee vereenigde personen.
13.	Teofilo Lopez	Het in strijd met een krachtens wettelijk voorschrift gegeven last binnen de kolonie terugkeeren.
14.	Vomrine Adams	Mishandeling.
15.	Pedro Fuentes	Wederspannigheid.
16.	Willem Wever	Valschheid in geschrifte.
17.	Jacinto Danis	Wederspannigheid.
18.	Estanislao Bremen	Het over een openbaren weg rijden met een motorrijtuig,dat niet voorzien is van minstens twee onafhankelijk van elkander krachtig werkende,onder bereik van den bestuurder zich bevindende remmen,met elk waarvan het motorrijtuig elk oogenblik tot stilstand kan worden gebracht.
19.	Teofilus Bido	Het als bestuurder van een motorrijtuig over een openbaren weg rijden in een buitendistrict op het eiland Aruba met een grootere snelheid dan van 30 K.M. per uur.
20.	Bernadito Maduro	Verduistering.
21.	Jacobo Rasmijn	Diefstal.
22.	Abelino Felino Hill	Het vleeschelijk gemeenschap hebben met een meisje beneden den leeftijd van twaalf jaar.
23.	Willem Gregorio Arends	Het buiten echt vleeschelijk gemeenschap hebben met een vrouw,die den leeftijd van twaalf,maar nog niet dien van vijftien jaren heeft bereikt,driemaal gepleegd.

67

No.	Namen	Reden der Veroordeeling.
24.	Ramon Krans	✓ Het opzettelijk niet voldoen aan een vordering,krachtens wettelijk voorschrift gedaan door een ambtenaar belast met het opsporen van strafbare feiten en 2o.Het gedistilleerd vervoeren en nadat een ambtenaar van zijn voornemen tot visitatie heeft doen blijken,de flesschen, waarin de vloeistof is bevat,opzettelijk derwijze beschadigen dat het gedistilleerd wegvloeit en hierdoor de juiste opneming van hoeveelheid en sterkte wordt verhinderd.
25.	Jose Epifanio Welman	✓ Burengerucht verwekken.
26.	Juan Loefstop	✓ Mishandeling.
27.	Adriaan Ras	✓ Het als bestuurder van een motorrijtuig over een openbaren weg rijden in een buitendistrict op het eiland Aruba met eene grootere snelheid dan van 30 K.M. per uur.
28.	Hoa Choy	✓ Het bereid opium bezitten.
29.	Augustin Kelly ✓	✓ Het met iemand beneden den leeftijd van 15 jaar ontuchtige handelingen plegen.
30.	Estanislao Bremen	✓ Het zich in kenlijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
31.	Lee Kwan	✓ Het bereid opium bezitten.
32.	Lo Tong	✓ Het bereid opium bezitten.
33.	Fatt Dick Tjong	✓ Het niet toegelaten tot de uitoefening van een beroep waartoe bij algemeene verordening eene toelating wordt gevorderd buiten noodzaak dat beroep uitoefenen, tweemaal gepleegd.
34.	Diego Boekhoudt	✓ Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
35.	Teofilus Bido	✓ Het aan zijn schuld den dood van een ander te wijten hebben.
36.	Juan Francisco Geerman	✓ Het over een openbaren weg rijden met een motorrijtuig,dat niet voorzien is van een nauwkeurig werkend stuurtoestel.
37.	Epifanio Croes	✓ Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
38.	Eduardo van Eyter	✓ Alsvoren.
39.	Nicasio Fries	✓ Alsvoren.
40.	Alejandro Maduro	✓ Mishandeling.
41. ✓	Louise Inez Hazell	✓ Diefstal.
42.	George Blijden	✓ Diefstal door twee vereenigde personen.
43.	Augustin Heiliger	✓ Diefstal door twee vereenigde personen.
44.	Emilio Iglesia	✓ Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.

68

No.	Namen	Reden der Veroordeeling
45.	Inasio Henriquez	1o.Mishandeling en 2o.het opzettelijk en wederrechtelijk goed dat aan een ander toebehoort,vernielen.
46.	Bruno Richards	Het als bestuurder van een motorrijtuig op meer dan twee wielen,op vordering van een ambtenaar met het opsporen van overtredingen der "Algemeene Politie keur van het eiland Aruba van den 26n.Maart 1918 belast, het in artikel 65 sub 3o.van voormelde keur bedoeld rijbewijs niet vertoonen."
47.	Eligio Richards	Alsvoren.
48.	Jose Kelly	Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
49.	Johan Kelly	Het gebruik maken van eene in strijd met de bepaling van art. 266 opengestelde gelegenheid tot hazardspel.
50.	Quintino Petrochi	Mishandeling.
51.	Vincente Amayo	Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
52.	Antonio Tromp	Alsvoren.
53.	Martinus Johannes Ras	Het door zijn schuld den dood van een ander te wijten hebben.
54.	Charles Ridderstap	Het gebruik maken van eene in strijd met de bepaling van art. 266 opengestelde gelegenheid tot hazardspel.
55.	Angelico Everon	Het over een openbaren weg rijden met een motorrijtuig,dat niet voorzien is van minstens twee onafhankelijk van elkander krachtig werkende,onder bereik van den bestuurder zich bevindende remmen,met elk waarvan het motorrijtuig elk oogenblik tot stilstand kan worden gebracht.
56.	Alejandro Maduro	Mishandeling.
57.	Wan Choo	Het bereid opium bezitten.
58.	Andrew de Freitas	Mishandeling zwaar lichamelijk letsel tengevolge hebbend.
59.	Claudius Richardson	Poging tot zware mishandeling.
60.	Roman Maduro	Het op den openbaren weg bij het ontmoeten van een vervoermiddel aan een motorrijtuig verblindende verlichting bezigen,ander dan getemperd of zoodanig ingericht,dat de stralenbundel zich niet hooger dan een Meter boven den beganen grond verheft.
61.	Vincente Fabus	Mishandeling.
62.	Francisco Jacopucci	Mishandeling.
63.	Louis Bertram Britten	Mishandeling.

69

11

No.	Namen	Reden der Veroordeeling.
64.	Pedro Macabeo Dijkhoff	✓ Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
65.	Bruno Richards	✓ Diefstal.
66.	Charles Hodge	✓ Mishandeling.
67.	Joseph Hershel Moutray	✓ Diefstal.
68.	Angelio Durand	✓ Diefstal.
69.	Cyril Alexis Cooper	✓ Mishandeling tweemaal gepleegd.
70.	Eduardo van Eyter	✓ Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
71.	Eduardo van Eyter	✓ Alsvoren.
72.	Johannes Paulus v/d Court	✓ Alsvoren.
73.	Vincente Geerman	✓ Alsvoren.
74.	Howard Dawson	✓ Wederspannigheid en Het zich in kennelijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden.
75.	Vincente Geerman	✓ Wederspannigheid door twee personen met vereenigde krachten.
76.	Wilfred Dailey	✓ Diefstal, waarbij de schuldige zich der toegang tot de plaats des misdrijfs heeft verschaft door middel van inklimming.
76.	Johannes Gerardus Pardoen	✓ Verduistering.
78.	Jose Kelly	✓ 1o. Wederspannigheid. 2o. Mishandeling van een ambtenaar in de rechtmatige uitoefening van zijn bediening. 3o. Het in de woning bij een ander in gebruik wederrechtelijk binnendringen.

De cipier,
[signature]

70

Van de personen terechtgestaan terzake van de op bygaanden Staat van Strafzaken genoemde feiten, zijn in de gevangenis opgenomen :

M.	Vr.	
1		Bedriegelijke bankbreuk
10	1	Mishandeling
3		Zware mishandeling
1	----	Mishandeling van een ambtenaar in de rechtmatige uitoefening van zijn bediening gepaard met wederspannigheid en het wederrechtelijk binnendringen van een woning
1		Mishandeling met vernieling.
1		Poging tot zware mishandeling.
5	1	Diefstal.
4		Diefstal door twee vereenigde personen
1		Diefstal met inklimming.
4		Wederspannigheid
1		Wederspannigheid door twee personen met vereenigde krachten
18		Openbare dronkenschap
2		Verduistering.
1		Valschheid in geschriften.
1		Onwettig binnen de kolonie terugkeeren
3		Het rijden met een auto met ondeugdelijke remmen en stuurtoestel.
1		Rijden met verblindend licht.
2		Overtreding van maximum snelheid
2		Op wettelijke vordering niet vertoonen van rijbewijs
2		Dood door Schuld.
1		Het niet voldoen aan een vordering van een ambtenaar in de uitoefening van zijn bediening en de belemmering in de uitoefening van zijn functie
65	- 2	
1		Het uitoefenen van een beroep waartoe een wettelijke toelating wordt gevorderd.
1		burengerucht.
4		verboden bezit van opium.
2		Deelnemen aan hazardspel
2		Vleeschelijke gemeenschap met minderjarige
1		Plegen van ontuchtige handelingen met minderjarigen.
76	2	

1ste en tweede

Schapen	5.860	11.860
Geiten	1870	9.590
Ezels	385	853
Varkens	405	815
Paarden	1	3
Binderen	337	464.

5860	1870	385	405	337
2750	3220	218	190	10
3250	4500	250	220	117
11.860	9590	853	815	464



Uitgaven C. 63
1932.

f. 776.040.45

Rest. in mind. uitgaven.

f 30.883.02

910087.63
776040.45
134047.18

73

staat heel goed.
veeziekte onder kippen en varken
waarbij veel gestorven.
aardappelen, gelukt goed, en uitbreiding
met veel kleinvee.

4e district

1	Paard	✓
215	Ezels	✓
geen	Muilezel	
10	Runderen	✓
3220	Geiten	✓
2750	Schapen	✓
190	Varkens	✓

mais niet zooveel als verleden jaar, doch is wel van goede qualiteit bonores (veel). boontji duro & ~~[illegible]~~ niet zoveel geplant, de aanplant staat zeer goed, Pindah, minder dan 1931. van komkommers nog niet ge- wegens vele regen alle ranken doodgegaan. vooghts: nu komen ze weer op.
alle velden alsL gesneden en gelekt, ~~[illegible]~~

3e distr.

Paarden	1	✓
Ezels	250	✓
Muilezels	geen	
Runderen	117	✓
Geiten	4500	✓
Schapen	3250	✓
Varkens	220	✓

75

informacion

cosecha maisji, boonchi
ki sorto) pinda

berdura, fruta, i
di rama.

aloë, dividivi.

con estado di bestia-
nan ta,
kon tawatá fin malesa ofro

Regenval over.
1927-1932.

Regenval in m.M. gedurende de laatste 6 jaren.

	1927	1928								1929								1930								1931							
	O-stad	stad		2e distr.		3e		4e		stad		2e distr.		3e		4e		stad		2e distr.		3e		4e		Stad		2e d.		3e		4e	
		m.M.	dagen	m.M.	dagen	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M	d.	m.M.	d.	m.M.	d.	m.M.	d.
				Totaal.																													
Januari	101			428.77						38.8	8	27	5	24.5	2	31	4	29.7	7	32	4	15	2	28	2	29.7	8	19	6	8.5	1	19.75	4
Februari	19			10.5						22	1	12.5		-		6	-	1	1	-		-		-		34.3	5	11	2	16.5	1	9.3	4
Maart	9			34.						11.6	4	-		1	1	-		-		-		-		-		-		-		-		-	
April	79			4.5						-		-		-		-	-	-		-		-		16	1	-		-		-		-	
Mei	4			26..						3	1	-		-		8	1	-		-		-		-		11.3	2	8	1	3	1	9	2
Juni	40.5			13.5						-		-		-		-		9.8	2	-		4	1	7	2	-		-		-		-	
Juli	3.5			21.4						18	4	2	1	3.5	1	11	1	24	3	14.5	1	-		7.5	2	73.8	6	82.5	5	60.	2	44.	2
Augustus	0			8.						1	1	-		-		-		-		4	1	-		-		28.8	7	30.1	7	24	3	17	2
September	82.1			153.6						38.9	5	30	4	38.5	2	45	1	1.	1	6.5	1	-		15.08	3	135.3	8	165.-	10	128.-	4	121.	3
October	22.5			10						40.8	4	67	7	41.5	3	10	1	13.7	5	21.5	5	12	3	7.5	1	34.4	3	56	1	38.	2	10.	1
November	113.			805.3						66..	7	71	10	44.	6	74.5	6	44.2	8	75.5	7	61	5	22.	5	182.6	18	179	10	173.	10	113	7
December	120.5			376..						35.9	9	45	9	35.5	4	87	6	48.2	13	58	7	25	3	41	5	76.2	13	58	1	57.5	2	95.5	3
			Totaal	1891.47	144																												
Totaal	594.1	519.9	41	477.17	37	425	32	469.4	34	256.-	44	254.5	36	188.5	19	272.5	20	171.6	40	212	26	117	14	144.08	21	606.4	70	608.6	46	508.5	26	438.55	28

1932.

Jan.
Febr.
Maart
April
Mei
Juni
Juli
Aug.
Sept
Oct
Nov.
Dec.

LYST VAN HET OP ARUBA aanwezige rundvee .

NAAM van den houder.	HUISNUMMER.	AANTAL KOEIEN	KALVEREN	STIEREN.
Parmenio Croes.	531 D.5	1	1	-
Joh. Michiel Ridderstap	549 D5	1	-	-
Angelica Geerman	363 D.5	1	-	-
Maria Everon	363 D.5	1	-	-
Jacobo Ridderstap	357 D.5	1	1	-
Pedrito Croes.	366 D.5	1	1	-
Antonio Henriquez.	429 D.5	-	1	-
Adriaan Wever	171 D.4	2	-	-
Juan Martin Vrolyk	478 D.5	1	1	-
Thomas Vries.	474 D.5	1	-	-
Theodoor Damian	454 D.5	1	1	-
Carlino Damian	455 D.5	1	-	-
Federico Maduro.	160 D.5	1	-	-
Julian Lamper.	9 D.5	1	-	-
Alberto Willems.	12 D.5	1	1	-
Guillermo Vrolyk .	11 D.5	1	1	-
Jacob Geerman.	20 D.5	2	2	-
Isidor Geerman.	158 D.5	1	--	-
Francisco Curiel.	155 D.5	2	-	-
Simon Croes.	173 D.5	2	1	-
Silfania Willems	514 D.5	1	-	-
Luis Koolman.	520 D.5	1	-	-
Adriaan Lacle.	129 D.4	3	3	-
J.R. Arends.	130 D.4	1	1	-
Pedrito Maduro.	48 D.4	1	-	-
Antonio Geerman	40 D.5	2	2	1
Rafael Geerman.	49 D.5	1	1	1
Izaac Dirks.	49 D.5	1	1	-
Antonio Ras	273 D.5	6	2	2
Presiliano Ras.		2	-	-
Frans Danje.	253 D.5	1	-	1
Ignacio Ras.	281 D.5	1	-	-
Hein Wernet .	338 D.5	2	2	-
Leonso Vingal.	150.D.4	1	-	-
Marie Vrolyk.	570 D.5	1	-	-
Jan Hendrik Krozendyk.	139 D.4	1	1	-
Carlo Wernet.	544 D.5	1	-	-
Thomas Agapito Angela.	504 D.5	2	-	-
Theodoor Thysen.	154 D.7	-	1	-
Bicento Thysen.	191 D.7	-	1	-
Barbara Geerman.	127 D.8	3	-	-
Miguel Wever.	135 D.8	-1paard	-	-
Auroliano Wever.	25 D.7	2	2	-
Mercelina Geerman.	293 D.7	1	-	-
Adriaan Lacle.		3	-	1
Pablo de Cuba.	335 D.2	1	-	-
Gabriel Tromp.	324 D.2	2	-	-
Maria de Cuba.	111 D.2	2	-	-
Joseph Ruiz.	85 D.2	1	-	-
Gabriel Ruiz.	106 D.2	3	1	-
Serapio Tromp.	87 D.2	1	1	-
Jacob Paesch.	81 D. 2	2	1	1
Ulario Petrochi.	261 D.2	6	3	1
Juan de Cuba.	97 D.2	2	1	-
Eloy Tromp.	103 D.2	2	-	-
Marco Britten.	100 D.2	1	-	-
Estanislao Britten.	101 D.2	3	3	1
Ilario Britten.	101 D.2	2	-	-
Stefanita Dykhoff.	101 D.2	2	-	-
Mezechiel Figaroa.	339 D.2	1	1	-
Joseph Tromp.	344 D.2	1	-	-
Encarnacion Giel	359 D.2	1	-	-
Seferianio Tromp.	373 D.2	1	-	-
Juan Polecena Tromp.	374 D.2	1	1	-
Thomas Semeleer.	307 D.2	1	1	

Francisco Tromp.	175 D.2	1	1	-
Eduardo Tromp.	157 D.2	1	-	-
Maximiliano Tromp.	141 D.2	1	-	-
Segundina Lacle.	132 D.2	1	1	-
Seferino Fingal	127 D.2	1	1	-
Antonio Petrochi.	77 D.2	1	1	-
Minguel Kelly	54 D.2	1	-	÷
Geronimo Tromp .	49 D.2	1	-	-
Elgy Kelly.	47 D.2	2	1	-
Alberto Henriquez.	84 D.2	2	-	-
Fabiana Franken.	205 D.2	2	-	-
Alberto Semeleer.	209 D.2	1	-	-
Antonio Ruiz.	210 D.2	3	2	1
Martilda Jacobs.	215 D.2	1	-	-
Balbino Figaroa.	238 D.2	1	-	-
Reymundo Figaroa.	241 D.2	1	1	-
Jose Wolf.	257 D.2	1	-	-
Marten Figaroa.	275 D.2	1	1	-
Felix Flanegin	273 D.2	1	1	-
Theodoor Figaroa.	283 D.2	1	÷	-
Juan Figaroa.	403 D.2	3	3	1
Silvero Semeleer.	400 D.2	1	1	-
Simon Semeleer.	398 D.2	1	-	-
Pedro Hayden.	402 D.2	1	-	-
Gregorio Smeleer.	281 D.2	1	-	-
Carmelo Semeleer.	297 D.2	1	--	-
Bernard Figaroa.	299 D.2	1	-	-
Agapita Kelly.	305 D.2	1	-	-
Nicasio Semeleer.	326 D.2	1	-	-
Catharina Kelly.	310 D.2	2	-	-
Idelfonso Giel .	329 D.2	1	1	-
Max Dykhoff.	275 D.4	2	2	1
ENcarnacion Kelly.	361 D.4	1	-	-
Ocando Boekhoudt.	332 D.4	2	2	1
Eusebio Erasmus.	329 D.4	3	3	-
Andries Vingal.	404 D.4	2	-	-
Mariano Britten.	402 D.4	1	1	1
Johannes Kelly.	345 D.4	2	-	-
Monica Britten.	352 D.4	1	-	-
Lorenzo Webb.	349 D.4	1	1	-
Pedro Dykhoff.	356 D.4	1	-	-
Ismael Kelly.	357 D.4	1	1	-
Abeona Trimon.	323 D.4	2	1	-
Theodoor Dykhoff.	322 D.4	1	1	-
Jose Britten.	328 D.4	1	-	-
Estanislaus Vingal.	321 D 4	1	-	-
Richard Trimon.	320 D.4	2	-	-
Felipe Tromp.	318 D.4	2	-	1
Bernardina Trimon.	316 D.4	1	1	-
Mezechiel Aars.	310 D.4	2	1	-
Susanna Dykhoff.	302 D.4	4	-	-
Francisca Naba.	207 D.4	1	-	1
Nicolaas Bremen.	212 D.4	2	-	-
Rafael Kelly	80 D.2	4	2	-
Jose Trimon.	74 D.2	1	÷	-
Cirillo Quandus.	180 D.2	1	-	-
Nicodemus Tromp.	186 D.2	1	1	-
Luciano Marten Tromp	189 D.2	1	-	-
Edevaristo Groes.	201 D.2	1	-	-
Bernard Kelly.	302.D.2	1	1.	-
Reymundo Tromp	178 D.2	1	1.	-
Cicilio Franken.	63 D.2	1	1	-
Lodewico Quandes	55 D.2	1	-	-
Pedro Tromp.	59 D.2	2	-	-
Maria Estella Tromp	67 D.2	1	-	-
Histrorio Jacobs.	70 D.2	2	1	-
Theodoor Geerman.	73 D.2	1	-	-
Mauricio Trimon.	72 D.2	1	-	-
Otalies Fabio	263 D.4	1	-	-
Marcelo Rozenberg.	267 D.4	2	-	-

78

Luis Boekhoudt.	265 D.4	1	1	-
Giel Erasmus	245 D.4	2	-	-
Agustin Boekhoudt.	243 D.4	1	1	-
Bernard Paesch.	244 D.4	2	1	-
Andres Erasmus .	104 D.4	1	1	-
Maria Precentacion Maduro.	281 D.4	1	-	-
Alberto Tromp.	256 D.4	2	1	-
Jose Tromp.	255 D.4	3	2	-
Aniceta Erasmus.	252 D.4	1	1	-
Carmelo Leo.	221 D.4	2	2	-
Felipe de Mey	222 D.4	1	-	-
Adriaan Loefstop	248 D.4	1	-	1
Ardenigo Lampe.	237 D.4	1	-	-
J.N. Croes.	234 D.4	3	3	-
J.Th.Croes.	234 D.4	2	1	-
Porfilio Croes.	225 D.4	2	1	-
Pedrito Croes.	160 D.4	1	1	-
Jan Federico Vroolyk	157 D.4	1	-	-
Cornelis de Mey.	180 D.4	1	-	-
Francois Ras.	254 D.4	1	1	-
Gilberto Dykhoff.	279 D.4	1	-	-
Epifanio Dykhoff.	268 D.4	1	1	-
Pablo Croes.	271 D.4	1	1	-
Francisco Koolman.	273 D.4	2	1	-
Jan Daniel Croes.	416 D.5	1	-	-
Agusto Boekhoudt.	404 D.5	1	-	-
Johana Danje.	410 D.5	3	2	-
Cornelis Erasmus.	114 D.5	2	-	-
Johannes Paesch.	107 D.5	4	2	-
Armando Briezen.	109 D.5	1	-	-
Polinario Luydens		1	-	-
Francisco Oduber.	321 D.5	3	1	-
Geraldo Geerman.	376 D.5	1	-	-
Felepi Daño	290 D.5	1	1	-
Dominico Ras.	300 D.5	1	1	-
Barend Bremer.	101 D.5	1	1	-
Jacobo Boekhoudt.	100 D.5	1	1	-
Theodoor Boekhoudt	99 D.5	1	1	1
Johannes Thiel	98 D.5	2	1	-
Carlo Boekhoudt.	95 D.5	1	1	-
Bernard Croes.	91 D.5	1	1	-
Andries Naba	92 D.5	2	-	-
Lorenzo Boekhoudt.	82 D.5	1	1	-
Jacob Boekhoudt.	81 D.5	1	1	1
Bonefacio Boekhoudt.	98 D.5	1	-	-
Eusebio Boekhoudt.	88 D.5	2	1	-
Constant de Mey.	87 D.5	1	1	1.
Jan Nicolaas Werleman.	84 D.5	1	1	1
Casimiri Boekhoudt.	85 D.5	1	1	-
Carlito Kelly.		1	1	-
Catharina Kelly.		1	1	-
Jan Kelly.		1	1	-
Pijoso Kelly.	123D.5	3	2	-
Santiago Kelly.	123D.5	1	-	-
Johannes Henriquez.	135 D.5	1	-	-
Dominico Croes.	134D.5	4	1	-
Jacob de Mey	126 D.5	4	-	0
Lugencio Yarzagaray	125D.5	2	-	-
Jan Erasmus.	124D.5	1	1	-
Johannes Croes.	117D.5	1	-	-
Johanna Vingal.	394D.5	1	1	-

79

LYST VAN HET OP ARUBA aanwezige rundwee .

NAAM van den houder.	HUISNUMMER.	AANTAL KOEIEN	AANTAL KALVEREN	AANTAL STIEREN.
Parmenio Croes.	531 D.5	1	1	-
Joh, Michiel Ridderstap	549 D5	1	-	-
Angelica Geerman	363 D.5	1	-	-
Maria Everon	363 D.5	1	-	-
Jacobo Ridderstap	357 D.5	1	1	-
Pedrito Croes.	366 D.5	1	1	-
Antonio Henriquez.	429 D.5	-	1	-
Adriaan Wever	171 D.4	2	-	-
Juan Martin Vrolyk	478 D.5	1	1	-
Thomas Vries.	474 D.5	1	-	-
Theodoor Damian	454 D.5	1	1	-
Carlino Damian	455 D.5	1	-	-
Federico Maduro.	160 D.5	1	-	-
Julian Lamper.	9 D.5	1	-	-
Alberto Willems.	12 D.5	1	1	-
Guillermo Vrolyk .	11 D.5	1	1	-
Jacob Geerman.	20 D.5	2	2	-
Isidor Geerman.	158 D.5	1	--	-
Francisco Curiel.	155 D.5	2	-	-
Simon Croes.	173 D.5	2	1	-
Silfania Willems	514 D.5	1	-	-
Luis Koolman.	520 D.5	1	-	-
Adriaan Lacle.	129 D.4	3	3	-
J.R. Arends.	130 D.4	1	1	-
Pedrito Maduro.	48 D.4	1	-	-
Antonio Geerman	48 D.5	2	2	1
Rafael Geerman.	49 D.5	1	1	1
Izaac Dirks.	49 D.5	1	1	-
Antonio Ras	273 D.5	6	2	2
Presiliano Ras.		2	-	-
Frans Danje.	253 D.5	1	-	1
Ignacio Ras.	281 D.5	1	-	-
Hein Wernet .	338 D.5	2	2	-
Leonso Vingal.	150.D.4	1	-	-
Marie Vrolyk.	570 D.5	1	-	-
Jan Hendrik Krozendyk.	139 D.4	1	1	-
Carlo Wernet.	544 D.5	1	-	-
Thomas Agapito Angela.	504 D.5	2	-	-
Theodoor Thysen.	154 D.7	-	1	-
Bicente Thysen.	191 D.7	-	1	-
Barbara Geerman.	127 D.8	3	-	-
Miguel Wever.	135 D.8	-1paard	-	-
Aureliano Wever.	25 D.7	2	2	-
Mercelina Geerman.	293 D.7	1	-	-
Adriaan Lable.		3	-	1
Pablo de Cuba.	335 D.2	1	-	-
Gabriel Tromp.	324 D.2	2	-	-
Maria de Cuba.	111 D.2	2	-	-
Joseph Ruiz.	85 D.2	1	-	-
Gabriel Ruiz.	106 D.2	3	1	-
Serapio Tromp.	87 D.2	1	1	-
Jacob Paesch.	81 D. 2	2	1	1
Ulario Petrochi.	261 D.2	6	3	1
Juan de Cuba.	97 D.2	2	1	-
Eloy Tromp.	103 D.2	2	-	-
Marco Britten.	100 D.2	1	-	-
Estanislao Britten.	101 D.2	3	3	1
Ilario Britten.	101 D.2	2	-	-
Stefanita Dykhoff.	101 D.2	2	-	-
Mezechiel Figaroa.	339 D.2	1	1	-
Joseph Tromp.	344 D.2	1	-	-
Encarnacion Giel	359 D.2	1	-	-
Seferianio Tromp.	373 D.2	1	-	-
Juan Polecena Tromp.	374 D.2	1	1	-
Thomas Semeleer.	307 D.2	1	1	

80

Francisco Tromp.	175 D.2	1	1	-
Eduardo Tromp.	157 D.2	1	-	-
Maximiliano Tromp.	141 D.2	1	-	-
Segundina Eàale.	132 D.2	1	1	-
Seferino Fingal	127 D.2	1	1	-
Antonio Petrochi.	77 D.2	1	1	-
Minguel Kelly	54 D.2	1	-	+
Geronimo Tromp .	49 D.2	1	-	-
Elgy Kelly.	47 D.2	2	1	-
Alberto Henriquez.	84 D.2	2	-	-
Fabiana Franken.	205 D.2	2	-	-
Alberto Semeleer.	209 D.2	1	-	-
Antonio Ruiz.	210 D.2	3	2	1
Martilda Jacobs.	215 D.2	1	-	-
Balbino Figaroa.	238 D.2	1	-	-
Reymundo Figaroa .	241 D.2	1	1	-
Jose Wolf.	257 D.2	1	-	-
Marten Figaroa.	275 D.2	1	1	-
Felix Flanegin	273 D.2	1	1	-
Theodoor Figaroa.	283 D.2	1	+	-
Juan Figaroa.	403 D.2	3	3	1
Silvero Semeleer.	400 D.2	1	1	-
Simon Semeleer.	398 D.2	1	-	-
Pedro Hayden.	402 D.2	1	-	-
Gregorio Smeleer.	281 D.2	1	-	-
Carmelo Semeleer.	297 D.2	1	--	-
Bernard Figaroa.	299 D.2	1	-	-
Agapida Kelly.	305 D.2	1	-	-
Nicasio Semeleer.	326 D.2	1	-	-
Catharina Kelly.	310 D.2	2	-	-
Idelfonso Giel .	329 D.2	1	1	-
Max Dykhoff.	275 D.4	2	2	1
ENcarnacion Kelly.	361 D.4	1	-	-
Ocando Boekhoudt.	332 D.4	2	2	1
Eusebio Erasmus.	329 D.4	3	3	-
Andries Vingal.	404 D.4	2	-	-
Mariano Britten.	402 D.4	1	1	1
Johannes Kelly.	345 D.4	2	-	-
Monica Britten.	352 D.4	1	-	-
Lorenzo Webb.	349 D.4	1	1	-
Pedro Dykhoff.	356 D.4	1	-	-
Ismael Kelly.	357 D.4	1	1	-
Abeona Trimon.	323 D.4	2	1	-
Theodoor Dykhoff.	322 D.4	1	1	-
Jose Britten.	328 D.4	1	-	-
Estahislaus Vingal.	321 D 4	1	-	-
Richard Trimon.	320 D.4	2	-	-
Felipe Tromp.	318 D.4	2	-	1
Bernardina Trimon.	316 D.4	1	1	-
Mezechiel Aars.	310 D.4	2	1	-
Susanna Dykhoff.	302 D.4	4	-	-
Francisca Naba.	207 D.4	1	-	1
Nicolaas Bremen.	212 D.4	2	-	-
Rafael Kelly	80 D.2	4	2	-
Jose Trimon.	74 D.2	1	+	-
Cirillo Quandus.	180 D.2	1	-	-
Nicodemus Tromp.	186 D.2	1	1	-
Luciano Marten Tromp	189 D.2	1	-	-
Edevaristo Croes.	201 D.2	1	-	-
Bernard Kelly.	302.D.2	1	1.	-
Reymundo Tromp	178 D.2	1	1.	-
Cicilio Franken.	63 D.2	1	1	-
Lodewico Quandes	55 D.2	1	-	-
Pedro Tromp.	59 D.2	2	-	-
Maria Estella Tromp	67 D.2	1	-	-
Histrorio Jacobs.	70 D.2	2	1	-
Theodoor Geerman.	73 D.2	1	-	-
Mauricio Trimon.	72 D.2	1	-	-
Otalies Fabio	263 D.4	1	-	-
Marcelo Rozenberg.	267 D.4	2	-	-

Luis Boekhoudt.	265 D.4	1	1	-
Giel Erasmus	245 D.4	2	-	-
Agustin Boekhoudt.	243 D.4	1	1	-
Bernard Paesch.	244 D.4	2	1	-
Andres Erasmus .	104 D.4	1	1	-
Maria Precentacion Maduro.	281 D.4	1	-	-
Alberto Tromp.	256 D.4	2	1	-
Jose Tromp.	255 D.4	3	2	-
Aniceta Erasmus.	252 D.4	1	1	-
Carmelo Leo.	221 D.4	2	2	-
Felipe de Mey	222 D.4	1	-	-
Adriaan Leefstop	248 D.4	1	-	1
Ardenigo Lampe.	237 D.4	1	-	-
J.N. Croes.	234 D.4	3	3	-
J.Th.Croes.	234 D.4	2	1	-
Porfilio Croes.	225 D.4	2	1	-
Pedrito Croes.	160 D.4	1	1	-
Jan Federico Vreelyk	157 D.4	1	-	-
Cornelis de Mey.	180 D.4	1	-	-
Francois Ras.	254 D.4	1	1	-
Gilberto Dykhoff.	279 D.4	1	-	-
Epifanio Dykhoff.	268 D.4	1	1	-
Pablo Croes.	271 D.4	1	1	-
Francisco Koolman.	273 D.4	2	1	-
Jan Daniel Croes.	416 D.5	1	-	-
Agusto Boekhoudt.	404 D.5	1	-	-
Johana Danje.	410 D.5	3	2	-
Cornelis Erasmus.	114 D.5	2	-	-
Johannes Paasch.	107 D.5	4	2	-
Armando Briezen.	109 D.5	1	-	-
Polinario Luydens		1	-	-
Francisco Oduber.	321 D.5	3	1	-
Geraldo Geerman.	376 D.5	1	-	-
Felepi Daño	200 D.5	1	1	-
Dominico Ras.	300 D.5	1	1	-
Barend Bremer.	101 D.5	1	1	-
Jacobo Boekhoudt.	100 D.5	1	1	-
Theodoor Boekhoudt	99 D.5	1	1	1
Johannes Thiel	98 D.5	2	1	-
Carlo Boekhoudt.	95 D.5	1	1	-
Bernard Croes.	91 D.5	1	1	-
Andries Naba	92 D.5	2	-	-
Lorenzo Boekhoudt.	82 D.5	1	1	-
Jacob Boekhoudt.	81 D.5	1	1	1
Bonefacio Boekhoudt.	98 D.5	1	-	-
Eusebio Boekhoudt.	88 D.5	2	1	-
Constant de Mey.	87 D.5	1	1	1.
Jan Nicolaas Werleman.	84 D.5	1	1	1
Casimiri Boekhoudt.	85 D.5	1	1	-
Carlito Kelly.		1	1	-
Catharina Kelly.		1	1	-
Jan Kelly.		1	1	-
Pijoso Kelly.	123D.5	3	2	-
Santiago Kelly.	123D.5	1	-	-
Johannes Henriquez.	135 D.5	1	-	-
Dominico Croes.	134D.5	4	1	-
Jacob de Mey	126 D.5	4	-	-
Lugencio Yarzagaray	125D.5	2	-	-
Jan Erasmus.	124D.5	1	1	-
Johannes Croes.	117D.5	1	-	-
Johanna Vingal.	394D.5	1	1	-

82

LYST VAN HET OP ARUBA aanwezige rundvee .

NAAM van den houder.	HUISNUMMER.	AANTAL KOEIEN	KALVEREN	STIEREN.
Parmenio Croes.	531 D.5	1	1	-
Joh. Michiel Ridderstap	549 D5	1	-	-
Angelica Geerman	363 D.5	1	-	-
Maria Everon	363 D.5	1	-	-
Jacobo Ridderstap	357 D.5	1	1	-
Pedrito Croes.	366 D.5	1	1	-
Antonio Henriquez.	429 D.5	-	2	-
Adriaan Wever	171 D.4	2	-	-
Juan Martin Vrolyk	478 D.5	1	1	-
Thomas Vries.	474 D.5	1	-	-
Theodoor Damian	454 D.5	1	1	-
Carlino Damian	455 D.5	1	-	-
Federico Maduro.	160 D.5	1	-	-
Julian Lamper.	9 D.5	1	-	-
Alberto Willems.	12 D.5	1	1	-
Guillermo Vrolyk .	11 D.5	1	1	-
Jacob Geerman.	20 D.5	2	2	-
Isidor Geerman.	158 D.5	1	-	-
Francisco Curiel.	155 D.5	2	-	-
Simon Croes.	173 D.5	2	1	-
Silfania Willems	514 D.5	1	-	-
Luis Koolman.	520 D.5	1	-	-
Adriaan Lacle.	129 D.4	5	3	-
J.R. Arends.	130 D.4	1	1	-
Pedrito Maduro.	48 D.4	1	-	-
Antonio Geerman	40 D.5	2	2	1
Rafael Geerman.	49 D.5	1	1	1
Izaac Dirks.	49 D.5	1	1	-
Antonio Ras	273 D.5	6	2	2
Presiliano Ras.		2	-	-
Frans Danje.	255 D.5	1	-	1
Ignacio Ras.	281 D.5	1	-	-
Hein Wernet .	338 D.5	2	2	-
Leonso Vingal.	150.D.4	1	-	-
Mario Vrolyk.	570 D.5	1	-	-
Jan Hendrik Krozendyk.	139 D.4	1	1	-
Carlo Wernet.	544 D.5	1	-	-
Thomas Agapito Angela.	504 D.5	2	-	-
Theodoor Thysen.	154 D.7	-	1	-
Bicente Thysen.	191 D.7	-	1	-
Barbara Geerman.	127 D.8	5	-	-
Miguel Wever.	135 D.8	-1paard	-	-
Aureliano Wever.	25 D.7	2	2	-
Mercelina Geerman.	293 D.7	1	-	-
Adriaan Lacle.		5	-	1
Pablo de Cuba.	335 D.2	1	-	-
Gabriel Tromp.	324 D.2	2	-	-
Maria de Cuba.	111 D.2	2	-	-
Joseph Ruiz.	85 D.2	1	-	-
Gabriel Ruiz.	106 D.2	3	1	-
Serapio Tromp.	87 D.2	1	1	-
Jacob Paesch.	81 D. 2	2	1	1
Ulario Petrochi.	261 D.2	6	3	1
Juan de Cuba.	97 D.2	2	1	-
Eloy Tromp.	103 D.2	2	-	-
Marco Britten.	100 D.2	1	-	-
Estanislao Britten.	101 D.2	3	3	1
Ilario Britten.	101 D.2	2	-	-
Stefanita Dykhoff.	101 D.2	2	-	-
Mezechiel Figaroa.	339 D.2	1	1	-
Joseph Tromp.	344 D.2	1	-	-
Encarnacion Giel	359 D.2	1	-	-
Seferianio Tromp.	373 D.2	1	-	-
Juan Polecena Tromp.	374 D.2	1	1	-
Thomas Semeleer.	307 B.2	1	1	

Francisco Tromp.	175 D.2	1	1	-
Eduardo Tromp.	157 D.2	1	-	-
Maximiliano Tromp.	141 D.2	1	-	-
Segundina Èàslo.	132 D.2	1	1	-
Seferino Fingal	127 D.2	1	1	-
Antonio Petrochi.	77 D.2	1	1	-
Minguel Kelly	54 D.2	1	-	+
Geronimo Tromp .	49 D.2	1	-	-
Elgy Kelly.	47 D.2	2	1	-
Alberto Henriquez.	84 D.2	2	-	-
Fabiana Franken.	205 D.2	2	-	-
Alberto Semeleer.	209 D.2	1	-	-
Antonio Ruiz.	210 D.2	3	2	1
Martilda Jacobs.	215 D.2	1	-	-
Balbino Figaroa.	238 D.2	1	-	-
Reymundo Figaroa.	241 D.2	1	1	-
Jose Wolf.	257 D.2	1	-	-
Marten Figaroa.	275 D.2	1	1	-
Felix Flanegin	273 D.2	1	1	-
Theodoor Figaroa.	283 D.2	1	+	-
Juan Figaroa.	403 D.2	3	3	1
Silvero Semeleer.	400 D.2	1	1	-
Simon Semeleer.	398 D.2	1	-	-
Pedro Hayden.	402 D.2	1	-	-
Gregorio Smeleer.	281 D.2	1	-	-
Carmelo Semeleer.	297 D.2	1	-	-
Bernard Figaroa.	299 D.2	1	-	-
Agapita Kelly.	305 D.2	1	-	-
Nicasio Semeleer.	326 D.2	1	-	-
Catharina Kelly.	310 D.2	2	-	-
Idelfonse Giel .	329 D.2	1	1	-
Max Dykhoff.	275 D.4	2	2	1
ENcarnacion Kelly.	361 D.4	1	-	-
Ocando Boekhoudt.	332 D.4	2	2	1
Eusebio Erasmus.	329 D.4	3	3	-
Andries Vingal.	404 D.4	2	-	-
Mariano Britten.	402 D.4	1	1	1
Johannes Kelly.	345 D.4	2	-	-
Monica Britten.	352 D.4	1	-	-
Lorenzo Webb.	349 D.4	1	1	-
Pedro Dykhoff.	356 D.4	1	-	-
Ismael Kelly.	357 D.4	1	1	-
Abeona Trimon.	323 D.4	2	1	-
Theodoor Dykhoff.	322 D.4	1	1	-
Jose Britten.	328 D.4	1	-	-
Estanislaus Vingal.	321 D 4	1	-	-
Richard Trimon.	320 D.4	2	-	-
Felipe Tromp.	318 D.4	2	-	1
Bernardina Trimon.	316 D.4	1	1	-
Mezechiel Aars.	310 D.4	2	1	-
Susanna Dykhoff.	302 D.4	4	-	-
Francisca Naba.	307 D.4	1	-	1
Nicolaas Bremen.	212 D.4	2	-	-
Rafael Kelly	80 D.2	4	2	-
Jose Trimon.	74 D.2	1	+	-
Cirillo Quandus.	180 D.2	1	-	-
Nicodemus Tromp.	186 D.2	1	1	-
Luciano Marten Tromp	189 D.2	1	-	-
Edovaristo Croes.	201 D.2	1	-	-
Bernard Kelly.	308.D.2	1	1.	-
Reymundo Tromp	178 D.2	1	1.	-
Cicilio Franken.	63 D.2	1	1	-
Lodewico Quandos	55 D.2	1	-	-
Pedro Tromp.	59 D.2	2	-	-
Maria Estella Tromp	67 D.2	1	-	-
Histrorio Jacobs.	70 D.2	2	1	-
Theodoor Geerman.	73 D.2	1	-	-
Mauricio Trimon.	72 D.2	1	-	-
Otalies Fabio	263 D.4	1	-	-
Marcelo Rozenberg.	267 D.4	2	-	-

Luis Boekhoudt.	265 D.4	1	1	-
Giel Erasmus	245 D.4	2	-	-
Agustin Boekhoudt.	243 D.4	1	1	-
Bernard Paesch.	244 D.4	2	1	-
Andres Erasmus .	104 D.4	1	1	-
Maria Precentacion Maduro.	281 D.4	1	-	-
Alberto Tromp.	256 D.4	2	1	-
Jose Tromp.	255 D.4	3	2	-
Aniceta Erasmus.	252 D.4	1	1	-
Carmelo Lee.	221 D.4	2	2	-
Felipe de Mey	222 D.4	1	-	-
Adriaan Loefstop	248 D.4	1	-	1
Ardenigo Lampe.	237 D.4	1	-	-
J.N. Croes.	234 D.4	3	3	-
J.Th.Croes.	234 D.4	2	1	-
Perfilio Croes.	225 D.4	2	1	-
Pedrito Croes.	160 D.4	1	1	-
Jan Federico Vroolyk	157 D.4	1	-	-
Cornelis de Mey.	180 D.4	1	-	-
Francois Ras.	254 D.4	1	1	-
Gilberto Dykhoff.	279 D.4	1	-	-
Epifanio Dykhoff.	268 D.4	1	1	-
Pablo Croes.	271 D.4	1	1	-
Francisco Koolman.	273 D.4	2	1	-
Jan Daniel Croes.	416 D.5	1	-	-
Agusto Boekhoudt.	404 D.5	1	-	-
Johana Danje.	410 D.5	3	2	-
Cornelis Erasmus.	114 D.5	2	-	-
Johannes Paasch.	107 D.5	4	2	-
Armando Briezen.	109 D.5	1	-	-
Pelinario Luydens		1	-	-
Francisco Oduber.	321 D.5	3	1	-
Geraldo Geerman.	376 D.5	1	-	-
Felepi Daño	290 D.5	1	1	-
Dominico Ras.	300 D.5	1	1	-
Barend Bremer.	101 D.5	1	1	-
Jacobo Boekhoudt.	100 D.5	1	1	-
Theodoor Boekhoudt	99 D.5	1	1	1
Johannes Thiel	98 D.5	2	1	-
Carlo Boekhoudt.	95 D.5	1	1	-
Bernard Croes.	91 D.5	1	1	-
Andries Maba	92 D.5	2	-	-
Lorenzo Boekhoudt.	82 D.5	1	1	-
Jacob Boekhoudt.	81 D.5	1	1	1
Bonefacio Boekhoudt.	98 D.5	1	-	-
Eusebio Boekhoudt.	88 D.5	2	1	-
Constant de Mey.	87 D.5	1	1	1.
Jan Nicolaas Werleman.	84 D.5	1	1	1
Casimiri Boekhoudt.	85. D.5	1	1	-
Carlito Kelly.		1	1	-
Catharina Kelly.		1	1	-
Jan Kelly.		1	1	-
Pijose Kelly.	123D.5	3	2	-
Santiago Kelly.	123D.5	1	-	-
Johannes Henriquez.	135 D.5	1	-	-
Dominico Croes.	134D.5	4	1	-
Jacob de Mey	126 D.5	4	-	-
Lugencio Yarzagaray	125D.5	2	-	-
Jan Erasmus.	124D.5	1	1	-
Johannes Croes.	117D.5	1	-	-
Johanna Vingal.	394D.5	1	1	-

Juan Martin Vrolijk een koe en een kalf 478 D 5
Thomas Vries een koe 474 D 5
Theodor Damian een koe een kalf 454 D 5
Carlino Damian een koe 455 D 5
Federico Maduro een koe 160 D 5
Julian Lamper een koe No. 9 D 5
Alberto Willems een koe een kalf No. 12 D 5
Guillermo Vrolijk een koe een kalf 11 D 5
Jacob Geerman 2 koeien 2 Calveren 20 D 5
Isidor Geerman een koe 158 D 5
Francisco Curiël 2 koeien 155 D 5
Simon Croes 2 koeien een kalf 173 D 5
Silfania Willems een koe 514 D 5
Luis Koolman een koe 520 D 5
Adriaan Lacle 3 koeien 3 Calveren 129 D 4 Villa Rosa
Doctor Arends een koe een kalf 130 D 4 Santa Martha
Pedrito Maduro een koe 48 D 4
Antonio Geerman 2 koeien een Stier 2 Calveren 40 D 5
Rafael Geerman een kalf een Stier een kalf 49 D 5
Izaac Dirks een koe een kalf No. 49 D 5
Antonio Ras 6 koeien 2 kalveren 2 Stieren 273 D 5
Prinsciliano Ras 2 koeien Zonder nummer
Frans Dam een koe een Stier 253 D 5
Ignacio Ras een koe 281 D 5
Hein Wernet 2 koeien 2 kalferen 338 D 5
Leonso Jingel een koe 150 D 4
Marie Vrolijk een koe 570 D 5
Jan Hendrik Kruizendijk een koe een kalf 139 D 4
Carlo Wernet een koe 544 D 5
Thomas Agapito Angela 2 koeien 504 D 5

86

Namen van menschen	Nummer van huis		koeien	kalveren	Stieren
Pablo de Cuba	335	D2	1	—	—
Gabriel Tromp	324	"	2	—	—
Maria de Cuba	111	"	2	—	—
Joseph Ruiz	85	"	1	—	—
Gabriel Ruiz	106	"	3	1	—
Serapio Tromp	87	"	1	1	—
Jacob Pasch	81	"	2	1	1
Ulasio Petrochi	261	"	6	3	1
Juan de Cuba	97	"	2	1	—
Iloij Tromp	103	"	2	—	—
Marco Britten	100	"	1	—	—
Estanislou Britten	101	"	3	3	1
Ilario Britten	"	"	2	—	—
Stafanita Dijkhofdt	"	"	2	—	—
Merihiel Tigarogo	339	"	1	1	—
Joseph Tromp	344	"	1	—	—
Encarnacion Giel	359	"	1	—	—
Seferianio Tromp	373	"	1	—	—
Juan Polecena Tromp	374	"	1	1	—
Thomas Semeleer	387	"	1	1	—
Fransisco Tromp	175	"	1	1	—
Eduardo Tromp	157	"	1	—	—
Macsimiliano Tromp	141	"	1	—	—
Segundina Lacle	132	"	1	1	—
Seferino Tingal	127	"	1	1	—
Antonio Petrochi	77	"	1	1	—
			42	17	3

87

Namen van menschen	Nummer van huis.	Koeien	Kalveren	Stieren
Miengel Kellij	540 2	1	—	—
Gezonimo Tromps	49 "	1	—	—
Eloij Kellij	47 "	2	1	—
Alberoto Henriquez	84 "	2	—	—
Fabiana Franken	265 "	2	—	—
Alberto Semeleer	209 "	1	—	—
Antonio Ruiz	210 "	3	2	1
Martilda Jacobs	215 "	1	—	—
Balbino Figaroga	238 "	1	—	—
Reijmundo Figaroga	241 "	1	1	—
Jose Wolf	257 "	1	—	—
Martin Figarogo	275 "	1	1	—
Felis Flanequin	273 "	1	1	—
Theodor Figarogo	283 "	1	—	—
Juan Figaroga	403 "	3	3	1
Silverio Semeleer	406 "	1	1	—
Simon Semeleer	398 "	1	—	—
Pedro Haijden	402 "	1	—	—
Georgoi Semeleer	281 "	1	—	—
Carmelo Semeleer	297 "	1	—	—
Bernard Figarogo	299 "	1	—	—
Agepita Kellij	305 "	1	—	—
Nicasio Semeleer	326 "	1	—	—
Catharina Kellij	310 "	2	—	—
Idelfonso Giel	329 "	1	1	—
		33	11	2

88

Namen van menschen	Nummer van huis	Koeien	Kalveren	Stieren
Macs Dijkhofdt	275: D4	2	2.	—
Encarnacion Kellij	361 "	1	—	—
Ocandi Boekhoudt	332 "	2	2	1
Eucebio Erasmus	329 "	3	3	—
Andries Vingal	404 "	2	—	—
Mariano Britten	402 "	1	1	1
Johannes Kellij	345 "	2	—	—
Monica Britten	352 "	1	—	—
Lorenzo Wey	349 "	1	1	—
Pedro Dijkhofdt	356 "	1	—	—
Ismael Kellij	357 "	1	1	—
Afeona Trimon	323 "	2	1	—
Theodoor Dijkhofdt	322 "	1	1	—
José Britten	328 "	1	—	—
Estanislaau Vingal	321 "	1	—	—
Richard Trimon	320 "	2	—	—
Felepe Tromp	318 "	2	—	1
Bernardin Trimon	316 "	1	1	—
Merchiel Stars	310 "	2	1	—
Susana Dijkhofdt	302 "	4	—	—
Fransisca Naba	287 "	1	—	1
Nicolaas Bremen	212 "	2	—	—
		36	14	4

Namen van menschen	Nummer van huis	koeien	kalveren	Stieren
Rafael Kellij	80 D2	4	2	—
Jose Trimon	74 "	1	—	—
Siriellio Ouandes	180 "	1	—	—
Nicodemus Tromp	186 "	1	1	—
Luciano Martin Tromp	189 "	1	—	—
Edewaristo Orals	201 "	1	—	—
Bernard Kellij	302 "	1	1	—
Reijmundo Tromp	178 "	1	1	—
Sicilio Franken	63 "	1	1	—
Lodowicco Ouandes	55 "	1	—	—
Pedro Tromp	59 "	2	1	—
Maria Istella Tromp	67 "	1	—	—
Histrorio Jacobs	76 "	2	1	—
Theodoor Geerman	73 "	1	—	—
Mariecio Trimon	72 "	1	—	—
		20.	8	0

90

Namen van menschen	Nummer van huis	Koeien	Kalveren	Stieren
Ottolies Fabio	263 D4	1	—	—
Marcelo Rozenberg	267 "	2	—	—
Luis Boekhoudt	265 "	1	1	—
Giel Erasmus	245 "	2	—	—
Agustin Boekhoudt	243 "	1	1	—
Bernard Pasch	244 "	2	1	—
Andres Erasmus	104 "	1	1	—
Maria Precentacion Maduro	281 "	1	—	—
Alberto Tromp	256 "	2	1	—
José Tromp	255 "	3	2	—
Aniceta Erasmus	252 "	1	1	—
Carmelo Leo	221 "	2	2	—
Felepe de Mey	222 "	1	—	—
Adriaan Loeipstop	248 "	1	—	1
Ardenigo Lampe	237 "	1	—	—
J. N. Croes	234 "	3	3	—
J. Th. Croes.	234 "	2	1	—
Porfilio Croes	225 "	2	1	—
Pedrieto Croes	160 "	1	1	—
Jan Federico Vrolijk	157 "	1	—	—
Cornelis de Mey	180 "	1	—	—
Fransua Ras	254 "	1	1	—
Gielberto Dijkhoff	279 "	1	—	—
Epifanio Dijkhoff	268 "	1	1	—
Pablo Croes	271 "	1	1	—
Fransisco Koolman	273 "	2	1	—
		38.	20	1

91

Namen van Menschen	Nummer van huis	Koeien	Kalveren	Stieren
Jan Daniel Croes	416 D5	1	—	—
Augusto Boekhoudt	404 "	1	—	—
Johana Daña	410 "	3	2	—
Cornelis Erasmus	114 "	2	—	—
Johannes Pasch	107 "	4	2	—
Armando Briezen	109 "	1	—	—
Polinario Luijdens	—	1	—	—
Fransisco Odaber	321 "	3	1	—
Geraldo Geerman	376 "	1	—	—
Felepe Daño	290 "	1	1	—
Dominico Ras	300 "	1	1	—
		19	7	0

Namen van menschen	Nummer van huis		koeien	kalveren	Stieren
Barend Bremen	101	D5	1	1	—
Jacobs Boekhoudt	100	"	1	1	—
Theodoor Boekhoudt	99	"	1	1	1
Johannes Thiel	98	"	2	1	—
Carlo Boekhoudt	95	"	1	1	—
Bernard Croes.	91	"	1	1	—
Andries Naba	92	"	2	—	—
Lorenzo Boekhoudt	82	"	1	1	—
Jacob Boekhoudt	81	"	1	1	1
Bonefacio Boekhoudt	98	"	1	—	—
Eucebio Boekhoudt	88	"	2	1	—
Constant de Mey	87	"	1	1	1
Jan Nicolaas Wezleman	84	"	1	1	1
Casimiri Boekhoudt	85	"	1	1	—
Carlito Kelly	—		1	1	—
Catharina Kelly	—		1	1	—
Jan Kelly	—		1	1	—
Pijoso Kelly	—		3	2	—
Santiago Kelly	123	"	1	—	—
Johannes Henriquez	135	"	1	—	—
Dominico Croes	134	"	4	1	—
Jacob de Mey	126	"	4	—	—
Lugencio Isagaray	125	"	2	—	—
Jan Erasmus	124	"	1	1	—
Johannes Croes	117	"	1	—	—
Johana Vingal	894	"	1	1	—
			38	20	4

(93)

Parmenio Croes een koe een kalf 531 D 5

Johannes Michel Redenstop een koe 549 D 5

Angelica Geerman een koe 363 D 5

Maria Everond een koe

Jacobo Redenstop een koe een kalf 357 D 5

Pedarito Croes een koe een kalf 366 D 5

Antonio Henriquez een kalf 429 D 5

Adriaan Wever 2 koeien 171 D 4

81 runderen

In staat vann doen tekken

in 3 ~~fl~~ vand

[illegible]

94

4 district

Teodor Tjsen heeft	1 kalf	N. huis	154	D 7	Sabaneta
Bisenti Tjsen	1 kalf	N huis	191	D 7	
Barbara Geerman	3 koeien	N huis	127	D 8	bretveco
Miguel Wever	1 paard	N huis	135	D 8	brasil
Aureliano Wever	2 koeien met 2 kalveren	N huis	25	D 7	brasil
Merselina Geerman	1 koe	N huis	293	D 7	posdicito
Adrian Jacle	3 koeien en 1 stier	N huis		D 6	vonter

95

Mededeelingen van algemeenen aard.

De heerschende malaise heeft geen duidelyk aanwysbaren invloed op de criminaliteit gehad. Het aantal vermogensdelicten is iets lager geweest in 1932 dan in het jaar tevoren. Op het eind van 1931 deed zich hier een geval van bedriegelyke bankbreuk voor, hetwelk in het begin van 1932 is berecht geworden.

Het drankmisbruik is nog steeds zeer groot, al valt er in den laatsten tyd, waarschynlyk in verband met den verminderden welstand van de werkende klasse, een verbetering te constateeren.

Als gevolg van de malaise werden de opgelegde boeten niet zoo vlot betaald als vroeger en moest veelvuldig de vervangende hechtenis worden ten uitvoergelegd.

Evenzoo is waarschynlyk als gevolg van de malaise het aantal door betaling van transactieboete voorkomen strafzaken van 178 gedurende 1931 teruggeloopen tot 142 in 1932, terwyl het aantal faillissementen uitgesproken in 1932 vyf bedroeg tegenover vier in het jaar tevoren.

De tyd. Griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba.

Aruba den 19n. Januari 1933.

96

jaarverslag

OPGAVE van by het Kantongerecht op Aruba in 1932 behandelde zaken en genomen beschikkingen.

Burgerlyke zaken	125.
Strafzaken	394.
Beschikkingen	120.

In den loop van 1932 zyn op het eiland Aruba 142 strafvervolgingen wegens overtredingen voorkomen door vrywillige betaling van het door den ambtenaar van het Openbaar Ministerie bepaald bedrag. -------------

In den loop van 1932 zyn twee maal ter zittingsplaats Aruba ter kennis van den rechter in het Kantongerecht aldaar gebracht, dat er een onbeheerde nalatenschap was opengevallen,en wel van Oscar Mahler op den 9n.Februari 1932 en van Louis Henri Curiel op den 27n.Febrauri 1932 ter groote onderscheidenlyk van f 2,936.71 I/2 en van een groote deficiet.---------

In het beheer dier nalatenschappen is voorzien door tot curator te benoemen onderscheidenlyk Haim Gottfried en Levy Posner beiden in de plaats van Meno Guth op 11 Februari 1932 als zoodanig ontheven en George Frederick Cruger.-----------

Op den 19n.Maart 1932 is de persoon van George Edde,van beroep koopman,wonende op Aruba in staat van faillissement verklaard op verzoek van de Maduro's Bank,gevestigd op Curacao en waarby den heer Charles William Doesberg tot curator is benoemd.
Op den 3n.Mei 1932 is er een verificatie-vergadering gehouden waarby de schuldeischers,de curator en de gefailleerde verschenen waren.
Door het verbindend worden van de slot uitdeelingslyst is vorenstaand faillissement geeindigd.----------------

Op den 7n.Juni 1932 is het faillissement van Harry Walter by vonnis van den rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden,zittingsplaats Aruba,wegens gebrek aan baten opgeheven.-------------------------

Op den 1n.Juli 1932 is de persoon van Pedrito Cohen,van beroep koopman,wonende te Oranjestad op Aruba in staat van faillisse-

ment verklaard op verzoek van John Gerad Eman op Aruba als gemachtigde van de firma Haberer & Co.gevestigd te Hamburg in Duitschland,waarby den heer William Rufus Plantz tot curator is benoemd.

Op den 30n.Augustus 1932 is er een verificatie-vergadering gehouden,waarby de schuldeischers,de curator en de gefailleerde verschenen waren,en de gefaillieerde een accoord aan zyn gezamelyke schuldeischers heeft aangeboden,welke accoord door de gezamelyke schuldeischers met algemeene stemmen is aangenomen.

Op den 18n.October 1932 is by vonnis van den rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden,zittingsplaats Aruba het faillissement van Pedrito Cohen opgeheven door het homologeeren van het accoord.-------------------------

----

Op den 24n.September1932 is de nalatenschap van Enrique Rosman,in leven handelaar,gevestigd op Aruba,failliet verklaard op verzoek van John Gerard Eman op Aruba,in zyne hoedanigheid van agent van de Maduro & Curiel's Bank,gevestigd te Curacao, waarby den heer Charles William Doesberg tot curator is benoemd.

Op den 8n.November 1932 is er verificatie-vergadering gehouden in vorenstaand faillissement,waarby de schuldeischers en de curator verschenen waren.-------------------

Op den 17n.November 1932 is de persoon van Geronimo Rafael, van beroep koopman,gevestigd op Aruba in staat van faillissement verklaard op verzoek van Simon Quant Arends op Aruba in zyne hoedanigheid van vertegenwoordiger van de firma Blankenheym & Nolet's,gevestigd te Rotterdam in Nederland,waarby den heer Hubert Oduber tot curator is benoemd.

Op den 21n.Januari 1933 zal er in vorenstaand faillissement verificatie-vergadering worden gehouden.-----------------

Op den 29n.November 1932 is de persoon van Miguel Wever,van beroep landbouwer,wonende in het vierde district op Aruba in staat van faillissement verklaard op verzoek van Francisco

98

Bislick, van beroep koopman, wonende in het vierde district op Aruba, waarby den heer Charles William Doesberg tot curator is benoemd.

Op den 24n. Januari 1933 zal er in vorenstaand faillissement verificatie-vergadering worden gehouden.------------------

De tyd. Griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba.

Aruba den 19n. Januari 1933.

invullen s.v.p.

School	Leerlingen		Schoolverzuim in percentage		Aantal Onderwyzend personeel
	Jongens	Meisjes	Betr.	Absol.	
R.K.Meisjesschool Oranjestad.	-	301.	1,97.	3.48^{5}	~~9~~ 10.

200

Mededeelingen van algemeenen aard.

De heerschende malaise heeft geen duidelyk aanwysbaren invloed op de crimihaliteit gehad. Het aantal vermogensdelicten is iets lager geweest in 1932 dan in het jaar tevoren. Op het eind van 1931 deed zich hier een geval van bedriegelyke bankbreuk voor, hetwelk in het begin van 1932 is berecht geworden.

Het drankmisbruik is nog steeds zeer groot, al valt er in den laatsten tyd, waarschynlyk in verband met den verminderden welstand van de werkende klasse, een verbetering te constateeren.

Als gevolg van de malaise werden de opgelegde boeten niet zoo vlot betaald als vroeger en moest veelvuldig de vervangende hechtenis worden ten uitvoergelegd.

Evenzoo is waarschynlyk als gevolg van de malaise het aantal door betaling van transactieboete voorkomen strafzaken van 178 gedurende 1931 teruggeloopen tot 142 in 1932, terwyl het aantal faillissementen uitgesproken in 1932 vyf bedroeg tegenover vier in het jaar tevoren.

De tyd. Griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba.

Aruba den 19n. Januari 1933.

OPGAVE van by het Kantongerecht op Aruba in 1932 behandelde zaken en genomen beschikkingen.

Burgerlyke zaken	125.
Strafzaken	394.
Beschikkingen	120.

In den loop van 1932 zyn op het eiland Aruba 142 strafvervolgingen wegens overtredingen voorkomen door vrywillige betaling van het door den ambtenaar van het Openbaar Ministerie bepaald bedrag. -------------

In den loop van 1932 zyn twee maal ter zittingsplaats Aruba ter kennis van den rechter in het Kantongerecht aldaar gebracht, dat er een onbeheerde nalatenschap was opengevallen,en wel van Oscar Mahler op den 9n.Februari 1932 en van Louis Henri Curiel op den 27n.Febrauri 1932 ter groote onderscheidenlyk van f 2,936.71 I/2 en van een groote deficiet.---------

In het beheer dier nalatenschappen is voorzien door tot curator te benoemen onderscheidenlyk Haim Gottfried en Levy Posner beiden in de plaats van Meno Guth op 11 Februari 1932 als zoodanig ontheven en George Frederick Cruger.-----------

Op den 19n.Maart 1932 is de persoon van George Edde,van beroep koopman,wonende op Aruba in staat van faillissement verklaard op verzoek van de Maduro's Bank,gevestigd op Curacao en waarby den heer Charles William Doesberg tot curator is benoemd.
Op den 3n.Mei 1932 is er een verificatie-vergadering gehouden waarby de schuldeischers,de curator en de gefailleerde verschenen waren.
Door het verbindend worden van de slot uitdeelingslyst is vorenstaand faillissement geeindigd.----------------

Op den 7n.Juni 1932 is het faillissement van Harry Walter by vonnis van den rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden,zittingsplaats Aruba,wegens gebrek aan baten opgeheven.----------------------------

Op deh 1n.Juli 1932 is de persoon van Pedrito Cohen,van beroep koopman,wonende te Oranjestad op Aruba in staat van faillisse-

102

ment verklaard op verzoek van John Gerad Eman op Aruba als gemachtigde van de firma Haberer & Co.gevestigd te Hamburg in Duitschland,waarby den heer William Rufus Plantz tot curator is benoemd.

Op den 30n.Augustus 1932 is er een verificatie-vergadering gehouden,waarby de schuldeischers,de curator en de gefailleerde verschenen waren,en de gefaillieerde een accoord aan zyn gezamelyke schuldeischers heeft aangeboden,welke accoord door de gezamelyke schuldeischers met algemeene stemmen is aangenomen.

Op den 18n.October 1932 is by vonnis van den rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden,zittingsplaats Aruba het faillissement van Pedrito Cohen opgeheven door het homologeeren van het accoord.-----------------------

Op den 24n.September1932 is de nalatenschap van Enrique Rosman,in leven handelaar,gevestigd op Aruba,failliet verklaard op verzoek van John Gerard Eman op Aruba,in zyne hoedanigheid van agent van de Maduro & Curiel's Bank,gevestigd te Curacao, waarby den heer Charles William Dossberg tot curator is benoemd.

Op den 8n.November 1932 is er verificatie-vergadering gehouden in vorenstaand faillissement,waarby de schuldeischers en de curator verschenen waren.-------------------

Op den 17n.November 1932 is de persoon van Geronimo Rafael, van beroep koopman,gevestigd op Aruba in staat van faillissement verklaard op verzoek van Simon Quant Arends op Aruba in zyne hoedanigheid van vertegenwoordiger van de firma Blankenheym & Nolet's,gevestigd te Rotterdam in Nederland,waarby den heer Hubert Oduber tot curator is benoemd.

Op den 21n.Januari 1933 zal er in vorenstaand faillissemet verificatie-vergadering worden gehouden.-------------------

Op den 29n.November 1932 is de persoon van Miguel Wever,van beroep landbouwer,wonende in het vierde district op Aruba in staat van faillissement verklaard op verzoek van Francisco

Bislick, van beroep koopman, wonende in het vierde district op Aruba, waarby den heer Charles William Doesberg tot curator is benoemd.

Op den 24n. Januari 1933 zal er in vorenstaand faillissement verificatie-vergadering worden gehouden.-----------------

De tyd. Griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba.

Aruba den 19n. Januari 1933.

...ie te Aruba.
...d:Rech:en Vr:dienst.
No: 24/1 I /1933.
Onderwerp: Rapport over 1932,betreffende:
Onzedelykheid,Bestryding van
misdadigheid,misbruik van verdovende
middelen en alcohol en passagiers-
vervoer op en over Aruba.

Bylagen:drie.

RAPPORT.

In verband met Uw schryven van 30 December 1932,no:3084, heb ik de eer U.H.E.G.beleefd het navolgende te rapporteeren.

Uit bylage No:I,blykt,by vergelyken met de verleden jaar opgemaakte staat,dat de ernstige misdryven op Aruba flink gedaald zyn,evenals het aantal gemaakte Processen verbaal, ter zake Dronkenschap en Overtreding.Het is echter nog lang niet rooskleurig te noemen,vooral niet wat betreft het groote aantal mishandelingen.De meeste van deze mishandelingen werechter onder drankinvloed gepleegd.

10 Orstad
10 St Nic.
15 Lago

Beroeps misdadigers vindt men hier zeer weinig.De meeste diefstallen worden hier echter gepleegd door buitenlanders, die dan alhier ook moeilyk residivist kunnen worden,aangezien deze personen,onmiddellyk na het ondergaan van hun straf, worden uitgezet.

Diefstallen begaan door de inlandsche bevolking,zyn meestal zeer klein.Zooals b.v.het wegnemen van een paar schoenen ~~xxxx~~ of ander kleedingstuk enz:

Nog zy vermeld,dat meerdere aangiften werden gedaan, van kleine vergrypen,doch deze werden onderling geregeld,of werden door de politie bemiddelend of waarschuwend opgetreden zooals b.v.questies tusschen man en vrouw en tusschen familie.

Door dit waarschuwend optreden,werden vaak ernstiger misdryven voorkomen.

------ ---------------- ----------------

Ondanks dat er verleden jaar door den Onder Inspecteur van Politie Bouman op werd gewezen,dat het GEVANGENIS wezen lang niet aan de eischen des tyds voldeed,is hierin zeer weinig verbetering gebracht.Het komt nog steeds veel voor, dat meerdere personen,wegens plaats gebrek,by elkaar moeten worden ingesloten.Zoo ook gebeurd het vaak,dat politie arrestanten,waartegen het onderzoek nog gaande is,wegens plaatsgebrek,by anderen moeten worden ingesloten.Dit is zeer ten nadeele van het onderzoek.Immers deze persoonen spreken met elkaar en wanneer dan de gevangene bezoek ontvangt,kan alles naar buiten worden gebracht.Zoo gebeurd het geregeld,dat de politie arrestanten en de gevangenen by het luchten dood leuk over het lage hek of het lage muurtje staan te praten.[met de bevolking. ggh. zelv.]

De bewaking is m.i.dan ook geheel onvoldoende.Deze bewaking bestaat uit één marinier,die by de poort moet zyn en deze

105

gevangenen tegelykertyd moet bewaken. Dat is onmogelyk. De cipier die tevens deurwaarder is, kan uit den aard van zyn laatstgenoemde beroep, onmogelyk voldoende toezicht houden. Het is dan ook in het afgeloopen jaar, eenige malen voorgekomen, dat gevangenen zyn ontvlucht.

Ook is er een verblyf voor VREEMDELINGEN, die worden uitgezet of alhier niet worden toegelaten en dan in het z.g. Vreemdelingen verblyf op de eerst volgende boot moeten wachten ~~in dat verblyf~~, terwyl in dat verblyf geen brits, ezel of iets dergelyks aanwezig is, waarop zy zouden kunnen slapen. Hierin dient dan ook zoo spoedig mogelyk verbetering te worden gebracht.

In 1932, hebben 84 mannen en 2 vrouwen hunne straffen in de gevangenis alhier ondergaan, met een gezamenlyk totaal aantal strafdagen van 1834- zie bylageNo:3-

---

GEDACTYLOSCOPEERD werden 85 mannen en 13 vrouwen, terwyl van 69 personen en 6 aanrydingen foto's werden gemaakt. Reden, dat niet zooveel personen werden gefotografeerd als gedactyloscopeerd, is, dat eenige foto's mislukten en eenige malen geen materiaal voorhanden was. zie bylage no:3-

In de gevallen, waarin vinger-afdrukken moesten worden opgenomen, ten behoeve van inbraak en diefstal, bleek telkens geen voor ons bruikbare vingerafdruk aanwezig te zyn. Ik wil hier echter opmerken, dat wanneer hier een goede dactyloscopist aanwezig was, hy misschien er nog wel wat van had terecht gebracht, alhoewel de alhier dienstdoende dactyloscopist, geen verwyt mag treffen, aangezien hy nimmer een opleiding daartoe heeft genooten en steeds tracht zoogoed mogelyk te werken.

De dactyloscopie heeft dan ook geen praktisch nut voor de politie opgeleverd.

Het is echter alhier zeer moeilyk, goede vingerafdrukken by misdryven op te nemen, aangezien alhier de ramen, deuren enz: meestentyd zeer ruw zyn en de voorwerpen in die huizen meest niet erg rein zyn.

Voor de bestryding van onzedelykheid wordt alhier niet byzonder veel gedaan. Wel worden buitenlandsche vrouwen, waarvan bekend wordt, dat zy aan één of andere venerische ziekte lyden, zoo spoedig mogelyk naar hun land terug gezonden.

Indien dergelyke onzedelyke handelingen alhier bekend worden, wordt zulks meestentyd aan den pastoor gemeld, die dan meest weer bemiddelend optreedt. Hierdoor wordt vaak herhaling voorkomen.

Ter bestryding van misbruik van verdovende middelen, worden verschillende malen by Chinezen, invallen gedaan en eenige malen opium enz: inbeslag genomen. Voor zoover my bekend, wordt alhier door de inlandsche bevolking en door de overige bevol-

king,(buitenlanders)Chinezen uitgezonderd,geen opium,morfine, enz:gebruikt.Hiervan is my geen enkel geval ter kennis gekomen. Het drankmisbruik is hier zeer erg.In de cunucu,wordt byna in elk huis drank verkocht,zonder dat deze personen daarby zyn te betrappen en zonder dat zy in het bezit zyn van een vergunning.Zy verkoopen echter alleen, aan hen goed bekende personen.Ter bestryding hiervan,werden door de politie in samenwerking met de douane,vele invallen en huiszoekingen verricht, doch steeds zonder resultaat.Wel typeerend,is het, dat telkens by die huiszoekingen bleek,dat die personen 2 a 3 liter jenever (de geoorloofde hoeveelheid)in huis hadden.Nog werden vele personen ondervraagd daaromtrent,doch deze bleken steeds zoo gesloten,dat met vrucht geen proces verbaal kon worden opgemaakt.

Onder Bylage No:2,is hierby gevoegd een staat,betreffende de in 1932 aangekomen en vertrokken passagiers gesplitst in mannen,vrouwen en nationaliteit.

Onder bylage No:3 werden opgenomen het aantal alhier geweest zynde transito passagiers.Hiervan kan echter niet de nationaliteit en geslacht worden opgegeven,aangezien dit niet by de Vreemdelingendienst wordt geregistreerd.

Onder transitopassagiers worden hier verstaan passagiers, die alhier met een of ander schip aankwamen en met hetzelfde schip hun reis voortzetten.Dus alhier niet landen.

Passagiers die ~~die~~ hier met vergunning voor eenigentyd worden toegelaten voor familiebezoek of dergelyke,worden in de registers van aangekomen en vertrokken passagiers geboekt,dus vallen administratief niet onder de z.g.transitopassagiers.

Aldus door my opgemaakt te Oranjestad op 14 Januari 1933.

De Onder Inspecteur van Politie

H. D. Vosselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van ARUBA.

107

Poli

STAAT.

Bylage No:I.

Aan toonende de criminaliteit op Aruba in het jaar 1932.

Diefstal	37.
Verduistering	7.
Zedendelicten	4.
Dood door schuld	2.
Kinder ddodslag c.q.moord	I.
Bedreiging	2.
Huisvredebreuk	7.
Valschheid in geschrift	I.
Onbevoegd uitoefenen der geneeskunde	3.
Heling	I.
Onbevoegd uitoefenen der tandheelkunde	I.
Afpersing	I.
In beslagname/ valschgeld	I.
Zware mishandeling	6.
Poging tot zware mishandeling	2.
Mishandeling	87.
Hazardspel	5.
Vernieling	7.
Omkooping van een ambtenaar	I.
Opium(vervoer en in voorraad hebben)	7.
Dierenmishandeling	6.
Onttrekken van goederen aan de Justitie waarop beslag was gelegd	I.
Het ontrekken van een door de Justitie gezocht persoon	I.
Niet voldoen aan een bevel of vordering	I.
Wederspannigheid	IO.
Daad verrichten,behoorende tot een ambt ~~wxxxtx~~ dat hy niet bekleedt	I.
Openlyk geweld met vereende krachten tegen het openbaar gezag	I.
Veroorzaken van lichamelyk letsel door schuld	I.
Ryden met ongeldige nummerplaten	I6.
Gebruiken van de zelfde nummerplaat op meerdere autos	8.
Dronkenschap	I55.
Overtredingen	470.
Totaal.	854.

Oranjestad I4 Januari 1933.
De Onder Inspecteur van Politie.

J.C.D. Vosselman

108

S T A A T. Bylage 2-

van aangekomen en vertrokken passagiers op Aruba in het jaar 1932, met vermelding van nationaliteit en geslacht.

AAngekomen passagiers Nationaliteit.	mannen	vrouwen	Vertrokken passagiers Nationaliteit.	mannen	vrouwen.
Nederland	908.	555.	Nederland	247.	446.
Engeland	209.	92.	Engeland	375.	136.
Venezuela	225.	69.	Venezuela.	239.	84.
Amerika	637.	310.	Amerika.	694.	289.
China	36.	-	China	188.	-
Frankryk	22.	16.	Frankryk	25.	18.
Duitschland	41.	13.	Duitschland	50.	7.
Columbia	13.	13.	Columbia	16.	10.
Cuba	3.	1.	Cuba	1.	-
Polen	49.	5.	Polen	40.	4.
Costa Rica	1.	-	Costa Rica	2.	-
Griekenland	6.	-	Griekenland	6.	-
Italie	6.	2.	Italie	12.	4.
Roemenie	18.	4.	Roemenie	21.	1.
Spanje	15.	-	Spanje	30.	4.
Belgie	3.	2.	Belgie	3.	-
Zwitserland	4.	1.	Zwitserland	4.	2.
Turkye	1.	-	Turkye	1.	-
Chili	1.	-	Chili	1.	-
Portugal	1.	-	Portugal	1.	-
Rusland	3.	3.	Rusland	5.	-
Libanie	15.	1.	Libanie	16.	-
Hongarye	6.	-	Hongarye	7.	-
Oostenryk	3.	1.	Oostenryk	3.	-
Tsjechoslovakye	4.	-	Tsjechoslovakye	1.	-
Dominica	2.	2.	Dominica	8.	5.
Panama	3.	-	Panama	2.	2.
Perzie	1.	-	Perzie	1.	-
Denemarken	4.	3.	Denemarken	2.	2.
Noorwegen	6.	1.	Noorwegen	3.	1.
Zweden	-	1.	Zweden	-	-
Guatemala	1.	1.	Guatemala	1.	1.
Brazilie	2.	-	Brazilië	-	-
Haiti	-	-	Haiti	-	1.
Canada	1.	1.	Canada	3.	2.
Mexico	8.	1.	Mexico	3.	1.
Totaal	2258.	1098.	Totaal	2041.	1020.

Oranjestad 14 Januari 1933. 3061

De Onder Inspecteur van Politie.

3356
3061
295

J.C.D. Vosselman

109

Bylage No:3-

STAAT

van passagiers die met een of ander schip het eiland ARUBA in het jaar 1932 hebben aangedaan, doch niet zyn geland(z.g.transitopassagiers)

In 1932 hebben 3014 transitopassagiers Aruba aangedaan.

Van deze passagiers kan noch nationaliteit, noch geslacht worden opgegeven, aangezien zulks by de Vreemdelingendienst niet wordt geregistreerd.

Staat van het aantal in 1932 uitgezette personen

Werden uigezet in 1932. Mannen 69. Vrouwen 13.

GEDACTYLOSCOPEERD werden in 1932. Mannen 85 en Vrouwen 13-

GEFOTOGRAFEERD werden in 1932. 69 personen en 6 aanrydingen.

Van de personen die wel werden gedactyloscopeerd en niet gefotografeerd mislukten de fotos of was geen materiaal voorhanden.

In de gevangenis hebben 84- mannen en 2- vrouwen hun staf ondergaan, met een totaal aantal strafdagen van 1834-

---

Oranjestad 14 Januari 1933.

De Onder Inspecteur van Politie.

H.D. Vosselman.

110

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

Joosweek 32

No 5 /1933.

OPGAVE PROCESSEN-VERBAAL 1932.

Dronkenschap	150
Ryden zonder rybewys	92
Auto's zonder verlichting	96
Geen goed werkende remmen en stuurtoestellen	16
Overschryding maximum snelheid	23
Aanrydingen	24
Andere overtredingen	176
Te zamen	577

MISDRYVEN:

Beleediging van een ambtenaar	3
Mishandeling	3
Ryden met ongeldige nummerplaten	~~18~~ 16
Afwisselend gebruik maken van nummerplaten	8
Wederspannigheid	10
Gelegenheid geven tot hazardspel	1
Dood door schuld	1
Veroorzaken van lichamelyk letsel door schuld	1
Dieren mishandeling	2
Huisvrede breuk	1
Poging tot zware mishandeling	2
In het bezit hebben van opium	2
Diefstal	1
Omkooping van een ambtenaar	1
Te zamen	52.

Totaal opgemaakte processen-verbaal.................. 629.

Aruba, 7 Januari 1933.
de sergeant-majoor,

S. Van der Meij

111

Rapport van den Lands-telefoondienst op Aruba over het jaar 1932.

In den loop van de maand Maart werd de Lands-telefoondienst uitgebreid met een tweede bedieningstafel van 50 nummers en 2 ondergrondsche kabel van 30 maal 2. Deze uitbreiding was zeer noodzakelyk,aangezien alle 100 nummers der eerste bedieningstafel geheel bezet waren,terwyl 10 nieuwe aanvraag voor aansluiting waren binnengekomen.

In het begin van de maand April is ook de verbinding Oranjestad-Noord klaar gekomen en voor het publiek opengesteld.

Gedurende de maand Augustus werden er 7 Gouvernement-telefoonaansluitingen op San Nicolaas aangelegd.

In de maand November werd een klein postje van 10 nummers in de Politiewacht te San Nicolaas geplaatst,om de bediening der Ambtenaren op de Tankfarm en de Douane te San Nicolaas,makkelyker te maken. Ook op verzoek van den Directeur van de Lago Oil te San Nicolaas,werd in die zelfde maand zoo'n postje op hun kantoor geplaatst.

In het begin van de maand December werd ook de Destillatie inrichting op Spaansch lagoen aan de telefoonnet verbonden.

In den loop van de maand September werd er een der ondergrondsche kabel door de Watervoorzieningsdienst gekapt en zoodoende 30 abonnees,voor ongeveer 12 uur,buiten bedryf gesteld.

De bedieningstafel,waarvan men gedurende de maand October vry veel last had,wegens oxidatie de signalen en andere defecten,werd in begin November opgeknapt en werkt weer goed.

Ook de lasch van de kabel in de Nassaustraat kabelpaal,waarin vry veel vochtigheid zat,werd in orde gemaakt.

Andere kleine storingen zooals van buiten-en binnengeleidingen enz. werden steeds onmiddellyk opgeheven.

Gedurende dit jaar werd er een druk gebruik gemaakt van de telefoon en het geheel heeft tot groote tevredenheid gewerkt.

Voorloopig is een uitbrieding van den Lands-telefoondienst niet noodzakelyk.

Gedurende dit jaar werd er opgezegd, wegens gebrek aan betaalmiddel, 7 Hoofd-en 3 Nevenaansluitingen, terwyl bygekomen 15 Hoofd-en 16 Nevenaansluitingen.

Het aantal aansluitingen bedroeg:

Hoofdaansluitingen	106
Nevenaansluitingen	38
Publ. telefoon	2

De inkomsten bedroegen:

Maanden.	Inkomsten.
Januari	f 1099.-
Februari	1104.60
Maart	1177.80
April	1363.80
Mei	1110.40
Juni	1125.60
Juli	1169.-
Augustus	1165.60
September	1265.20
October	1253.50
November	1245.80
December	1401.-
Totaal	f 14481.30

Het Hoofd v/d Post voor D.T., belast met het toezicht en leiding v/d Lands-telefoondienst op Aruba,

P. J. Prigeria

113

Rapport van den Lands-telefoondienst op Aruba over het jaar 1932.

In den loop van de maand Maart werd de Lands-telefoondienst uitgebreid met een tweede bedieningstafel van 50 nummers en 2 ondergrondsche kabel van 30 maal 2. Deze uitbreiding was zeer noodzakelyk,aangezien alle 100 nummers der eerste bedieningstafel geheel bezet waren,terwyl 10 nieuwe aanvraag voor aansluiting waren binnengekomen.

In het begin van de maand April is ook de verbinding Oranjestad-Noord klaar gekomen en voor het publiek opengesteld.

Gedurende de maand Augustus werden er 7 Gouvernement-telefoonaansluitingen op San Nicolaas aangelegd.

In de maand November werd een klein postje van 10 nummers in de Politiewacht te San Nicolaas geplaatst,om de bediening der Ambtenaren op de Tankfarm en de Douane te San Nicolaas,makkelyker te maken. Ook op verzoek van den Directeur van de Lago Oil te San Nicolaas,werd in die zelfde maand zoo'n postje op hun kantoor geplaatst.

In het begin van de maand December werd ook de Destillatie inrichting op Spaansch lagoen aan de telefoonnet verbonden.

In den loop van de maand September werd er een der ondergrondsche kabel door de Watervoorzieningsdienst gekapt en zoodoende 30 abonnees,voor ongeveer 12 uur,buiten bedryf gesteld.

De bedieningstafel,waarvan men gedurende de maand October vry veel last had,wegens oxidatie de signalen en andere defecten,werd in begin November opgeknapt en werkt weer goed.

Ook de lasch van de kabel in de Nassaustraat kabelpaal,waarin vry veel vochtigheid zat,werd in orde gemaakt.

Andere kleine storingen zooals van buiten-en binnengeleidingen enz. werden steeds onmiddellyk opgeheven.

Gedurende dit jaar werd er een druk gebruik gemaakt van de telefoon en het geheel heeft tot groote tevredenheid gewerkt.

114

Voorloopig is een uitbrieding van den Lands-telefoondienst niet noodzakelyk.

Gedurende dit jaar werd er opgezegd, wegens gebrek aan betaalmiddel, 7 Hoofd-en 3 Nevenaansluitingen, terwyl bygekomen 15 Hoofd-en 16 Nevenaansluitingen.

Het aantal aansluitingen bedroeg:

Hoofdaansluitingen	106
Nevenaansluitingen	38
Publ.telefoon	2

De inkomsten bedroegen:

Maanden .	Inkomsten.
Januari	f 1099.-
Februari	1164.60
Maart	1177.80
April	1363.80
Mei	1110.40
Juni	1125.60
Juli	1169.-
Augustus	1165.60
September	1265.20
October	1253.50
November	1245.80
December	1401.-
Totaal	f 14481.30

Het Hoofd v/d Post voor D.T., belast met het toezicht en leiding v/d Lands-telefoondienst op Aruba,

P. J. Eugenio

115

Rapport aangaande de verrichte werkzaamheden van den Post voor Draadlooze Telegrafie te Aruba, over het jaar 1932.

In den loop van de maand Februari zyn de nieuwe radiomasten klaar gekomen en de nieuwe antenne opgeheschen. Door deze verandering zyn de teekens van dit station aanmerkelyk sterker hoorbaar geworden.Met schepen werd er verscheidene malen op zeer groote afstanden gewerkt.Ook van het s/s Juvenal werd het bericht ontvangen,dat de teekens zeer goed hoorbaar waren in de haven van Pernambuco,Brazil.

Gedurende de laatste dagen van November en ook begin December heeft men vry veel last van de zender ondervonden,wegens een kortsluiting tusschen de telegrafie en telefonie schakelaar. Na reparatie hiervan bleef alles weer uitstekend werken.

In het algemeen heeft de zender gedurende dit jaar zeer goed voldaan en bevinden zich ook in zeer goeden staat.

De K.G.Zender werd in de maand November opgetuigd en heeft sinds dien tyd zeer goede diensten gedaan.

Zoowel de lange-als de kortegolfontvanger hebben ook zeer goed gewerkt en bevinden zich ook in goeden staat.

De gasmotoren hebben ook zeer goeden diensten gedaan en staan altyd klaar om onmiddellyk in bedryf te stellen,wanneer de stadselectrischnet defect mocht raken.

Den 17n November werd de Teletype'sverbinding tusschen het Hoofdkantoor van de Standard Oil Co.te San Nicolaas en het radiostation,tot stand gebracht. Sinds dien datum zyn het aantal verzonden en ontvangen telegrammen van bovengenoemde Maatschappy aanzienlyk toegenomen.

Verder zyn er gedurende dit jaar geen byzonderheden voorgevallen.

Het aantal gewisselde telegrammen en de inkomsten over het jaar 1932 bedroegen als volgt:

116

AANTAL VERZONDEN TELEGRAMMEN OVER HET JAAR1932.

Maanden:	Regeerings		Dienst		Byzondere	
	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn
Januari	50	1861	10	298	657	9407
Februari	52	1506	33	486	479	7782
Maart	31	719	7	180	431	6272
April	46	915	3	42	535	8223
Mei	32	530	7	100	442	5948
Juni	25	525	7	255	542	7715
Juli	50	980	3	53	585	9969
Augustus	27	466	1	22	588	8978
September	13	278	1	12	455	6658
October	20	305	3	44	438	6326
November	25	479	1	17	511	7990
December	13	201	1	26	594	9484
Totaal	384	8765	77	1535	6257	94752

AANTAL ONTVANGEN TELEGRAMMEN OVER HET JAAR 1932.

Maanden:	Regeerings		Dienst		Byzondere	
	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn
Januari	55	1437	13	427	629	9717
Februari	52	1083	19	384	505	8457
Maart	34	754	14	299	529	8511
April	52	779	7	145	525	8471
Mei	30	602	8	235	521	8874
Juni	35	602	4	105	539	10258
Juli	43	977	9	231	593	11505
Augustus	31	543	-	-	546	8926
September	31	542	1	16	402	5359
October	30	465	8	195	435	5943
November	30	521	7	173	512	7038
December	27	550	8	213	550	8220
Totaal	450	8855	98	2423	6286	101279

HET AANTAL VERZONDEN EN ONTVANGEN TELEGRAMMEN OVER HET JAAR 1932
BEDROEG AFZONDERLYK ALS VOLGT:

Verzonden naar:	Regeerings		Dienst		Byzondere	
	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn
Curacao	382	8737	25	707	5873	88472
Bonaire					190	2613
H.M.van Nes	2	28	52	828		
Schepen					194	3667
Totaal	384	8765	77	1535	6257	94752

117

Ontvangen van:	Regeerings		Dienst		Byzondere	
	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn	Hoevh	Aant.wdn
Curacao	448	8825	51	1419	5464	92890
Bonaire					112	1352
H.M.van Nes	2	30	47	1004		
Schepen					710	7037
Totaal	450	8855	98	2423	6286	101279

HET TOTAAL AANTAL VERZONDEN EN ONTVANGEN TELEGRAMMEN BEDROEG ALS VOLGT.

Verzonden 6718 telegrammen met 105052 woorden.
Ontvangen 6834 " " 112557 "

HET AANTAL VERZONDEN EN ONTVANGEN GELUKTELEGRAMMEN BEDROEG ALS VOLGT.

Verzonden 72 geluktelegrammen.
Ontvangen 52 "

DE INKOMSTEN OVER HET JAAR 1932 BEDROEG ALS VOLGT:

MAANDEN.	CONTANTEN.	ZUIVERE INKOMSTEN.
Januari	f 4154.13	f 952.40
Februari	3707.59	980.67
Maart	2825.67	915.09
April	3834.04	852.06
Mei	2408.79	721.-
Juni	3537.87	1039.34
Juli	4405.06	1283.16
Augustus	3936.29	1052.93
September	2808.25	807.63
October	2097.81	735.51
November	2641.94	961.76
December	3497.95	1040.02
Totaal	f 39855.39	f 11341.57

Het Hoofd v/d Post voor D.T. te Aruba,

P. J. Prijens

118

HAVEN EN LOODSDIENST

ORANJESTAD

No 1.

Nrg. Hermanus

JAARVERSLAG 1932.

HAVEN.

De toestand van de haven is als voorheen. De 2. November storm heeft oogenschynlyk geen verandering in de diepten van de haven gebracht. Meldenswaard dient te worden , dat men aan de binnenkant van de pier 15,5 voet heeft, doch op de drempel staat 12,5 voet.

BAGGERWERKEN.

17. Februari, kon het Noorsche s/s Maud niet langzy de pier komen, wegens ter plaatse zynde ondiepen plek van 45 d.m. terwyl de diepgang van het s/s Maud 48 d.m. was.

Ongeveer half April is door de Arend maadschappy deze droog te weg genomen, en op 52. d.m. gebracht.

BEBAKENING.

Door het steeds in het ongerede raken van het roode flaplicht in de monding van de haven, is 18 April door de Heer van Meeteren inplaats van die boei, een lichtopstand geplaats, Westelyker dus meer naar het rif, en ondieper.

Verder zyn lichtboei en andere boeien geregeld uit het water gehaald, gebikt en geverft.

KUSTVERLICHTING.

1. Juni zyn de lichttoren wachters van N.W. punt E.M.O.Nieboer en H.Verhoeks in dienst gesteld, ter vervanging van de oude, die schroomelyk hun dienst verzaakten.

22 Augustus is N.W. punt pharoline inplaats van Luz-Diamante gaan gebruiken voor de verlichting.

Zyn enkele malen naar N.W. punt geweest voor reperatie's enz.

18. October het licht van Cerro Colorado enz. op wezen knappen, wegens verregaande staat van verwording.

De verlichting op de nieuwe pier is nog altyd zeer slecht.

Op de oude pier is nog steeds geen verlichting.

LOODSWEZEN.

Deze heeft een normaal verloop gehad.

3. November kon het s/s/ Flora niet beloods worden van wege de hoogen zee enz.

14. Mei liep het s/s/ El. Libertador de haven binnen zonder loods, waarover de gezagvoerder B.Klip een ernstigen berisping van de Gezaghebber heeft gehad, 't welk afdoende is gebleken

9. Juni is het s/s. Astea binnen geloopen zonder loods. Gezagvoerder v.d.Heuvel is daaromtrend by de havenmeester en loods op het kantoor ontboden. Gebleken is dat dit door omstandig heden z.a. wind en stroom is gebeurd.

Loodsbooten zyn geregeld goed onderhouden, zoowel binnenals buitenboord.

Behoudens enkele kleine reperatie's, welke geschied zyn door O.W, zyn er geen byzondere kosten gemaakt, en zyn de booten ook nog in goeden staat.

14. July is de slipway voor het eerst in gebruik genomen, deze blykt een groote verbetering te zyn. Met de technisch ambt. zyn de verbeteringen besproken, voor de toekomst z.a. iets langer op de kant, en klampen op de wagen.

119

Inspectie is enkele malen geschied doorx den Havenmeester van Curacao en technisch ambtenaar van verlichting, maar niet in tegenwoordigheid van den havenmeester en loods.

Hoogachtend:

Uw. dw. dr.

de havenmeester en loods

[signature]

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

120

Jaarverslag 32

Half. Jaarlyksch Rapport.

I. Juni/Dec. '32.

De haven.

Tengevolge v/d Nov. storm, is het aanloopen der haven van St. Nicolaas, minder veilig geworden.

Het groene schitterlicht, staande op het rif a/d Oost-zijde der haven, was voorheen een kostelijk steunpunt, voor het binnenloodsen van grooten schepen. Aan den voet deser opstand stond nog 30 voet water.

Het beloodsen van diepgaande schepen eischt momenteel de grootste voorzichtigheid.

Gebleken is, dat de haven geschikt is voor schepen niet dieper gaande dan 30 voet.

Wel is waar verlaten soms schepen deze haven met grooteren diepgang t.w. 30.2. 30.4. doch dit gebeurt alleen met H.W.

Zoo bleef het s.s. „Cadillac" met ± 31 voet tot 2 x vast zitten en had daardoor 24 uur vertraging. het werd met H.W. 's avonds om 11 uur naar zee gebracht.

Mede tengevolge hiervan, zijn bij de Directie der New-Jersey Comp. plannen in 121
voorbereiding, om de haven te verdiepen en

in de z.g.n. kantjes weg te nemen.

In September werd onder mijn leiding eene vaargeul afgebakend, naar het Oostelijk-haven gebied, ten behoeve van kleine Tankers die opgelegd werden.

Plannen zijn in voorbereiding de grooten werf te sloopen en inplaats daarvan, steigers te bouwen die eenen Oost-Westelijken strekking zullen hebben, zoodat meerderen grooten Tankers eenen ligplaats zullen vinden, hetgeen van economisch belang mag worden geacht.

Loodingen door mij verricht gaven:

Gasolie werf.	20 voet.	
Ankerplaats	27 voet.	
Havenmond (achter).	29.5 voet.	L.W.

Verlichting.

De verlichting der haven is, ten behoeve van de kleine scheepvaart voldoende te achten.

Het plaatsen van geleidelichten die de as der haven aangaven, is een fiasco gebleken, gezien de ontredderde rookontwikkeling der „acid plant". Zij komen op zeekaarten evenwel nog ten onrechte voor.

II

Den duur der schittering v/d binnen ge-
plaatste lichtopstanden bleek te kort z.i. a.i.;
om eene veiligen navigatie te verzekeren.
Dien tengevolge heb ik den Heer v. Meesen
verzocht, deze te verlengen en zijn zij op 0.2" ge-
bracht; het welk nog niet voldoende is.
Genoemde Heer heeft evenwel te kennen ge-
geven, de nieuwe lampen daarvan te zul-
len inrichten.
Den rooden lichtopstand dient gerepareerd
en ~~beide~~ rood en groen beide, zoodanig inge-
richt, dat eene veilige plaatsing der flesschen
mogelyk is.
De veiligen invaart ~~bij~~ nacht, van grooten
schepen is zeer moeilijk, omdat de haven-
lichten moeilyk te onderscheiden zijn van de
vele lampen der raffinaderij.
Niettemin zijn er door mij persoonlijk groote
schepen binnengeloodst het laatste was het
ss. Heinrich v. Riedemann 12.175 M.R.T.
22 voet diepgang.
25 Nov. is onder leiding van O.W. met
verrassende spoed een nieuwen lichtopstand
geplaatst. op het Oostelijk Rif v/d haveningang,
daar de ouden gedurende de storm weg-
geslagen was.

123

III

Lamp en 2 gascylinders gingen verloren.
Thans staat de nieuwe ± 30 Meter Oost v/d ouden, daar het gehuchten zijn ongeveer voormelde lengte naar den Oost is gezet.
Reserve lampen voor lichtboei of opstanden zijn niet aanwezig.

—

Loodswezen.

—.

Bij mijn komst op 17 Mei '32. vond ik twee motorsloepen, waarvan de no. 5 om herstelling vroeg, terwijl de No. 1. met open stekmaden lag.
Tengevolge van het ontbreken eener helling die in Oranje-Stad opgesteld zou worden, is met reparatie gewacht, totdat de helling klaar zou zijn.
No. 1. werd door de zorgen van O.W. alhier gebreeuwd. Toen de helling klaar was, is no. 5 18 Juli '32 naar O'Stad vertrokken met een gasboei, die reeds jaren bij het dok lag en waarvan het bestaan mij tot voor kort onbekend was. Genoemde boot werd onmiddelijk op de „slipway" geplaatst, doch daar er te W'Stad geen koper aanwezig was om de noodige reparatiën te verrichten, maanden later weder te water gelaten.

124

Den storm sloeg hem lek en groote schade werd aangericht.

Inmiddels was de z.g.n. politievlet onder mijn beheer gekomen. Deze vlet was verschrikkelijk verwaarloosd en vervuild, het kostte heel wat tijd en moeite om haar weer toonbaar te maken.

De montage van het machinegeweer is door mijn personeel gangbaar gemaakt, geverfd en opgeborgen. Boot no 1 heeft zich goed gehouden, doch vraagt dringend om de helling en nieuw koper. Vooreerst schijnt daar echter geen kans op.

De baggermolen waarop het personeel met goedvinden v.d. Lago Directie mocht verblijven, is gelukkig gesloopt en zoodoende aan een onwaardigen toestand een einde gekomen.

Het houten keetje achter het douanegebouwtje vroeger opslagplaats, is door de goeden zorgen van O.W. verplaatst en zal sober ingericht worden voor verblijf en bergplaats.

Een aanlegplaats voor de booten is met mondelinge goedkeuring v.d. Heer Rodger reeds gevonden.

Meerboeien, wrakboeien, peilstokken of loodjes niet aanwezig.

—

Scheepvaart.

Mocht het aantal groote Tankers, dat gedurende het laatste half jaar onze haven aandeed, teruggeloopen zijn, de grootte der schepen heeft veel vergoed.

Van 1 Juli t/m. 31 Dec. hebben 203 groote Tankers en 929 Kl. Tankers deze haven bezocht, daarbij komen 10 vrachtbooten en 1 passagiersschip n.l. de „Venezuela" die in Aug een aanzienlijk aantal passagiers inscheepte.

Mede van groot belang, was de komst der Walvischvaarders, die te zamen 1.000.000 barrels Stookolie mede namen.

Het grootste schip dezer vloot de „Kosmos" met 17.801 Br.R.T. en werd onder minder gunstige weers omstandigheden binnengebracht.

De voorteekenen van verderen groei der raffinadering zijn niet alleen hoorbaar, doch ook zichtbaar. Tanks worden bijgebouwd, wat in den weg staat, wordt gesloopt, om ruimte te maken voor ijzer, hout en beton opslag. Dat 1933 meer leven zal geven is zeker, de voorgenomen werken eenmaal voltooid, zullen de scheepvaart doen toenemen, tot Heil en Voorspoed van Aruba.

126

A. Smit
Havenmeester/Loods.

4-16
11-17
6/10 - 170
10/10 - 173

School	Leerlingen jongens	meisjes	totaal	Schoolverzuim in percentage	Aantal onderwijzend personeel.
Sta. Maria school					
Sta. M.	~~301~~	301	301	1.97.	10
Noord	138	127	265	3.85	5
Sta Cruz Sabaneta	157	160	317	4.29	6
Jongensschool.	302	—	302	4.65	7
Julianaschool	64	61	125	4.39	4.
Protestantsche	Deze school bleef gedurende verslagjaar gesloten wegens gebrek aan leerkrachten				

Aruba,

127

Namens de pl. Schoolcommissie

De Gez. Voorz.

Aan den Hoogedelgestr. Heer J. Wagemaker,
Gezaghebber,
Alhier.

Hoogedelgestr. Heer,

In antwoord op uw schrijven van 30 Dec. l.l. No. 3084, heb ik de eer UEd. hierbij de volgende inlichtingen te verschaffen.

1. De belangstelling der ouders in 't onderwijs toonde zich in 't trouw naar school zenden der kinderen.

2. 't Aantal leerlingen was dit jaar even constant als 't vorig jaar. 't Gemiddeld aantal leerlingen boven 't zesde leerjaar bedroeg 23. 'n Bewijs dat voortgezet onderwijs nog op prijs wordt gesteld.

3. Van de plaatsen buiten Oranjestad bezochten ± 70 leerlingen onze school. 't Schoolverzuim werkte niet storend op 't onderwijs, behalve enkele dagen in de

128

maand November. (regen)

4 ½. Aantal kinderen eind 1932 bedroeg 302. Gemiddeld werd de school bezocht door 306 leerlingen.

5 Bij 't verlaten der school werd aan 9 leerlingen 'n getuigschrift uitgereikt.

6. Wat de kinderen betreft, die de leeftijd van scholier bereikt hebben, doch niet naar school gezonden worden, daarover heeft ik geen enkel gegeven.

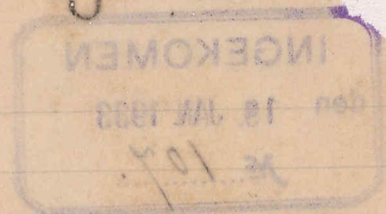
Met beleefde groeten en als altijd gaarne tot uw dienst, teeken ik

Van U Hoogedelgestrenge
de dw. dn.

A. de Rooij

Hoofd v. d. St. Dominicusschool.

Aruba 30 Januari 1933.



Van de leerlingen, die de school verlieten, waren er 14, die alle leerjaren onzer school hebben doorloopen.

Hoogachtend

Uwe Ut Weledelgestr. dienstw. dien.re

E. J. M. Verhoeven.

Hoofd der school te St. Cruz

Aruba, 17 Januari 1933

129

Joanwerk

Den Hoogedelgestrengen Heer
J. Wagemaker
Gezaghebber
Aruba.

Mijnheer de Gezaghebber,

In antwoord op uw schrijven, gedateerd 30 December 1932, kan ik UWeledelgestrenge de volgende gegevens verstrekken:
In aanmerking genomen de groote werkeloosheid, tengevolge waarvan veel armoede; alsook de groote regens der laatste maanden, was het schoolbezoek goed te noemen.
In de behoeften der armste leerlingen werd door ons naar vermogen voorzien door hun zoo nu en dan een kleedingstuk te geven en een kaartje om brood te koopen.
Het absoluut schoolverzuim was 11,61 %.
Het gemiddeld aantal schoolgaande leerlingen bedroeg 460.

z.o.z.

a. v. p. invullen

School	Leerlingen Jongens	Leerlingen Meisjes	Schoolverzuim in percentage		Aantal Onderwyzend personeel
R.K. school voor Jongens en Meisjes te Sta. Cruz	Ingeschreven: 257	213	Abs.	11,61%	10
	Schoolg. 251	209	Rel.	9,17%	

130



Joonmerk.

Hoogedelgestrenge Heer,

Naar aanleiding van Uw schrijven van 30 December l.ll. № 3084 deel ik U. Hoogedelgestr. mede, dat:
De resultaten van het onderwijs bevredigend waren. De leerlingen hebben, voldoende ontwikkeld, de school verlaten.
Ook de ouders hebben bewijzen gegeven 't onderwijs te waardeeren.
Het schoolbezoek was goed. Zelfs kinderen van de verst afgelegen punten, waren elke dag aanwezig.
Getuigschriften worden op de buitenscholen niet gegeven.
Hoogachtend
Uwedelgestr. dienstw. d.esse
L. M. Havermans.
Hoofd der School
te Savoneta.

Savoneta, 16 - 1, 1933.

131

107.

S.v.p. invullen

School	Leerlingen		Schoolverzuim in percentage		Aantal Onderwyzend personeel
	Jongens	Meisjes	Betr.	Abs.	
R.K. school voor Jongens en meisjes te Sabaneta	157	160	4,2909%	6,48%	6

Totaal 317

132



60

Den Hoogedelgestr. Heer J. Wagemaker
Gezaghebber - Aruba,

Ipenwerk

Mijnheer de Gezaghebber,

Naar aanleiding van Uw schrijven van 30 Dec. l.l. deel ik U, Hoogedelgestrenge, mede:

1. De resultaten van 't onderwijs waren bevredigend. De leerlingen hebben voldoende ontwikkeld de school verlaten. Ook de ouders hebben bewijzen gegeven 't onderwijs te waardeeren.
2. Het schoolbezoek was zeer goed. Zelfs kinderen wonende op de verst afgelegen punten, zooals Westpunt en Tanki Leendert waren elke dag aanwezig.
3. 't Aantal kinderen eind '32 bedroeg 265. Getuigschriften bij 't verlaten van de school worden op de buitenscholen niet gegeven.

Hoogachtend:

UEd. dienstw. dien:
S. W. F. v/d Steen

Noord, 14/1 '33.

Nummer van ontvangen schrijven was: 3084.

133

107/1A

S.v.p. invullen

School	Leerlingen		Schoolverzuim in percentage		Aantal Onderwyzend personeel
	Jongens	Meisjes	Betr.	Absol.	
R.K. school voor jongens en meisjes te Noord	138	127	3,85%	5,29%	5

Aan den Hoogedelgestr. Heer J. Wagemaker.
Gezaghebber.
Alhier.

Ingevolge

Hoogedelgestr. Heer,

In antwoord op Uw schrijven van 30 Dec. l.l. № 3084 heb ik de eer U.E.D. hierbij de volgende inlichtingen te verschaffen:

1. a. De ouders toonden hun belangstelling in 't onderwijs door de kinderen trouw naar school te zenden.
b. Eén leerling ging dit jaar naar Holland voor verdere studie en twee legden met goed gevolg examen voor kweekeling af.
c. Het gemiddeld aantal leerlingen voor de hoogere klassen bedroeg 30, een bewijs, dat voortgezet onderwijs nog op prijs wordt gesteld.

2 Het schoolbezoek was bevredigend; het schoolverzuim, dat er was is toe te schrijven aan ziekte of armoe.

3 Het aantal leerlingen bij 't einde van het schooljaar was 302; 6 verlieten met getuigschriften de school.

Hopende hiermee aan Uw verzoek te hebben voldaan, teeken ik met beleefde groeten

Van U Hoogedelgestr.
de dw. dns.
Zr. M. Agnes.
Hoofd der Santa Maria school.

Aruba 31 Dec. 1932.

135

Bijlage

Verslag
omtrent den toestand van het onderwijs op Aruba over 1932.
Artikel 63, lid 2, van de Onderwijsverordening 1927 P.B. No 5

Openbaar Onderwijs

De resultaten van het onderwijs op de Julianaschool waren ~~ultimo Decem~~ over 1932 wederom bevredigend, met uitzondering van de 1e en 2e klasse die met een totaal van 58 leerlingen, de krachten van de eenige onderwijzeres in die klassen te boven gingen, [margin: zoodat de kinderen geregeld het leerplan niet konden volgen]. Echter dient de lofwaardige wijze waarop bedoelde leerkracht haar taak opvatte, bijzondere vermelding. Met dagelijksche opoffering van veel eigen tijd werkte zij de achterblijvers na de middag schooluren zoo veel mogelijk bij. Desniettegenstaande konden aan het eind van het leerjaar 12 kinderen van de 1e klasse en 2 van de 2e klasse niet worden bevorderd.

Met de vervanging van de derde klasse onderwijzeres mej Schreuder door de eerste klasse onderwijzeres mej H H K Sütthoff verbeterde het onderwijs qualitatief.

~~Ultimo December~~ Bij het einde van ~~dit~~ 1931 jaar bedroeg het aantal leerlingen 100 t.w. 51 jongens en 49 meisjes. Bij de opening van den nieuwe cursus werden 9 kinderen afgeschreven en 45 nieuwe leerlingen toegelaten, zoodat met een totaal van 136 leerlingen het nieuwe leerjaar werd begonnen. t.w. 68 jongens en 68 meisjes. In den loop van het jaar werden nog 5 leerlingen toegelaten terwijl er 17 werden afgeschreven, waaronder een leerling der hoogste klasse (8e) die ~~zich met goed gevolg onderworpen had aan het onderzoek~~ met diploma de school verliet. Ultimo December werd het leerjaar derhalve gesloten met 125 leerlingen t.w. 64 jongens en 61 meisjes. Van dit aantal werden er 92 bevorderd naar een hoogere klas. Vorderingen en vlijt waren derhalve zeer bevredigend.

Het schoolverzuim bedroeg in 1932

betrekkelijk 4.39%

volstrekt 7.33%. 136

Door het onderwijzend personeel werd verzuimd

J K Z Lampe 2 weken ~~dagen~~ wegens ziekte Besch. v. Gezhr. dd. 6/10 No 170

mej I Z Roos 6 weken " idem " " 10/10 " 173

en 1 keer wegens ziekte

GB 9/11/32 / 1208
29/11/32 - 1273

Met uitzondering van de 1e klasse namen alle meisjes deel aan het onderwijs in de nuttige handwerken, waarin goede vorderingen werden gemaakt.

Zooals gewoonlijk werd het leerjaar weder besloten met een openbare les, ~~waarbij~~ die door vele ouders werd bijgewoond. Terwijl na afloop daarvan de avond met zang en voordrachten door de kinderen werd besloten. Tengevolge van de belangrijke toename der leerlingen moest een groot deel van de in 1931 afgekeurde en ~~[illegible]~~ vervangen banken weder in gebruik worden genomen. Het meer dan 40 jaar oude materiaal oefent een nadeeligen invloed uit op de lichaamsontwikkeling der kinderen die ervan gebruik moeten maken.

Het schoolgebouw, erfafsluiting en bijgebouwen werd in en uitwendig gereinigd, gewit en waar noodig geverfd.

Bijzonder onderwijs.

Het bezoek aan de bijzondere scholen was in verslagjaar wederom zeer goed. ~~Tengevolge~~ In het algemeen genomen kan worden gezegd, dat de ouders van kinderen die den leeftijd hebben bereikt om naar school te gaan, deze ook daarheen zenden. ~~Wel komt het nog veel voor dat ouders die zorgvolle leven~~ Het schoolverzuim of het vroegtijdig verlaten der school wordt beinvloed door de economische omstandigheden ~~[illegible]~~ waarin de bevolking in het algemeen verkeert. Zoo werd in verslagjaar waargenomen, dat, hoewel de goede oogst voldoende voedsel verschafte, de beperkte mogelijkheid tot geldverdienen, tengevolge van de malaise, het noodige geld deed ontbreken om schoeisel en kleeding aan te schaffen, hetgeen tot langer of korter schoolverzuim aanleiding gaf. Wie het echter eenigszins kon doen, liet zijn kinderen de school doorloopen.

Het aantal leerlingen ~~[illegible]~~ van buiten dat de jongensschool te Oranjestad bezochte, bedroeg 70.

~~Het onderwijs en~~ ~~Het~~ Gedrag, vlijt en vorderingen der leerlingen waren goed.

De protestantsche school te Piedra Plat bleef ook dit jaar gesloten bij gebrek aan een leerkracht.

Bijgevoegde Staat geeft een overzicht van het aantal scholen, het personeel, het aantal leerlingen en het schoolverzuim.

Aldus
H

OVERZICHT van Handel en Nijverheid van het Eiland ARUBA over het jaar 1932.-

De handeltoestand op dit eiland mag wel is waar niet bevredigend worden genoemd, doch geeft ook geen reden tot eenig bezorgdheid.

Als gevolg van steeds dalende prijzen op gansch alle markten, was men genoodzaakt steeds van den ouden voorraad met verlies te verkoopen.

Echter is deze der bevolking ten goede gekomen, omdat, waar salarissen, loonen, alsmede andere middelen van inkomen voor een goed gedeelte eenige korting hebben ondergaan, kon men zich even goed blijven voorzien, aangezien de prijzen van vele artikelen, vooral van gebruik door arbeidersklasse, eveneens gedaald zijn.

Weer dit jaar zijn er eenige vreemde elementen binnengekomen die zich met uitverkoop bezighouden. Heel natuurlijk wordt door onze handelslui bitter gevoeld en geklaagd. Immers men kan niet inzien, of het in eenig opzicht zijn nut heeft, terwijl het zoowel onzen handel als der bevolking ten nadeele komt.

Over het algemeen is dus de koopkracht zwakker geworden, al moet men toegeven, dat de toestand allengs normaal wordt.

De Arend Petroleum Maatschappij heeft tengevolge van de overproductie ook mede moeten werken aan beperking van in-en uitvoer, die eene inkrimping van uitgaven genoodzaakte, en en als bezuinigings maatregelen ontslag veroorzaakte van sommige ambtenaren en menige werklieden.

De Lago Oil en Transport & Cy. Ltd daarentegen heeft eerder eene uitbreiding, al is het in geringe mate kunnen boeken. Haar cijfers van in- en uitvoer getuigen van geene inkrimping, al mocht men van de bewerkte producten niet de- 137

zelfde prijzen halen als het vorige jaar.
Wanneer ze bewaarheid worden, die geruchten welke bekend zijn, sinds de overname dezer Maatschappij door de Standard of New Jersey, dan mogen we in het volgende jaar 1933 belangrijke uitbreiding verwachten en gaat ons eiland ermee mooie vooruitzichten tegemoet.

De cijfers van in- en uitvoer van dit eiland over 1932 waren respectievelijk Fls. 59,142,225.- en Fls 87,307,638.-

Onder onze handelsartikelen van uitvoer onderscheidt zich ALOE als de voornaamste; echter was er niet veel vraag voor, met het gevolg, dat de oogst van 1932 ongeveer de helft opbracht. Hierbij komt nog, dat de prijs steeds door ging dalen, zoodat aangenomen moet worden, dat de waarde van onze aloe uitvoer nauwelijks 25% haalt van het vorige jaar.

DIVIDIVI.- Ook hiervan was de uitvoer zoo gering als niet noemenswaardig; de prijs was zoo laag en de kosten aan verbonden maken het onmogelijk.

PINDANOTEN.- Ook dit jaar was de oogst zeer gering, omdat er bij onze planters geen ambitie bestond voor landbouw-uitvoer-producten; men voelt alleen voor dergelijke landbouw producten, wanneer de prijzen hoog zijn.

VISSCHERIJ.- Op dit gebied wqs er geen vooruitgang te merken; evenwel zou men van achteruitgang niet kunnen spreken. De verschillende kwaliteiten die op de markt kwamen, waren van de beste. Groote verbetering kan nog in deze gebracht worden.

HOEDENINDUSTRIE.- Alleen van de kwaliteit voor gebruik van onze werklieden werd steeds bewerkt. Voor uitvoer zoo goed als niets gedaan omdat er geen vraag voor was.

Met genoegen maken we hierbij melding van de bergplaats op de nieuwe Pier, waarvoor wij in ons verslag van verleden jaar hadden gevraagd en die reeds in den loop van dit jaar werd

138

gebouwd. Dit heeft voorzeker aan een groote behoefte voorzien en willen we hopen, dat nog eene kleine verbetering zal worden gebracht om eens daarin een appart lokaaltje af te scheiden voor onderzoek van dames-bagages. Deze is voorwaar eene noodzakelijke verbetering die heel weinig kost.

Onze stoomvaart-verbinding laat wel een vooruitgang zien. Behalve de geregelde vaart van de "El Libertador" van de K.S.N.M. en de "Trujillo" van de Red D, die ons het gemak en tijdbesparing aanbieden van directe verbinding op Curacao met groote booten van en naar Amerika en Europa, heeft ook de Aluminum Line verscheidene malen hare booten aan onze Pier laten zien; en meenen we dat er pogingen in het werk worden gesteld om tot eene geregelde vaart te komen. Bovendien hebben ook booten van de Horn Line en van de Hamburg Amerika Paketfahrt A.G. onze haven van Oranjestad eenige malen bezocht. We durven zeggen, dat we op dit gebied een vooruitgang mogen verwachten.

Echter zien we tot onze groote teleurstelling, dat schepen van I7 voet diepgang niet langs onze Pier kunnen komen. Wij verkeerden onder den indruk, dat onze Pier gelegenheid had voor schepen van 2I voet diepgang. Waar dit eene aangelegenheid is van vitale beteekenis voor den vooruitgang en de toekomst van ons eiland, koesteren we de hoop, dat van Bestuurswege dit gebrek tijdig zal worden ingezien, en met ernst en spoed aangepakt voor deze verbetering, waarvan de welvaart van dit eiland voor een zeer groot gedeelte afhankelijk is.

Als men eens nagaat de bewegingen en uitbreidingen van de alhier gevestigde Petroleum Maatschappijen en wat naar aanleiding daarvan op economisch gebied is tot stand gebracht,

dan merkt men terecht, dat Oranjestad, hoofdstad van dit eiland zijnde, nog niet dat peil heeft bereikt, dat men eenigszins mocht verwachten.

BANKINSTELLING.- Wel is waar worden er sommige voornaamste transactties hier afgewikkeld; echter bestaan er bovendien ook andere behoeften van even belangrijken aard, waarin nog niet zijn voorzien, zoodat nog steeds moet worden erkend de noodzakelijkheid van eene degelijke bankinstelling.

Ten slotte willen wij in herhaling zeggen, dat de toestanden over het algemeen geen reden tot ontevredenheid geven, doch moeten we erbij voegen, dat op organisatorisch gebied, zoowel Handel als Nijverheid en Landbouw nog op vele verberingen wachten. Er is kans, dat wanneer er Vereenigingen of Vennootschappen opgericht worden voor de explotatie van verschillende takken van Nijverheid en Landbouw, nog veel met winst gedaan kan worden op dit eiland, die dan het bestaan zal kunnen geven aan honderden van onze werklieden die thans als werkloozen rondloopen.

Wij willen hopen dat er in den loop van het volgende jaar 1933 een goed gedeelte van de gewenschte verberingen haar beslag zal krijgen, waartoe deze Kamer steeds bereid zal zijn hare medewerking te verleenen in het belang van onzen Handel en Nijverheid.

Alzoo goedgekeurd in onze vergadering van den 14 Januari 1933-

De Secretaris　　　　De Voorzitter,

140

Willemstad, I6-2.

Zeer Waarde Heer,

Een week reeds lig ik te bed, zoodat myn jongen dicteer.
Juist nu mis ik de Klip, en de snoepjes die ons in zieke dagen zoo vriendelyk gewerden.
Officieel schryf ik U later, zoodra de P.G., die op verzoek van den G. my zou adviseeren, maar de griep moet alles doen wachten.
Thans zend ik U ondershands even de statistiek die ik U nog altyd schuldig ben.

1932: Overleden, volwassenlidmaten			3
id doopleden			3
Gepreekt, Hollandsch	79		
id Papiamentsch	49		
id Engelsch	32		
Totaal	160		
Avondmaal, Hollandsch	3		
id Papiamentsch	2	= 5	
Gedoopt, kerkelyk	16		
id buiten kerkelyk	16		
	32		
Lezingen	2		
Zondagschool	40	, gemiddeldbezoek 42	

472
16

141

Belydenis		18
Attestatie	ingekomen	6
Afgeschreven		1

Huisbezoeken 341

Ziekenbezoeken, 78 personen. 223maal .

Stervenden bygestaan 14 maal, waarvan 8 maal snachts (deze meest negers)

Dit is de statistique [illegible]
voor Aruba

Met zeer vriendelijke groete aan Mevrouw
is alles bij u thuis, nog in orde, geen zieke?

Uw genegen dw.

[illegible]

977.

Aruba, den 17n Mei 1932

over 1931.

Aan

Den Hoog Edel Gestr. Heer

Gezaghebber van Aruba.

Alhier.

Onder geleide dezes hebben wij de eer U. H. E. G. een afschrift aan te bieden van het verslag onzer Gemeente over het jaar 1931, met beleefd verzoek de overige stukken, die hierbij ingesloten worden, voor ZIJN EX. den Gouverneur van het Gebiedsdeel Curacao te willen opzenden.

Hoogachtend,

Namens den Kerkeraad der Prot. Gem, op Aruba,

De Secretaris, De Voorzitter,

[signature] [signature]

142

Afschrift.

Aruba, den 14n Mei 1932.

Aan

De Commissie tot de zaken der Prot. Kerken in Ned. Oost-en West-Indie.

's-Gravenhage

Nederland.

Hoog Eerwaarde Heeren,

Gevolg gevende aan Art. 44 van het Algemeen Reglement van de Protestantsche Kerk op Aruba, hebben wij de eer, U als verslag der Gemeente over het jaar 1931 het volgende aan te bieden:

Van begin van het jaar tot Maart zijn de Godsdienstoefeningen met tusschenpoozen gehouden door den Heer Buwalda, Officier van het Leger des Heils; van April tot en met de komst van onzen tegenwoordigen Voorganger door den Heer Holmberg, geestelijke van het Scandinavische Zendingsgenootschap en vervolgens door genoemden Voorganger.

Sinds de sluiting van de Kerk voor den Heer van Essen was niets gedaan aan Catechisatie, echter werd wel de Zondagsschoolarbeid voortgezet onder leiding van een Lid der Gemeente met name den Heer H. E. Lampe.

Door den wantoestand, waarin de Gemeente voor bijna drie jaar verkeerd had, was de Kerk financieel zeer achteruit gegaan: zoowel de Diaconiekas als de Kerkelijke Kas waren uitgeput en zat de Kerk bovendien nog in de schuld voor een bedrag van ruim f.1000.-. Echter is het ons aangenaam te kennen te geven, dat op het oogenblik de schuld al betaald is en dat wij langzaam weer aan een klein fonds komen.

Wij meenen in dit verslag niet achterwege te mogen laten, een woord van dank aan Zijn Excellentie den Gouverneur van dit Gebiedsdeel, wiens gewaardeerde medewerking binnen korten tijd onze Gemeente een Voorganger bezorgd heeft. Ook Uwe Commissie willen wij dank zeggen

143

voor de verleende medewerking, al mocht die toch zoo langen tijd zonder gevolg gebleven zijn.

Met de komst van onzen nieuwen Voorganger, den Wel Eerwaarden Heer Ds. Milet de St. Aubin, heeft onze Gemeente een stoeren werker gekregen, die onvermoeid zijne krachten wijdt aan de verkondiging van Godswoord, hetgeen den groei en bloei der Gemeente heil, zegen en voorspoed belooft.

De statistiek der Gemeente is aldus:

Aantal lidmaten	472
Gedoopt	34
Gestorven	2
Bijgekomen elders	7
Vertrokken naar elders	- geen
Bevestigd	- geen
Huwelijksinzegeningen	7
Catechisanten	36
Zondagsschoolleerlingen	72

Bovendien zijn er volgens de laatste volkstelling 31-12-30, 2613 Protestanten, behoorende tot verschillende Kergenootschappen, voor wie ook wordt gepreekt.

Het gemiddelde Kerkbezoek is:

Hollandsch dienst	50- 60
Papiementsche dienst	20 - 25
Engelsche dienst	50 - 60

Het Heilig Avondmaal is in de stad één keer bediend en op Piedra Plat ook één keer.

De Kerkelijke Kas sloot met een nadeelig saldo van f.91.85 en de Diaconie-Kas met een batig saldo van f.346.30.

144

Overigens geene byzonderheden vermeldenswaard.

Hoogachtend,

De Kerkeraad der Prot. Gem. op Aruba,

J.W. Kerkkampe
Secretaris.

C. Uiiterstoedt Ardui
pres.

N.B. Door een vergissing is dit verslag zoo laat ingediend.

Aan

Den Wel Edel Gestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba,

Alhier,

145

'32

Jaarverslag

SAVONETA, 19 Januari 1933.

No. 2

AAN DEN HEER GEZAGHEBBER VAN ARUBA

O R A N J E S T A D .

HOOGEDELGESTRENGE HEER,

In antwoord op uwe missive no. 3084 heb ik de eer UHoogEdelgestrenge de volgende gegevens te verstrekken:

geboorten 91 waarvan 44 jongens en 47 meisjes

overleden 25 waarender 6 volwassen personen en 19 kinderen

gehuwd 13

ingeschreven schoolkinderen 317 waarvan 157 jongens en 160 meisjes.

Met verschuldigde hoogachting,

fr. Pius Paanakker O.P.
pastoor

146

3 Jan 33
Noord Aruba.

Hoog Edel Gestr. Heer.

Volgens Uw verzoek meld ik U:

128 geboortes waarvan 60 onecht.
66 huwlyken.
17 Klein kinderen gestorven.
21 volwassenen. "

Met beleefde groeten
pastoor Koenen.

[illegible]
Jaarwerk 32

147

Jaarverslag 1932

STATISTIEK v.d. PAROCHIE S.CRUZ. 1932.

bevolking die de kerkdienst bezoeken ± 4600

Aantal geboortens... 202

" sterfgevallen...................... 58

(volwassenen..... 26)

(kinderen........ 32)

" huwelijken...................... 32

" ingeschreven leerlingen..... 470

(jongens..........257)
(meisjes..........2I3)

" schoolgaande leerlingen.......... 460

(jongens..........25I)
(meisjes..........209)

Absoluut verzuim: II,6I%

Relatief verzuim: 9,I7%

q.a.

p/o. H. C. Remmse, op.

Pastoor

148

San Nicholas 5 Jan. 1933

Hoog Ed. Gestr. Heer

R.C. 2180
gedoopt 158
getrouwd 26
gestorven 33 32

Met de meeste hoogachting

P. Fr. Hendriks. o.p.

Doorzenden mej Hemmequer

149

37

Oranjestad 11 Januari 1933

Aan den H.E.G. Heer
J. Wagemaker.
Gezaghebber
Alhier. —

H.E.G. Heer

In antwoord op uw schrijven van den 30e December 1932 No 3084 heb ik de eer te omtrent den eeredienst in mijn ressort het navolgende mede te deelen.

In 1932 zijn door het Apost. Vicariaat van Curaçao geen nieuwe bepalingen getroffen met betrekking tot dit ressort. De eeredienst had een rustig verloop. Opmerkelijk is het echter, dat — zeker wegens de heerschende malaise — het aantal gesloten huwelijken de helft minder is dan in 1931. Hieronder volgt een status:

Aantal parochianen	: ± 3.200.
Doopsels	: 202.
Eerste H. Communie	: 71.
Gevormd	: 250.
Gesloten huwelijken	: 18.
Gestorven	: 56.
Godsdienstonderricht genoten	: 625.

Hiermede heb ik, naar ik hoop, aan uwe wensch voldaan en teeken met beleefde groete, hoogachtend 150

pastoor Zeppenfeldt

Jaarverslag 1932

JAARVERSLAG.

r HET JAAR 1932 INGEZONDEN DOOR DE GOUVERNEMENTSGENEESKUNDIGE J.R.ARENDS.
ver de geneeskundigen dienst van het 3e en 4e district van het eiland ARUBA.

Gedurende het jaar 1932 werden behandeld 2447 patienten rechthebbende op kostelooze geneeskundige behandeling op kaarten; waarvan in de maand

Jan	290	April	180	Juli	185	Oct	218
Febr	280	Mei	185	Aug	190	Nov	200
Maart	175	Juni	180	Sept	200	Dec	164

Totaal werden in het jaar 1932 behandeld 3970 pateinten, waarvan

Abortus	27
Abscessus mammae	6
Abscessus	13
Adenitis unguinal	25
Amenorrhoe	3
Angina catarrhalis	43
Aphthae	17
Arteriosclerose	19
Arthritis ac & chron	30
Arthritis gon	6
Ascaris lumbricoides	34
Asthma bronchialis	32
Balanitis	1
Bartolinitis	12
Blenorrhoea urethral	91
Bronchtis catarrh	34
Broncho-pneumonie	9
Catarrh intestin	122
Carbunkel	1
Carcinoma	2
Cholangitis	12
Conjunctivitis	45
Conjunctivitis gon	8
Coxitis	1
Cystitis	18
Diabetes	2
Dysenterie	27
Eczema	3
Endometritis	13
Epididimytis	21
Fractura claviculae	1
" craneo	1
" humerus	1
" radii	2
olecranon	1
Haemorrhoidea	10
Herpes tonsurans	38
Hernia	9
Hyperemisis grav	11

Keratitis	1
Lymphangitis	18
Lues	58
Lumbago	14
Menorrhagia	3
Nephritis	18
Nephrolitiasis	2
Neuralgia intercost	8
Otitis media	17
Osteomyelitis	2
Parametritis	15
Panophthalmia	2
Peityphlitis	3
Pyelitis	2
Pleuritis	2
Polyarthritis rheum	2
Prostatitis	24
Phy(para-phy)mosis	3
Salpingitis	11
Scabies	16
Tetanus	1
Tuberc pulmon	52 ✓
Urticaria	30
Ulcus molle	23
Ulcus durum	7
Ulcus crurum	28
Vitium cordis	26
Vulvo-vaginitis	3
Polikl gevallen	2820

In het hospitaal werden door ondergeteekende verricht 13 operaties, waarvan

Hernia(incarcerata)	7.
Haemorrhoid	2
Tonsilectomie	1
Phymosis	1
Sectio Caesarae	1
Multiple aterhoma	1

A. F. DUSSSENBROEK M.D.
ARUBA D.W.I.

Aruba ....

R/

Bij de ontvangsten
zie ik niet geboekt
het bedrag door het
gouvernement ter
beschikking gesteld

A.F. Dussenbroek

27/3/33

Gvts. uitgaven
geen Armenkas

152

OV

II

Uit San Pedro Hospitaal werden behandeld 80 gouvernements-patienten met verpleegdagen, waarvan:

37 vrouwen met 755 verpleegdagen en
43 mannen met 422 verpleegdagen.

Hiervan waren:

Abortus	1
Abscessus	4
Asthma	1
Arthritis	1
Bartolinitis	1
Bronchitis	2
Brandwonden	1
Carcinoma	2
Cystitis	1
Cholangitis	1
Conjunctivitis gon	1
Diabetes	1
Eczema	2
Enteritis	2
Haemorrhagia	2
Hysterie	1
Gonorrhoe	7
Infectie	8
Kraamvrouwekoorts	1
Kraamvrouwen	2
Lues	3
Mastitis	1
Nephritis	5
Nagelextractie	1
Niersteen	1
Levrabsces	1
Ondervoeding	1
Ongeval	1
Myoma uteri	1
Pleuritis	1
Prostaahypertr	1
Rheumatismus	3
Tetanus	1
Tuberc pulm	9
Tosillitis	1
Andere	8

LUES. Hiervan werden behandeld 25 gevallen, waarvan inhet hospitaal 3 gevallen.

GONORRHOE. Hiervan werden behandeld 40 gevallen, waarvan in het hospitaal 7.

T.B.C. pulm. Hiervan werden behandeld 8 vrouwen en één man. Vier patienten waren afkomstig van St Cruz, drie van Savoneta en twee van San Nicolaas.

Scorbuut, en andere avitaminosen deden zich niet voor.

Lepra deed zich niet voor.

Krankzinnigen. Een vrouwelyke patient met manisch depressieve psychose werd naar Curaçao gestuurd voor opname in het gesticht.

153

senterie. In het geheel werden gedurende het jaar behandeld 26 gevallen van moeben-dysenterie die ongeregeld en verspreid voorkwamen. Hiervan waren 15 mannen en 9 vrouwen.
Bacillaire-dysenterie werd niet geconstateerd.

Andere infectie-ziekten kwamen gedurende het jaar niet voor.

Alcoholvraagstuk. Hiervan kan voor wat betreft deze districten weinig gezegd worden. Vergunningen voor sterken drank worden in deze districten niet afgegeven. Het aantal vergunningen voor bier te San Nicolaas is ongeveer 28; te Savoneta en andere dorpen worden geen bierverguuningen gegeven.
Het aantal opsluitingen voor dronkenschap volgens opgave van de politie te San Nicolaas bedraagt ongeveer twee per week waarvan 75 % vreemdelingen zyn.

Vroedvrouwen. In de behoefte aan goed geschoolde krachten is dit jaar voorzien door het vestigen van een particuliere vroedvrouw te San Nicolaas.

Geboorte en sterfte. Uit onderstaande cyfers blykt dat de geboorte dit jaar over het heele eiland is toegenomen met 37 % terwyl de sterfte-cyfer is gedaald. De bevolking is toegenomen met 626 personen. De toename was in 1931 slechts 363.

Geboorten: Echt 662. Onecht 183. Totaal 845. Overleden 219.

	Geboorten M.G.	V.G.	Totaal.	Overleden M.G.	V.G.	Totaal.
Stadsdistrict.	69	59	128	31	27	58
1e "	42	28	70	9	3	12
2e "	73	71	144	13	23	36
3e "	112	90	202	20	21	41
4e "	152	149	301	36	36	72
	448	397	845	109	110	219

Zuigelingensterfte.

	Levenloos. M.G.	V.G.	Totaal.	Overleden. beneden 1j.	1-4j.	5-19j.	boven 20j.
Stadsdistrict.	3	3	6	20	4	2	32
1e "	0	0	0	6	3	0	3
2e "	5	2	7	14	2	0	20
3e "	7	2	9	18	3	0	20
4e "	9	5	14	49	4	3	16
	24	12	36	107	16	5	91

Woningtoestand. De woningtoestand is door de instelling van de zgn bouwcommissie veel verbeterd. Er wordt geen enkele woning hoe klein ook gebouwd zonder een latrine. Hierdoor is de toestand natuurlyk aanzienlyk beter geworden. Het afhalen van vuil door de reinigingsdienst houdt ook de straten en wegen schoon zoodat ophooping van vuil en afval niet meer voorkomt. Dit wat betreft San Nicolaas. Voor de overige plaatsen in het district is dit natuurlyk niet doenlyk. Het blykt in die plaatsen ook niet zoo zeer noodig daar er nergens buiten San Nicolaas compact gebouwde gedeelten te vinden zyn.

Hygiene in het algemeen. Gebrek aan drinkwater is er dit jaar niet geweest. De overvloedige regenbuien van dit jaar en vele nieuw gebouwde regenbakken die alle volgeloopen zyn voorzien in de noodige hoeveelheid drinkwater.

Waterleiding. Met het oog op de watervoorziening van San Nicolaas in droge jaren wordt het zeer wenschelyk geacht de waterleiding uit te breiden tot San Nicolaas.

<u>Schooldienst.</u> De scholen van Savoneta en St cruz werden gedurende het jaar geregeld bezocht. Het aantal zieke leerlingen was dit jaar aanzienlyk lager dan het vorige. De nieuwe school op San Nicolaas werd by de opening geinspecteerd.

<u>Krankzinnigenverzorging</u>. Gelyk het vorig jaar moet weer worden opgemerkt dat er op het eiland geen gelegenheid bestaat voor het opsluiten van krankzinnigen wanneer er op een scheepsgelegenheid moet worden gewacht om de patient naar Curaçao te sturen. Het wordt hoog noodig geacht een kamer of cel hiervoor te bouwen of beschikbaar te stellen. De patienten moeten anders in de politie-wacht worden opgesloten wat niet aan te bevelen is.

<u>Algemeene opmerkingen.</u> Ook dit jaar is de verhouding tusschen de geneeskundigen op het eiland werkzaam van byzonder vrienschappelyken aard. Vele malen werden consulten gehouden en alle byzondere ziekte-gevallen ~~xxxxxx~~ onderling besproken

Aruba den 18en Januari 1933
De Gouvern geneeskundige

J.R.Arends.

J. E. M. ARENDS
MED. DOCTS. ARTS.
ARUBA, N. W. I.

ARUBA, 20 Januari 1933

JAARVERSLAG

over het afgelòopen jaar 1932-1933, ingezonden door J.E.M.Arends Arts -Gouver--nements-geneeskundige, over den geneeskundigen dienst van het eiland ARUBA in het algemeen en stads- Iste en 2e district in het bizonder.

Aantal kosteloos behandelde patienten rechthebbende op kostelooze geneeskundige behandeling bedraagt in het geheel........................4851
waarvan op kaarten tegen betaling....................2166
en op kaarten-kosteloos..............................749

2915

Niet op kaarten................1936
Mariniers..........................1080
Politie Militairen..................110
Politie burgers en families..........648
Gevangene en verdachten..............90

1936................1936

4851

Aantal verkochte kaarten over 1932 bedraagt ....394 st
Aantal kostelooze kaarten over 1932 bedraagt....................48 "
-----
442 "

Hiervan in December 1932 afgegeven tegen betaling............52st
kosteloos..14 "

Aantal poliklinische behandelde patienten bedraagt...................6378
waarvan de diagnose waren ; abscessus; anaemie; combustio Iste graad; lichte vorm van conjunctivitis; copus alienum in oculi; dysmennorrhoea;eczema; tandextracties;gonorrhoea;lues;rheumatismus;ringworm;furunculose;ototis exter.; fractura extrem.;sny- en andere verwondigen;lichte angina gevallen.

Patienten in het San Pedro hospitaal verpleegd gedurende 1932.
Totaal aantal patienten..............................637
hierven waren mannen.......................................299
vrouwen..338

637

Overleden..23
Gouvernementspatienten.................................223
Mannen...83
Vrouwen...~~146~~ 140 223
Particulierenpatienten............................... 329--------
Mannen..130
Vrouwen...199
----- 329
Militairen...28
Marine...60
----- 88

Totaal verpleegdagen..10499
Gouvernement.............................5012
Particulier..............................4337
Militair..................................643
Marine....................................507
------- 10499

Bevallingen.............................41.

156

J. E. M. ARENDS
MED. DOCTS. ARTS.
ARUBA, N. W. I.

ARUBA,

Door ondergeteekende werd gedurende het jaar 1932 143
gouvernements patienten behandeld waarvan vrouwen.............97
mannen.............46

Hierboven genoemden op kaarten en in het hospitaal verder
T.b.c aantal.............II hiervan Mannen......5 Noord......9
vrouwen......6 Stad.......I
st.Cruz....I

Gonorroea............19
Lues.................I
Abortus..............7
Metrorrhagia.........3
Puerperale koorts.....3
Zwangerschap album....2
Nephritis............3
Cystitis.............4
Zwakte...............9
Pneumonie............2
Pleuritis............2
Bronchitis...........8
Influenza............6
Angina...............2

Otitis extern.....2
Maagklachten......4
Dysenterie........2
Diarrhee..........3
Eczema............3
Armfractuur.......I
Bruekoperatie.....I
Verwondigen.......8
Observaties.......4
kanker I
Hydrocele.........2
Apoplexie cerebri.I
Asthma............4

verder abscesuus;infecties hand voet en vingers.

Aantal lues...................................IO
waarvan in het hospitaal......................I
poliklinisch..................................9
Van mann. geslacht............................9
Vrouwelyk geslacht............................I
Lues acquisita................................9
waarvan prim..................................8
secundair st..................................I
Hereditair....................................I

Aantal gonorrhoe..............................44
waarvan in het hospitaal......................I3
poliklinisch..................................3I
hiervan met complicaties als;arthritis,epidimitis....5

Scorbuut en andere avitaminose ziekten kwamen er zoo goed als niet onder behandeling.

Haven dienst te Oranjestad Aruba.
Aantal schepen............................II08
waarvan stoomschepen......................695
en zeilschepen............................4I3
De meeste schepen kwamen van de naburige republieken.Behalve het niet toe--laten van vee uit gebied La Vela de Coro behoefde er geen quarantaine maat--regelen te nemen.

Infectie ziekten;
Febris typhoidea,varicellae;en lepra deden er niet voor. Influenza-Griep-duurde er met eenige topverheffingen het geheele jaar door.De voornaamste vorm hiervan was de broncho-pneumonische . Ook de rheumatische en de gastro--intestinale vormen kwamen er voor.
Bilharzia werd er niet geconstateerd.
Alle gevallen van krankzinnigen die wegens gevaar voor de omgeving of op verzoek van familie werden naar Curacao gedirigeerd.

157

J. E. M. ARENDS
MED. DOCTS. ARTS.
ARUBA, N. W. I.

ARUBA,

Aantal Dysenterie gevallen bedraagt 70.waarvan de meeste van amoebaire vorm.

Alcoholvraagstuk;
Aantal vergunningen voor sterke drank................. 65
Aantal vergunning voor bier..........................
Aantal opsluitingen voor dronkenschap................I48
De werkzaamheden van de gouvernements vroedvrouw over het jaar I932 te Aruba stad en Iste en 2e district.;
Aantal verlossingen..........................II6
Gehuwd..9I
ongehuwd..25
Moeder overleden.................................0
Kind overleden...................................5 deze kinderem kregen stuipen resp. 5 -7 dg

Primi para......................................26
Multipara.......................................90
Hulp van dokter ingeroepen.......................4 I X by langdurige baring vr. echter spontaan bevallen
I X by vastzittend placenta
2 X by ruptuur

Grootste gewicht van kind..........9 pnd
Kleinste gewicht...................3 3/4 pond

Geboorten;	M.G.	V.G.	Totaal	Overleden	M.G.	V.G.	Totaal
Stads.distr...	69	59	I28		3I	27	58
Io "	42	28	70		9	3	I2
2o "	73	7I	I44		I3	23	36
3o "	II2	90	202		20	2I	4I
4o "	I52	I49	30I		36	36	72
	448	397	845		I09	II0	2I9

Levenloos	M.G.	V.G.	totaal	Huwelyken
stads distr.	3	3	6	20
I0	0	0	0	4
2o	5	2	7	I8
3o	7	2	9	3I
4o	9	5	I4	73
	24	I2	36	I46

Gewttigd......37 kinderen
Erkend 35 "

Echtscheiding 0
In echt geboren.....662
Buiten echt.........I83

J. E. M. ARENDS
MED. DOCTS. ARTS.
ARUBA, N. W. I.

IV

ARUBA,

Overlyden	stadsdistr	I ste	2e	3e	4e	totaal
Beneden I jaar	20	6	14	18	49	107
I-4 jaar	4	3	2	3	4	16
5-19 jaar	2	0	0	0	3	5
20-64 jaar	22	I	15	12	15	65
65 jaar of meer	10	2	5	8	I	26
Gehuwden	II	I	10	II	6	39
Weduwnaar	5	I	I	3	0	10
Weduwen	3	0	5	4	I	13

Nogsteeds gaan de meeste kinderen in de eerste levensmaanden ten gronden wegens voedigsstoornis. Om de zuigelingensterfte te doen dalen is het noodzakelyk te voorzien in beter hygienische levering van MELK en voorlichtingen te gevens omtrent zuigelinge voeding.

Ofschoon er meer toezicht worden gehouden op het bouwen van nieuwe huizen blyft er de woningtoestand voornamelyk in de buiten districten onvoldoende . Daar zyn er de wtervoorziening niet voldoende en de afvoer van faecalieen en andere vuil bestaat erniet. Ook zyn de woning te klein voor aantal inwoners.

Voor de hygiene in de bakkeryen moet volgens ondergeteekende voorgeschreven worden dat alle lokalen voorzien zyn van afsluiting met muskietengaas. De water voorziening aldaar is voldoende.

De toestand van de putten is ongeveer dezelfde als het afgeloopen jaar.

Straatreining staat er direct onder de openbaren werken. De vuil word er door trucks opgehaald er later verbrand op bepaalde plaatsen.

De scholen werden in het afgeloopen jaar geregeld bezocht en begin van het afgeloopen jaar werden de kinderen ingeent. De uislag uitsteken. Er waren heel weinig schoolverzuim wegens ziekten.

Gevangenislokalen moeten er beter licht en luchtverversching hebben.

Eerste hulp verleling geschied er by ongeluk meestal door de politie waarna de slachtoffers direct naar den dokter of hospitaal vervoerd worden.

Gemis aan een geschikte plaats voor tydelykopname van krankzinnigen~~xxxxxxx~~ word er ernstig gevoeld.Het is dringend noodzakelyk hierin verbetering te brengen.

J E M Arends

De gouv.geneeskundige

J A A R R A P P O R T

1 9 3 2.

In 1932 werden behandeld te San Nicolaas in totaal:

172 patienten voor gouvernements rekening;hiervan waren:

44 op kaarten;en

128 politie militairen en hun gezinnen.

Deze patienten waren allen poliklinisch.

Hospitaalpatienten werden doorgestuurd naar Oranjestad,alwaar ze in het San PedroHospitaal behandeld werden.

D I A G N O S E S waren:

adenites 1 .

abces aan het gezicht 2 .

abortus 5 .

asthma bronch.2 .

appendecites 1.

anaemie 12.

bronchitis 8.

bursitis patellaire 1.

corpus alienum in het oog 1.

cystitis 5.

commotio cerebrie 1.

caries dentis 1.

dysenterie 1.

dyarrhee 1.

dysmennorrhee 12.

160

enteritis 2.

eczeem 13.

furunculosis 7.

gastritis 6.

haemorrhoiden 1.

hydrops articulatie genu 1.

herpis labialis 1.

influenza 15.

insuffic mitralis 5.

lymphangitis 1.

myocarditis 1.

niersteenkoliek 1.

malaria(met schepen aangevoerd) 4.

nervositas 3.

otitis externa 1.

obstipatie 1.

partus 1.

phtisis pulm. 1.

rheuma artic 4.

rheuma musc. 1.

salpingitis 6.

tuberculosis pulm. 1.

tonsillitis 2.

trachoom 3.

verwonding 2.

zwangerschap 6.

zwangerschaps nephrose 1.

zwangerschapsbraken 6.

Q U A R A N T A I N E D I E N S T.

Aantal binnengekomen schepen bedroegen 2606,hiervan waren er:

471 oceaantankers.

2119 laketankers.

3 passagiersschepen.

9 vrachtschepen.

4 zeilschepen.

In het geheel werden 4 schepen in voorloopige quarantaine buiten op anker gelegd,tot diagnose vaststond.

1 geval van purpura.

1 geval van weilsche ziekte.

4 gevallen(1 schip)malaria tropica.

1 geval van malaria.

Deze schepen kwamen respectievelyk van Hamburg,Bremen,St.Domingo,Rio de Janeiro.

Verder kwamen er op de schepen eenige gevallen van gonnorrhoe 3 gevallen van lues,1 geval van ulcus molle.

Overigens kwamen er nog eenige gevallen van interne of chirurgische aandoeningen van niet infectieuse aard voor,welke door my werden gezien,doch niet in aanmerking kwamen voor quarantaine maatregelen.

De groote tankers,vracht-en passagiersschepen,waren allen voorzien van uitrookingscertificaten,kleine tankers niet.

Hier werd by inspectie dikwyls gewezen op kamers van bemanning die niet schoon waren en middelen aangewend tot reiniging.

Quarantaine ziekten kwamen niet voor.

<u>Infectieziekten</u> kwamen onder de door my behandelde patienten niet voor.

1 geval van dysenterie amoeben.

1 geval van T.B.C.,beiden naar Hospitaal Oranjestad gestuurd.

1 geval van nabehandeling genezen lepra,gedurende het heele jaar behandeld van Curacao in 1931 gestuurd.

Wekelykache injectie van antileprol.

Dysenterie 1 geval .

Te San Nicolaas vele gevallen van dronkenschap met verwondingen vooral op Zaterdagavond,Zon-en feestdagen.

In vele gevallen van dronkenschap werd bayrum gedronken.

Vergunningen voor sterken drank worden te San Nicolaas niet afgegeven.

Gediplomeerde vroedvrouwen zyn er in dit district niet.

Wel zyn er een of twee Arubiaansche vrouwen die helpen by bevallingen,verder zyn er eenige buitenlandsche vrouwen,z.a.van Trinidad,die klandestien de verloskundige praktyk beoefenen.

De beste oplossing ,lykt my,gezien het aantal bevallingen onder de arme patienten,deze menschen naar het hospitaal in Oranjestad te sturen.

De kosten zouden dan veel minder komen,dan een vroedvrouw hier aan te stellen.

De woningtoestand te San Nicolaas is nog steeds treurig.

De nieuwe huisen die nu gebouwd worden zyn behoorlyk en van alles voorzien.

De hygiene te San Nicolaas laat nog zeer veel te wenschen over.

Op verscheidene plaatsen krioelt het nog van vliegen,v.n.l.op plaatsen waar varkens en geiten geslacht en gezout worden .

Geregeld worden deze plaatsen echter door my gecontroleerd en met behulp van de politie gesloten of gereinigd en van afval

163

en vuil ontdaan.

De toestand is echter in vergelyking tot vorige jaren 100% verbeterd.

Bakkeryen zyn er niet in San Nicolaas, uitgezonderd de bakkery van de Pan.Am.Petr.Comp.waar alles uiterst hygienisch is.

Brood wordt van Oranjestad aangevoerd per broodtruck en hier verkocht.

Ys wordt hier geleverd vanuit de stad en van de Maatschappy.

Ys van de maatschappy wordt uit gedestilleerd water gemaakt en in gesloten truck rondgebracht.

Icecream wordt in kleine wagentjes rondgebracht.

Voor de bereiding worden blikken melk gebruikt.

Gashoudende en koele dranken worden in de restaurants verkocht.

Deze zyn allen geimporteerd.

Het venten geschiedt nog in open bakken.Hiertegen wordt steeds gewackt,doch voorloopig kan dit nog niet afdoende tegengegaan worden.

De watervoorziening geschiedt door trucks,die het water aanvoeren van Oranjestad;sinds de gouv.watervoorziening koopen de trucks het water van de waterleiding.

Te San Nicolaas zelf zyn er geen waterputten.De maatschappy verschaft de arbeiders die by haar in dienst zyn drinkwater.

Faecalien afvoer geschiedt nu door latrines die overal in het dorp gebouwd zyn.Vroeger werd de ontlasting in de cactushaag gedeponeerd tot groot gevaar van de bewoners.

Nu zyn er latrines,doch niet genoeg,toch een zeer grooten vooruitgang.

164

Geregelde controle op latrines die open zyn en vliegen door-

laten wordt uitgeoefend en deze zoonoodig behoorlyk toegedekt en afgesloten.

Straathygiene is ook veel verbeterd, Vuil en afval worden in drums verzameld en door gouv. trucks naar het strand gedragen, alwaar dit vuil verbrand wordt.

Nog steeds ligt er hier en daar vuil om en by de huizen.

Vee wordt ook zonder controle geslacht.

De school te San Nicolaas staat op de Maatschappy;

Hiervan zyn alle kinderen ingeent en de toestand is goed, behoorlyke ventilatie en verlichting.

Indien er ziektegevallen onder de kinderen zyn worden deze in het Pan. Am. Hospitaal behandeld, aangezien dit allen kinderen van employes zyn.

Een schooltje te San Nicolaas in het negerdorp bestaat nog steeds onwettig. Dit schooltje voldoet aan geen enkele eisch van de schoolwet; kinderen zyn niet allen gevacineerd, ventilatie is niet behoorlyk, verlichting ~~onbehoorlyk~~ onvoldoende.

Nu er echter met ingang 1 Januari 1933 een behoorlyke school te San Nicolaas is opgericht, behoort deze wantoestand te verdwynen.

Eerste hulp wordt steeds verleend.

De politie brengt deze menschen by my in de apotheek, of by ongelukken wordt dit telefonisch gemeld en begeef ik my er direct naar toe.

Aan-en opmerkingen betreffende de dienst zyn er weinig.

Gouv. geneesk. havendokter te San Nicolaas,

[signature]

165

Eiland Aruba.

Ontwerp-begrooting
van
Uitgaven
voor het dienstjaar
1932

Aruba, 30 November '30
De Gezaghebber,

166

Raming van de uitgaven van het eiland Saba ... 1932

Artikelen.		1932
	1e Afdeeling	
	Algemeen en Gewestelijk Bestuur	
	Bezoldigingen of toelagen:	
1	- 1 commies	ƒ 5.670 -
	- ~~3~~ adj: commiezen: 1 à ƒ 3.900.- ~~1 à ƒ 4.200~~ 1 à ƒ 3.120, 1 à ƒ 2.520	" ~~4.560~~ 13.740 ~~9.540~~ -
	- 2 klerken, 1 à ƒ 2700.-, 1 à ƒ 1.800.-	" 4.500 -
	9 schrijvers	" ~~9.368~~ 10.568 -
2	- Vergoedingen aan de ambtenaren van den Burgerlijken Stand.	" 400 =
3	. Boekwerken en andere uitgaven	" 450
4	. Bezoldiging of toelage en voedingeld	
	a 1 Gezaghebber	" 12.000 -
	b Representatiegelden t/o Gezaghebber	" 3.000 -
	d. Schadeloosstelling van kosten van vervoermiddelen v. d. Gezaghebber	" 1.400 -
5.	Volksfeest op den verjaardag van H. M. de Koningin	" 1.000 -
		ƒ ~~46.218~~ 52.728 =

Land Aruba voor het dienstjaar 1932

ming 1931		Toelichtingen
ƒ 4.230	–	Het verschil in de ramingen 1932 en 1931 is het
6.405	–	gevolg van rangpromoties en uitbreiding van
7.800	–	het personeel der Gouvernements kantoren.
8.617	–	benevens het in aanmerking brengen van den Ont-
		vanger, alhier. Deze functionaris heeft momen-
		teel een salaris van ƒ350.= 's maands, waarvoor hij
400	–	de verantwoordelijkheid draagt van een budget
		van inkomsten ad ƒ1.500.000.= en uitgaven
450	–	van ± ƒ1.000.000.= Nu zijn gezin is overgekomen
		is het hem onmogelijk van zijn huidige in-
		komsten te leven. Derhalve is zijn salaris
		eenigzins in overeenstemming gebracht met
		de van hem geëischte werkzaamheden en
12.000	–	verantwoordelijkheid. Voorts zijn hieronder
		opgenomen 1 adj. commies ad ƒ350.= 's maands
3.000	–	en 1 schrijver ad ƒ100.= ten behoeve van het
		Hulppostkantoor te San Nicolaas. De steeds
		toenemende bevolking aldaar, hoofdzake-
1.400	–	lijk vreemdelingen die geregeld in correspon-
		dentie staan met familieleden, enz. in hun
		geboorteland, maken deze betrekking dusdanig
		omvangrijk en verantwoordelijk, dat alleen
1.000	–	een geoefende kracht daarvan de verantwoorde-
		lijkheid kan dragen. Tevens is met de vast-
ƒ 45.302	–	stelling van het salaris rekening gehouden
		met den zeer duren levensstandaard daar ter
		plaatse. Verder werd een schrijver van ƒ100.- 's md.
		meer berekend ter assistentie op het
		hulppostkantoor aldaar.

/67

2e Afdeeling
Rechts- en politiewezen.

6	Bezoldigingen of toelagen. (Rechter?)	
	a. 1 Griffier v/h Kantongerecht.	f 4.800 -
	b. 1 Ambtenaar door den Gouvernem. bevoegd verklaard het Openbaar Ministerie waar te nemen.	„ 1.200 -
	c 1 deurwaarder. cipier	„ 2.400 -
7.	Kostgeld, kleeding en ligging voor de gevangenen, enz.	„ 6.000 -
	Politie:	
8.	Huur, verbeteringen verlichting van wachthuizen, aankoop van vervoermidd. wapens en andere uitgaven.	„ 15.000 -
9	Vergoeding aan de leden van de Commissie tot onderzoek naar de bekwaamheid van adspirant-bestuurders van motorrijtuigen.	„ 4.500 -
		f 33.900 -

f	1.200 -	De groote toename van het aantal gerechtszaken maken de aanstelling van een afzonderlijken griffier noodzakelijk.
"	1.200 -	
"	2.400 -	
"	6.000 -	
"	8.000 -	Met het oog op de belangrijke uitbreiding van het politiecorps is deze post verhoogd.
"	4.500 -	
f	23.300 -	

3e Afdeeling.
Geldelijk beheer.

Domeinwezen.

10.	Loon van de boschwachters, tegemoetkoming in de kosten v. vervoermiddelen.	
	a. Loon van 3 boschwachters.	f 3.240 -
	b. Tegemoetkoming in de kosten van vervoermiddelen.	" 60 -

Belastingen.

11.	Bezoldiging of verlofsbezoldiging, toelagen, loon en schadeloosstelling van kosten voor vervoermiddelen v/d Ontvanger.	
	a. Toelage aan den Ontvanger.	" 1.200 -
	b. Schadeloosstelling van kosten van vervoermiddelen.	" 400 -
12.	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen en toelagen.	
	a. 1 Kommies. Expediteur	" 3.000 -
	1 " Verificateur	" 3.300 -
	2 Hoofd. Kommiezen.	" 5.040 -
	8 Kommiezen	" 12.670 -
	15 Hulp. Kommiezen.	" 16.440 -
13.	Vergoeding a/d Kommiezen bij de invordering van het in- en uitvoerrecht, de accijnsrechten; voor dienstverleening buiten den gew. diensttijd.	" 20.000 -
	Transporteeren	f 65.350 -

f 2.160 –	Het loon van de boschwachters is inmiddels verhoogd geworden.	
„ 60 –		
„ 1.200 –		
„ 400 –		
„ 3.000 –		f 275 gaat met –
„ 3.275 –		200 –
„ 5.020 –		verhoogd.
„ 13.515 –		f 92
„ 15.405 –		
„ 20.000 –		
f 64.035 –		

	Transport.	ƒ 65.350 -
	Posterij, Landsradio- en Telefoondienst.	
14	. Bezoldigingen of verlofbezoldigingen, toelagen aan ambtenaren en beambten der posterijen.	
	a. Toelagen v/d ambtenaren ten postkantore.	2.400 -
15	a. Loon van 2 brievenbestellers.	3.000 -
	b. Benoodigdheden t/d verlichting v/h postkantoor, loon aan brievenbestellers. Kleeding voor brievenbestellers; afhalen en bezorgen van brievenmalen en andere uitgaven.	6.000 -
16	. Bezoldiging of verlofbezoldiging, toelagen of loon voor het personeel v/d Lands Radiodienst.	
	a. Bezoldigingen of toelagen en loon:	
	1 Hoofd van 's Lands Radiopost.	600 -
	4 seiners	15.720 -
	2 telegrambestellers	1.800 -
17.	. Bedrijfs- en onderhoudskosten t/d 's Landsradiopost.	7.500 -
18	. Lands Telefoon. Bedrijfs- en onderhoudskosten.	6.000 -
	Transporteeren.	ƒ 108.370 -

f 64.035 -	
1.440 -	Deze post is verhoogd en daarmede in overeenstemmigheid gebracht met de toelage van het personeel van het postkantoor te Curaçao.
3.000 -	
3.000 -	Voor den bouw van een postkantoor te St. Nicolaas en het toenemende mailvervoer is deze post verhoogd geworden.
600 -	
11.760 -	Tengevolge van de toenemende werkzaamheden werd 1 klerk meer in dienst gesteld.
1.800 -	
7.500 -	
6.000 -	
f 99.135 -	

170

	Transport.	f 108.370 -
19	. Telefoon-abonnementen.	. 4.000 -
		f 112.370 -

4e Afdeeling.

Eeredienst, onderwijs en armenzorg.

Eeredienst.

20	. Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen en tegemoetkomingen in de kosten van vervoermiddelen van de voorgangers van verschillende godsdienstige gemeenten.	
	a. 1 Leeraar bij de Herv. Gemeente.	f 7.800 -
	4 R.K. Geestelijken 1e & 2e rang.	. 9.600 -
	aan den leeraar te Herwonnde Gemeente op Aruba voor diensten te Piedra Plat. e.a.	. 360 -
	b. Tegemoetkoming aan 4 R.K. Geestelijken in de kosten van vervoermiddelen à f 40.-	. 160 -
21	. 1e Onderwijs. Reis- en teerkosten der schoolcommissie	. 50 -
	2e Openbaar Onderwijs.	
22	. Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen en toelagen v/h onderwijzend personeel.	
	a Bezoldigingen:	
	2 onderwijzers derde klasse	. 6.660 -
	1 onderwijzeres "	. 2.520 -
	1 onderwijzeres vierde "	. 1.740 -
	Transporteeren	f 28.890 -

f 99.135 –		
–		
f 99.135 –		
f 7.800 –		
9.600 .		
360 .	780.=	
160 –		
50 –		
4.320 –		Door personeelswisseling ondergaan deze cijfers verandering.
2.400 .		
1.740 –		
f 26.430 –		

	Transport	f 28.890 -	f 26.430 -
	b. Toelagen:		
	1 Schoolhoofd.	480 -	480 -
	1 onderwijzeres of nuttige handwerken	720 -	720 -
23	- Schoolmeubelen, schoolbehoeften en andere uitgaven.	1.000 -	1.000 -
	3e Bijzonder onderwijs.		
24	-		
	a. Uitkeeringen voor het personeel a/d R.K. scholen.	72.000 -	72.000 -
	b. aan de protestantsche school te Piedra Plat	800 -	800 -
	c. Tegemoetkoming 1/2 kosten v. stichten, ombouwen of aanbrengen van schoollokalen en het aanschaffen v. meubelen a/d R.K. Scholen	1.300 -	1.300 -
	Armenzorg.		
25	- Onderstand aan behoeftigen.	2.000 -	2.000 -
		f 107.190 -	f 104.730 -

5e Afdeeling
Landbouw

26	- Aanleg, onderhoud en verbetering van irrigatiewerken en putten.	— -	f 5.000 -
		f	f 5.000 -

6e. Afdeeling.
Openbare Gezondheidsdienst.

27.	Ambtenaren en beambten en Gezondheidscommissie			
	a. Bezoldigingen, verlofbezoldigingen toelagen en loon. 4 Gouvernements geneeskundigen: 3 à fl. 6.000.= en 1 à f 1.200.=	f 19.200 -	f 13.200 -	Door benoeming van een derde Gouvts. geneeskundige is deze post verhoogd.
	Toelage aan Gouvts. geneeskundige.	" 12.000 -		Is de toelage voor het verrichten van nachtdienst door den Gouvts. Havenarts te S. Nicolaas.
	b. Schadeloosstelling van kosten van vervoermiddelen aan 2 Gouvernements Geneeskundigen.	" 2.100 -	1.800 -	
	Quarantaine dienst.			
28.	Kosten van uitvoering v/d dienst.	" 150 -	150 -	
	Hygiënische dienst.			
29.	Arbeidsloonen en andere uitgaven.	" 2.300 -	" 2.300 -	
	Reinigingsdienst.			
30.	2 onder-opzichters.	" 5.400 -	" 5.400 -	
31.	Arbeidsloonen en andere uitgaven bedrijfs- en onderhoudskosten van auto's en gereedschappen.	" 25.000 -	20.500 -	Door de voortdurende snellen groei van het dorp San Nicholas is uitbreiding van personeel en materieel noodzakelijk.
	Keuringsdienst van eet- en drinkwaren			
32.	aankoop van monsters, enz.	" 150 -	150 -	
	Transporteeren.	f 66.300 -	f 43.500 -	

		Transport	ƒ 66.300 -	ƒ 43.500 -	
		Algemeene kosten.			
33	a.	verpleging van onvermogenden, de gevangenen, het politiepersoneel, het wettig gezin van de leden van dit gezin en begrafeniskosten van onvermogenden	4.000 -	4.000 -	
	b.	huur van een spreekkamer	30 -	30 -	
	c.	verloskundige hulp a/onvermogenden	600 -	600 -	
			ƒ 70.930 -	ƒ 48.130 -	
		7e Afdeeling. Openbare Werken.			
34.	.	Ambtenaren en beambten Bezoldigingen toelagen v/d technisch ambtenaar	ƒ 6.600 -	ƒ 6.600 -	
		Persoonlijke toelage techn. ambtenaar	ƒ 1.200 -	-	
		hoofdteekenaar v/h bureau v. d. technisch ambtenaar.	3.600 -	-	Opzichter [illegible] vergeten
		Onderhoud en herstelling v. Landsgebouwen			
35	a.	Onderhoud en herstelling v. Landsgebouwen eigendommen en werktuigen.	25.000 -	20.000 -	De gouvernements kantoren en gouvernements logeergebouwen moeten geheel worden geverfd. Ook de vernieuwing van gouvernements eigendommen en werktuigen maken verhooging van deze post dringend noodzakelijk
	c.	aankoop en onderhoud van meubelen.	3.000 -	1.000 -	Het meubilair v/h gouv. logeergebouw en het kantoor van den Gezaghebber hebben noodzakelijk aanvulling en vernieuwing.
		Transporteeren	ƒ 39.400 -	ƒ 27.600 -	

174

	Transport	f 39.400 -	f 27.600 -	
	f. aankoop en onderhoud v. gereedschappen voor 't Gouv. Werkplaats	„ 5.000 -	„ 3.000 -	Aankoop van een betonmengmachine en gereedschappen voor smederij en timmermanswerkplaats
36	a. Onderhoud en herstelling van straten en wegen.	„ 75.000 -	„ 100.000 -	De wegen naar Bubali, waarover een druk autoverkeer gaat, verkeert in zeer slechten staat en behoeven zware herstelling. Bovendien blijven in de Oranjestad nog 2½ K.M. neven=straten en wegen te asphalteeren ter ontlasting van de geasphalteerde hoofdwegen, waarover alle transport thans gaat en daardoor met het verkeer moeilijkheden worden ondervonden. Verder behoeven de nieuwe wegen naar S. Nicolaas, Sta. Cruz, verbindingswegen enz. wegen degelijk onderhoud, gezien het zware transport. Ook de oude weg St. Nicolaas zal jaarlijks eenig onderhoud blijven vereischen ten behoeve van de daarlangs wonende bevolking.
37	. Kosten van straten en wegenverbetering te bestrijden uit de opbrengst der motorrijtuig, rijwiel en motorboot belasting.	„ 40.000 -	„ 40.000 -	als boven.
	Vaartuigen.			
38	a. Onderhoud, herstelling en bedrijf v/d sleep- en loodsbooten.	„ 40.000 -	„ 30.000 -	De ingebruik zijnde motor sleepboot verkeert in slechten toestand, zoodat voortdurend reparatie noodzakelijk is en de exploitatie-kosten zeer hoog zijn. Voor 1931 zal worden getracht het bedrijf met dezen boot gaande te houden.
	Transporteeren:	f 199.400 -	f 200.600 -	

		Transport	f 199.400 -	f 200.600 -	
39	-	abonnement v. electr. straatverlichting	18.000 -	16.600 -	Deze post is verhoogd, met het oog op de verlichting van de nieuwe pier, toegangsdam en douane-emplacement.
		Kustverlichting.			
40	a	Bezoldigingen, toelagen of loon van 2 vuurtorenwachters 1 te N.W. Punt, 1 te Cero Colorado en San Nicholas. 2 × f 1.500.=	3.000 -	3.000 -	
		1 hulp-torenwachter te N.W. Punt	1.200 -	1.200 -	
	b.	Schadeloosstelling van kosten voor vervoermiddelen aan den vuurtorenwachter te Cero Colorado en San Nicholasbaai	360 -	360 -	
41	-	Benoodigdheden voor haven- en kustverlichting en andere uitgaven	6.000 -	6.000 -	
42		**Nieuwe Werken:**			
		Aanleg v. wegen in het dorp S. Nicholas	85.000 -	—	Voor de snelle uitbreiding van San Nicholas is de aanleg van wegen daar ter plaatse zeer urgent, aangezien het terrein, waarop het dorp verrijst zóó ruw is, dat zonder wegen geen behoorlijke communicatie met transportmiddelen mogelijk is en hygiënische maatregelen niet kunnen worden genomen.
		Aanleg van waterleiding voor het geheele eiland	450.000 -	—	Middels het graven van putten op verschillende punten van het eiland is komen vast te staan, dat de ondergrond van de laag gelegen gedeelten en vlakten op het eiland, waar het meeste water verwacht
		Transporteeren:	f 762.960 -	f 227.960 -	

Transport	f 762.960 –	f 227.760 –
Bouw van een Gerechtsgebouw	40.000 –	
	802.960	
	f 762.960 –	227.760 –

kan worden omdat het algemeen zout is en voor de consumptie ongeschikt. Dit is proefondervindelijk bewezen. Het aanleggen van slijkdammen behoort uit den aard der zaak op laag gelegen gedeelten te geschieden ter verkrijging van voldoende opvang. Echter zal de grootste kans bestaan, dat de bodem dusdanig veel zout bevat, dat geen resultaten kunnen worden verwacht van putten die op filteratiewerking aangewezen zijn. Derhalve is dezerzijds gezocht geworden naar de mogelijkheid tot waterbevoorziening van het eiland, langs anderen weg dan hierboven is aangegeven, en wel door met de Petroleum maatschappijen hier aanwezig in overleg te treden i.z. de mogelijkheid van wateraanvoer met tankschepen.

De managers der Arend Petr. My en Lago Oil Co verklaarden zich bereid om deze zaak bij de resp. directies voor te brengen.

Mocht dit gelukken, dan zou door de Arend Petr. Co ongeveer 1000 ton per week en door de Lago Oil & Transp. Co de dubbele hoeveelheid kunnen worden geleverd. Het zou dan in de bedoeling liggen om Oranjestad en Sta Cruz met water van de Arend Petr. Co en San Nicolaas en Savaneta met water van de Lago Oil & Tr. Co te voorzien. Dit zou kunnen geschieden met tank-reservoirs, 2 watertorens van 40 M. hoogte en de noodige pijpleiding. Deze hoofdinstallaties werden door den ingenieur der Arend Petr. My op 75.000 dollars per installatie berekend, terwijl voor distributie pijpleidingnetten te Oranjestad en San Nicolaas 30.000 dollars benoodigd zou zijn. Deze voorziening heeft het groote voordeel, dat de qualiteit van het water ten allen tijde gewaarborgd is.

Overzicht

	1932	1931
1e Afd. Gewestelijk Bestuur	52.728 – ~~46.218~~ –	45.302 –
2e „ Rechts- en politiewezen	33.900 –	23.300 –
3e „ Geldelijk beheer	112.370 –	99.135 –
4e „ Eeredienst, onderwijs en armenzorg	107.190 –	104.730 –
5e „ Landbouw		5.000 –
6e „ Openbare Gezondheidsdienst	70.930 –	48.130 –
7e „ Openbare Werken	802.960 ~~702.960~~ –	227.760 –
	f 1.180.078 –	f 553.357 –

Nieu

1/ Het gerecht is thans ondergebracht in een
particuliere huurwoning, waarvan de
ligging ongunstig en de inwendige indee-
ling veel te klein is voor het bestemde
doel. Behoorlijke arbeid kan daar niet
worden gepresteerd daar de indeeling der
kamertjes zoodanig is, dat het voor zaken
binnentredend publiek immer storend
werkt op den goeden gang van zaken.
Ook voor het sluiten van huwelijken
is de inwendige ruimte ten eenenmale
ongeschikt